LEVER 5 h 40
COUCHER 19 h 56

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

26e ANNÉE Nº 264 LE MARDI 17 AOUT 1999 40 PAGES
Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 23
NUAGEUX avec éclaircies
30% DE PROBABILITÉS D'AVERSES LE MATIN



Chanson en Fête de Saint-Ambroise

Un départ sur une bonne note

4

(Photo Sylvain Dufour)



Ville de La Baie
Les Texans envahissent le Jardin de mon Père
6

Cadavre repêché au lac Kénogami
3



SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Université du Québec à Chicoutimi

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
426975

Après avoir renversé son conjoint

La Jonquiéroise remise en liberté

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Diane Lapierre-Fournier, cette Jonquiéroise de 49 ans qui a renversé son conjoint alors qu'elle tentait de quitter le domicile familiale en état d'ébriété samedi soir, a été accusée hier de conduite avec facultés affaiblies ayant causé des lésions corporelles et de conduite avec facultés affaiblies. Elle a pu reprendre sa liberté moyennant certains conditions.

Mme Lapierre-Fournier, qui a déjà des antécédents en semblable matière, s'est engagée à garder la paix et à avoir une bonne conduite, à ne pas se trouver dans des endroits où l'on vend des boissons alcooliques sans aire de restauration. Il lui est également interdit de consommer des boissons alcooliques et de conduire. De plus, elle ne devra pas suivre, épier ou harceler son conjoint, jusqu'à la tenue de son enquête préliminaire prévue pour le 15 novembre prochain.

L'avocat de la défenderesse, Me Michel Boudreault, a indiqué que les chefs d'accusations pouvaient encore être modifiés puisque la Couronne a demandé un complément d'enquête. La peine pourrait être réduite à une simple accusation de conduite avec facultés affaiblies. «La Couronne devra déterminer s'il s'agit d'un accident ou d'un crime, et le rôle joué par la boisson dans les événements», a expliqué Me Boudreault.

Rappelons qu'à la suite d'une altercation verbale entre Diane Lapierre-Fournier et son conjoint dans la résidence familiale du 3694 de la rue Auger samedi soir vers 20h15, la dame, en état d'ébriété, voulait quitter la maison. Son conjoint, pour l'en empêcher, a téléphoné à la police. Mal lui en pris, la quadragénaire en a profité pour prendre les clés et sauter dans la voiture. Cherchant à la retenir, l'homme s'est agrippé à la voiture, cherchant à prendre les clés, mais la femme a quand même fait marche arrière. Son conjoint s'est retrouvé sous la voiture et il souffre de blessures sérieuses à la tête, à une hanche et à une cheville.

Opposition à la loi 186

CHICOUTIMI (CD) - Loge M'entraide demande au gouvernement Bouchard de ne pas mettre en application les articles de la loi 186 sur le soutien du revenu et qui permet la saisie des chèques dans le cas de non paiement des loyers.

Selon Sonia Côté de Loge M'entraide, les articles 137 et 138 du projet de règlement portant sur la saisie des chèques démontrent comment la mesure adoptée par le gouvernement est discriminatoire. La loi 186 prévoit, qu'en cas de jugement contre une personne assistée sociale pour le non paiement de loyer, la Régie du logement pourra émettre une ordonnance obligeant le ministère de la Solidarité sociale à envoyer une partie de son chèque directement au propriétaire afin de payer les loyers à venir.

Le projet de règlement fixe le montant des chèques qui pourra être saisi. Le montant envoyé au propriétaire sera déduit de 60$ si le loyer ne comprend pas le chauffage et l'électricité.

Loge M'entraide soutient que le caractère discriminatoire de la mesure ne s'arrêtera pas là. Sonia Côté mentionne que le gouvernement considère qu'une personne ou une famille ne devrait pas consacrer plus de 30 pour cent de ses revenus bruts au loyer (chauffage et électricité inclus) sans quoi on peut considérer qu'elle souffre de besoins impérieux de logement. Elle déplore donc que cette norme de 30 pour cent valable pour l'ensemble des citoyens ne s'applique pas aux personnes et familles assistées sociales. En effet, le gouvernement décrète que 48,7 pour cent de la prestation d'une personne seule et 40,2 pour cent de la prestation d'un couple doivent aller au logement.

Sonia Côté demande au gouvernement Bouchard non seulement de retirer les articles 137 et 138 du projet de règlement, mais d'augmenter sensiblement les prestations d'aide sociale, d'assurer l'indexation des chèques et d'abolir complètement la coupure pour partage du logement.

Surchauffé!

CHICOUTIMI (LT) - Les pompiers de Chicoutimi ont été appelés au restaurant Saint-Hubert du boulevard Talbot à Chicoutimi en fin de soirée hier.

Une pièce d'équipement de la chambre électrique a surchauffé. Les pompiers ont rapidement localisé le secteur problématique.

Les employés de même que les clients n'ont pas été évacués du restaurant.

Ville de La Baie

Epidémie de vols dans les remises

LA BAIE (LT) - Les policiers de la Sûreté municipale de La Baie font face à une épidémie de vols dans les remises. Pour la journée d'hier seulement, les policiers ont constaté dix larcins. Tout indique que les jeunes sont à la recherche d'outils spécifiques.

«Dans certaines remises, ils ne volent rien même s'il y a des outils ou des objets de valeur. Nous avons surtout remarqué qu'ils s'emparaient d'outils particuliers comme des scies à chaîne», a indiqué au Quotidien le policier Denis Lévesque.

La Sûreté municipale baieriveraine recommande donc aux citoyens d'ouvrir l'oeil le soir, principalement lorsque des voisins ont quitté pour la période des vacances. Il est également indiqué de bien verrouiller les portes de remise pour la nuit.

PAS POSSIBLE

Une femme tire sur sa fille!

ORLANDO, Floride (AP) - Une femme diminuée de 68 ans, aveugle d'un oeil, est jugée depuis lundi en Floride pour avoir tiré et provoqué la paralysie de sa fille, qui est finalement morte après avoir conquis le droit de ne plus être maintenue en vie à tout prix.

Elle est accusée de deux tentatives de meurtres, de blessures sur la personne de sa fille et d'avoir tiré sur l'ami de cette dernière, Larry Videlock, qui n'a pas été blessé.

Dans sa déclaration d'ouverture lundi, l'avocat de la défense, Shirley Egan, a expliqué au jury que Mme Egan était devenue «furieuse, folle et incapable d'agir rationnellement» à force de prendre du Prozac et d'autres médicaments destinés à soulager les souffrances qu'elle endurait depuis un accident subi en 1997.

Le procès a été retransmis en direct sur Internet par le tribunal de Floride. Il s'agirait du premier procès criminel des Etats-Unis à être diffusé en ligne par un tribunal, selon Valerie Taylor, porte-parole du Centre national des tribunaux d'Etats, basé en Virginie.

Mme Egan avait ouvert le feu le 8 mars après avoir surpris une conversation entre sa fille, Georgette Smith et l'ami de cette dernière, qui envisageaient de la placer dans une maison de retraite.

Atteinte au cou, sa fille est restée paralysée depuis le cou jusqu'aux pieds, à peine capable de parler et incapable d'avaler et de contrôler sa vessie. Affirmant qu'elle ne pouvait pas supporter de vivre dans de telles conditions, elle a obtenu en mai le droit de ne plus être maintenue en vie, puis est morte.



LE NAUFRAGE DE CHARLES-NAPOLÉON ROBITAILLE

C'est à l'hiver 1878, qu'un malheureux incident arrive au voyageur de commerce, Charles-Napoléon Robitaille qui traverse les glaces de la rivière Saguenay entre Sainte-Anne et Chicoutimi.

Voulant passer une crevasse, la glace cède et il se retrouve à l'eau avec son cheval et son équipement. À cet instant, Robitaille évoque la Vierge pour venir à son secours, il réussi à se hisser sur une glace et s'en sauve par miracle... Gravement affecté par cet accident, il demande, encore une fois, à la Vierge de lui laisser au moins 10 ans de vie pour finir d'élever sa famille.

Pour remercier celle qui lui a sauvé la vie, Robitaille décide d'ériger un monument en son honneur vis-à-vis son lieu d'accident. Cette statue sera finalement érigée en 1881, sur le Cap-Trinité. Elle aura coûté près de 6 000$ à l'époque, dont 3000$ provenant d'une contribution d'un proche parent.

Source:
Revue Saguenayensia,
Vol. 28, #2, pp. 58-67.
Société historique du saguenay,
549-2805.

IMMORTALISEZ
votre famille dans la
PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire
du Saguenay – Lac-Saint-Jean
20 000 personnes déjà inscrites
INFO: 697-7827
425363
www.restaurationdaa.com

MÉTÉO

MAX: 23
NUAGEUX avec éclaircies
30% DE PROBABILITÉS D'AVERSES LE MATIN

Aujourd'hui - Nuageux avec éclaircies. 30% de probabilité d'averses le matin augmentant à 60% en fin d'après-midi avec risque d'orages. Maximum près de 23. Vents d'ouest de 15 à 30 km/h diminuant en mi-journée. Indice ultraviolet de 4 ou modéré.

Mercredi - Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 12. Maximum près de 22.

Jeudi - Ensoleillé. Minimum près de 11. Maximum près de 22.

SOMMAIRE

Arts	21
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	31-32
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 7h55 (4m2) et basse à 14h40 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 20h15 (4m1) et à nouveau basse à 3h10 (1m2).
LA BAIE: La marée sera haute à 7h40(4m6) et basse à 13h35 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 20h00 (4m6) et à nouveau basse à 2h05 (1m3).

Lever: 5h40
Coucher: 19h56

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Conduite avec facultés affaiblies

Vingt mois de prison pour sa 11e accusation!

CHICOUTIMI (IL) - La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec n'a pas été tendre avec un individu 51 ans de Chicoutimi qui en était à sa 11e accusation pour conduite avec facultés affaiblies. Elle a condamné Germain Gauthier à purger une peine de 20 mois de prison, en plus de le semoncer vertement.



L'avocat de la défense, Me Charles Cantin, demandait une peine de prison se situant entre 6 et 12 mois pour son client, arguant qu'il s'était écoulé une longue période de temps depuis la dernière condamnation de Gauthier en 1992, et que ce dernier avait cessé de boire depuis deux ans. Il a ajouté, lettre à l'appui, que son client avait un travail qui l'attendait à sa sortie de prison.

La juge Paradis a démoli tous ces arguments. Elle a fait valoir que depuis le 1er juillet dernier la Justice prévoit des peines plus sévères dans de tels cas et que Germain Gauthier ne semblait pas vouloir se reprendre en main. Elle a énuméré les peines infligées à M. Gauthier dans des cas de facultés affaiblies: en 1978, une amende de 150 $. En 79, une autre de 175 $. En 81, 600 $, et en 83, 350 $. Deux ans plus tard, deux accusations lui ont valu quatre mois de prison. Puis deux sentences totalisant 12 mois de prison en 1992. Le 12 mai 1997 (la présente accusation), il a été arrêté après avoir causé un accident avec un taux d'alcool de 0.261. «Vous aviez plus de trois fois la limite permise. Vous êtes un fusil chargé à 0.261. Selon le rapport, lors de l'accident, la chaussée était glissante et la visibilité réduite. Vous avez été chanceux de ne blesser personne», a-t-elle affirmé.

Thérapie refusée

La juge Paradis a aussi mis en lumière que Germain Gauthier consommait de l'alcool depuis l'âge de 18 ans et qu'il avait toujours refusé de suivre une thérapie, ne se rendant à des réunions des Alcooliques anonymes que lorsque cela lui était imposé. Elle a enfin mentionné que selon le rapport, le travail au noir était une constante chez lui, même lorsqu'il recevait des prestations de l'aide sociale.

Pour toutes ces raisons, elle a prononcé une peine 20 mois d'emprisonnement, assortie d'une interdiction de conduire de trois ans et d'une période de probation de deux ans au cours de laquelle il devra garder la paix et avoir une bonne conduite.



ACCIDENT - Le transport d'une conduite forcée de 40 tonnes à destination de la centrale Sainte-Marguerite 3 sur la Côte Nord a pris fin dans le détour du grand remous à Saint-Fulgence quand les sangles retenant la lourde pièce d'acier ont cédé.
(Photo Jeannot Lévesque)

Lac Kénogami

Un homme se noie sous le regard horrifié des siens

LAC-KENOGAMI (LT) - Jean-Yves Castonguay, 54 ans de Jonquière, a péri noyé dans les eaux du lac Kénogami en milieu d'après-midi hier quand son embarcation a coulé dans un peu plus de deux mètres d'eau.

Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, l'homme transportait des pierres dans sa chaloupe. Il utilisait ces pierres pour construire un quai à son chalet qui se trouve sur une île située en face du Camping Jonquière.

Une mauvaise manoeuvre a visiblement déstabilisé la chaloupe lourdement chargée. L'homme s'est retrouvé à l'eau et a tenté de se débattre pendant quelques instant sous le regard horrifié de sa femme et sa fille qui se trouvaient devant le chalet familial, sans moyen pour venir en aide à la victime.

Pas de gilet de sauvetage

Au moment de sombrer dans les eaux du lac Kénogami, Jean-Yves Castonguay avait fait au moins quatre ou cinq voyages de pierre. Il ne portait pas de gilet de sauvetage. Le lieu de la tragédie est situé à proximité de la rive de l'île.

Jean-Yves Castonguay a finalement disparu. Ce sont quatre promeneurs à bord d'un ponton qui ont finalement répondu aux appels à l'aide de la fille et la femme de M. Castonguay, approximativement une heure après l'accident. Lorsqu'ils sont arrivés dans le secteur où la chaloupe a sombré, ils ont repéré le corps qui flottait entre deux eaux.

La victime a été hissée à bord du ponton et transportée sur la rive du lac. Les médecins ont constaté le décès à l'arrivée du corps au Centre hospitalier de Jonquière. Le coroner n'a pas jugé opportun de demander une autopsie puisque des personnes ont été en mesure d'expliquer la noyade.

Saint-Fulgence

Un fardier perd un immense tuyau

SAINT-FULGENCE (LT) - Une conduite forcée destinée à la centrale hydroélectrique Sainte-Marguerite 3 dans la région de Sept-Iles a quitté le fardier qui la transportait pour fermer une voie de la route 172 un peu avant 12h00 hier.

Le fardier de la firme de transport Jules Savard était parti des installations de LAR Machinerie de Métabetchouan dans un convoi en raison de la largeur excessive de cette pièce de 40 tonnes. Il circulait en direction de la Côte-Nord afin de livrer l'une des quinze sections qui formeront l'amenée d'eau à la centrale d'Hydro-Québec.

Le conducteur n'avait remarqué rien d'anormal jusqu'à ce qu'il entre dans le détour du Grand remous à la sortie est de la municipalité de Saint-Fulgence, juste avant la descente permettant d'accéder aux batures de la rivière Saguenay.

«Piqué» dans la chaussée

Selon Guy Savard, responsable des opérations chez Jules Savard, l'immense tuyau dont la paroi d'acier mesure cinq centimètres a littéralement «piqué» dans la chaussée. Il a viré de bout en bout après avoir décapé la chaussée sur une distance de cinq ou six mètres.

Heureusement, aucun véhicule ne circulait en sens inverse quand les sangles retenant cette lourde structure ont cédé. Le fardier est demeuré sur la route et le conducteur est parvenu à l'immobiliser sans problème une centaine de mètres plus loin.

Selon Guy Savard, c'est la première fois qu'un incident du genre se produit. La firme Jules Savard a déjà transporté plusieurs sections de conduites forcées sur les routes menant à la Baie James.

Un simple coup d'oeil a permis de constater que cette pièce allait devoir être remplacée. Sous le choc, la section de conduite a perdu sa forme ronde pour devenir légèrement ovale. Les appuis d'acier placés à l'intérieur du tuyau géant pour assurer le maintien de la forme ronde n'ont pas résisté à l'impact.

Une grue a été amenée sur les lieux afin de déplacer la conduite forcée. Il a été impossible de savoir hier soir si cette pièce allait être retournée à son point de départ.

Ce n'est finalement que vers 19h00 que la chaussée a été libérée complètement.

Magnitude de 6,8

Un violent tremblement de terre en Turquie

ISTANBUL, Turquie (AP) - Un violent tremblement de terre, d'une magnitude de 6,8 sur l'échelle de Richter, a secoué l'ouest de la Turquie dans la nuit de lundi à mardi, jetant dans les rues les habitants endormis, en prise à la panique, et provoquant l'effondrement d'immeubles et de ponts, a annoncé la radio privée TGRT.

Le séisme aurait fait des blessés, mais leur nombre n'a pas été communiqué par la radio.

L'épicentre de la secousse, qui s'est produite à 3h02 locales (0H02 GMT), était situé à Izmit, une ville située à 110 kms à l'est d'Istanbul, a précisé la radio privée.

Le séisme, qui a été fortement ressenti à Istanbul et à Ankara, la capitale de la Turquie, a entraîné l'effondrement d'immeubles à Istanbul et a coupé des lignes de téléphone et des lignes électriques dans plusieurs endroits de la région.

Un carambolage entre des véhicules circulant sur la principale route reliant Istanbul à Ankara s'est produit lors du tremblement de terre, selon la radio.

Izmit, également connue sous le nom de Kocaeli, est située sur la ligne de faille, a précisé Ali Pinar, un responsable de l'observatoire de Kandilli, à Istanbul. Craignant des répliques, il a appelé les habitants de la zone concernée à sortir de leurs maisons immédiatement.

Saint-Ambroise

La fête de la chanson démarre très bien

SAINT-AMBROISE(DP) — Le concours Chanson en Fête de Saint-Ambroise s'est ouvert hier soir avec la présentation de la première des quatre soirées de demi-finales. Plus de 700 personnes se sont déplacées pour aller entendre quinze des 60 interprètes et auteurs-compositeurs-interprètes qui tenteront de séduire les juges et le public.



Et ils ont des armes pour séduire, ces candidats, quel que soit leur âge. L'expérience d'abord: certains n'ont que sept ou huit ans et chantent devant un public depuis déjà quatre ou cinq ans. La détermination aussi, car pour arriver à produire leur prestation, ils ont mis des heures et des heures, à apprendre les chansons (ou à les composer) à les répéter, et souvent ils ont participé à de nombreux autres concours, y compris Chanson en Fête pour plusieurs. Mais surtout peut-être, une énergie mystérieuse qui les pousse à monter sur une scène, à déjouer tous les pièges que réserve une telle tentative, afin de satisfaire leur goût de chanter devant les gens.

Hier soir à l'amphithéâtre Marcel-Claveau, le public a donc pu entendre, dans la catégorie 7 à 12 ans, les très jeunes Stéphanie Lacroix, Vickie Dupéré et Jean-Michel Simard, tous trois de Jonquière, puis les auteurs-compositeurs-interprètes, d'âge beaucoup plus mûr, Stephen Maziade, Daniel Prudian, Serge Monette et Martine Trudel, les interprètes de la catégorie 13 à 17 ans Caroline Guilmain, Julie Legault-Béliveau, Annie Paiement et Marie-Ève Otis (cette dernière de Jonquière), et enfin, chez les 18 ans et plus, Caroline Royer (Jonquière), de même que Patrick Lafleur, Carole Sénécal et Barbara Secours, tous trois de Montréal.

Les juges auront beaucoup de travail et devront sans doute faire des choix déchirants, d'autant plus qu'ils devront écouter, encore aujourd'hui, demain et jeudi, quinze concurrents chaque soir, tous animés de cette même énergie. Ils auront à choisir quatre finalistes dans chacune des catégories, et ensuite à déterminer les gagnants des premier et deuxième prix de chaque catégorie. Ces juges, qui ont été présentés hier au public et qui se tiennent, tout au long des épreuves, assis au milieu de la salle, sont des musiciens connus dans la région ou au Québec: Manon Brunet, Pierre Létourneau, Cynthia Harvey (ancienne lauréate de Chanson en Fête), Esther Laprise et Manon Gaudreault.

Par ailleurs, le directeur musical Richard Cusson et ses musiciens accomplissent un travail remarquable, changeant de rythme et de style au gré du choix musical des concurrents. Cette année, ce sont les chansons de Lara Fabian qui ont la faveur des interprètes, suivies par celles d'Isabelle Boulay. Pour le reste, c'est assez varié: Céline Dion, Richard Séguin, Marie-Denise Pelletier, Dan Bigras, Bruno Pelletier, par exemple, et des «classiques» comme Vigneault, Leclerc, Léveillée, Ferland, Aznavour, Michel Fugain.

Par rapport aux années précédentes, la salle est nettement améliorée: en effet, les sièges ont été numérotés et redisposés dans l'amphithéâtre, des loges aménagées pour les invités, soit en tout 1400 places, la scène et la sonorisations ont été améliorées. Deux écrans géants permettent par ailleurs à tout le monde de bien voir les candidats. Les soirées sont animées par Daniel Côté de CKRS, et une centaine de bénévoles assurent un déroulement impeccable des épreuves et de tout ce qui se passe dans la journée.

Outre les demi-finales qui se déroulent chaque soir jusqu'à jeudi, les journées sont occupées par des ateliers de formation et de perfectionnement offerts prioritairement aux participants à Chanson en Fête, mais aussi, quand il y a de la place, à toutes les personnes intéressées. Vendredi, ce sera le cocktail bénéfice où on pourra entendre un concert acoustique de Michel Rivard, qui est cette année le parrain de l'événement, et samedi ce sera la grande finale de cette huitième édition de Chanson en Fête.

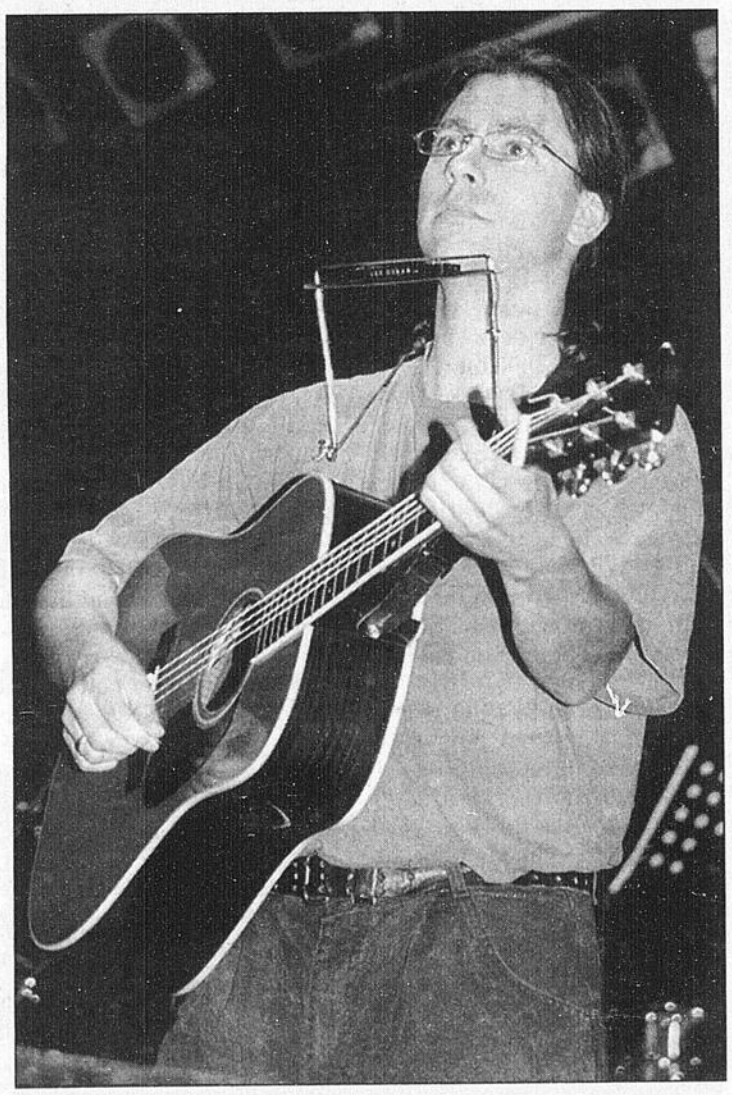


CHANSON — Ci-dessus, l'un des concurrents de Chanson en Fête, l'auteur-compositeur-interprète Daniel Prudian de Dorval, en répétition avec les musiciens.

(Photo Jeannot Lévesque)

PHOTO DE LA UNE: plusieurs candidats de Chanson en Fête sont arrivés depuis quelques jours déjà à Saint-Ambroise pour se préparer à chanter les belles chansons du répertoire francophone devant les juges et le public.

(Photo Sylvain Dufour)



CONCOURS — Serge Monette, que l'on a pu entendre hier soir, est venu d'Orléans, en Ontario, pour participer à Chanson en Fête dans la catégorie auteur-compositeur-interprète.

(Photo Jeannot Lévesque)

Bruit des motos

Une décision de la cour municipale est contestée

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) — Deux individus de Chicoutimi, propriétaires de motos Harley-Davidson, contestent une décision rendue par la cour municipale de Chicoutimi concernant des modifications au système d'échappement de manière à augmenter le bruit des motos. Selon eux, la méthode utilisée par les policiers de Chicoutimi pour constater une telle effraction n'est pas conforme.

Hier matin, l'avocat de Jean-Yves Tremblay et de Marc-André Duperré, Me Charles Cantin, a demandé au juge André Trottier de la Cour supérieure de pouvoir en appeler de la décision rendue le 12 mars dernier par le juge Alain Côté de la Cour municipale et qui condamnait ses clients pour avoir modifié le silencieux de ces véhicules.

Selon Me Cantin, lors des événements qui se sont produits le 12 juillet 1998, Jean-Yves Tremblay et Marc-André Duperré ont été interceptés par le patrouilleur de la Sûreté municipale Jacques Lavoie. Ce dernier a demandé à son confrère Rodrigue Jobin de venir sur les lieux pour apporter une deuxième expertise. Ce dernier aurait constaté que les systèmes d'échappement avaient été modifiés pour activer le bruit.

L'avocat de la défense estime que le juge Côté a erré en droit sur deux aspects. Tout d'abord, en expliquant qu'il n'était pas nécessaire de procéder à une expertise pour constater la modification d'un silencieux, puis en statuant que les silencieux avaient été modifiés pour être plus bruyants sans demander une expertise. Selon lui, le constat d'effraction a été émis alors que seuls des examens visuel et sonore sommaires avaient été réalisés.

Pour sa part, l'avocate de la Ville de Chicoutimi, Me Camille Morin, a fait valoir que lors du procès, Rodrigue Jobin avait apporté deux silencieux, et que les gens présents avaient été en mesure d'apprécier les différences entre un type 50/50 et un autre standard. Elle a également souligné que dès le départ, ce qui avait attiré l'attention du patrouilleur Lavoie, c'est le bruit.

Avant de rendre une décision, le juge Trottier a demandé à voir le règlement complet de la Ville de Chicoutimi sur la circulation. Il s'est aussi demandé pourquoi il y avait une telle multiplication de règlements et de lois, alors que le Code de la sécurité routière prévoit déjà des sanctions dans le cas de systèmes d'échappement modifiés pour en activer par le bruit.

Procès de Pierre Lajoie

Le juge Trottier fixe le 26 octobre

CHICOUTIMI (IL) — Le nouveau procès devant jury pour fraude et vol de l'ex-président de la firme d'ingénierie LMB, Pierre Lajoie, a été fixé au 26 octobre prochain.



C'est ce qui a été décidé par le juge André Trottier de la Cour supérieure lors de l'ouverture du terme des assises criminelles, hier matin, au palais de justice de Chicoutimi. Pierre Lajoie a assisté aux représentations, mais pas son avocat, Me Martin Bédard, qui avait mandaté Me Jean-Marc Fradette pour le représenter. Le juge Trottier avait pris connaissance de la décision de la Cour d'Appel rendue le 25 janvier dernier, et il considérait qu'il était temps qu'une date soit mise sur le calendrier dans cette affaire qu'il a qualifié de «longue haleine».

Première condamnation

Rappelons que le 17 avril 1995, l'homme d'affaires Pierre Lajoie avait été reconnu coupable sur trois des sept chefs d'accusation portés contre lui. Ces trois chefs concernaient le vol et la fraude pour 2,4 millions $ contre le groupe LMB Experts Conseils et la société LMBDS Sidam entre les années 1986 et 1991 et d'avoir, au cours de l'année 1990, frustré la Banque royale du Canada de sommes considérables.

Après un procès très médiatisé qui a duré 62 jours, M. Lajoie avait été condamné par le juge François Tremblay à purger une peine de deux ans moins un jour d'emprisonnement, peine qu'il n'a pas encore purgé, puisqu'il a eu ensuite l'accord de la Cour d'appel du Québec d'en appeler de cette décision.

Le 25 janvier dernier, les juges Michel Robert, Jacques Chamberland et France Thibault de la Cour d'appel, ont unanimement cassé les trois verdicts précédemment rendus par le jury de 11 citoyens. Les juges ont retenu que le juge François Tremblay de la Cour supérieure, qui a présidé au procès en 1995, avait donné au jury des directives erronées en droit. Ces directives concernaient un exposé sur la notion juridique du doute raisonnable avant que le jury ne se retire pour délibérer et rendre verdict sur les sept chefs dont Pierre Lajoie était accusé.

Entre-temps, Pierre Lajoie a changé d'avocat. Me Martin Tremblay, qui l'avait représenté tout au long du procès de 1995, a en effet demandé en juillet 1997 de se retirer du dossier parce qu'il n'avait pas été payé et qu'il ne voyait pas quand il le serait pour les étapes subséquentes à franchir. C'est Me Martin Bédard, de Hull, qui représente depuis M. Lajoie.

Expo-Québec

Un important volet consacré au secteur agro-alimentaire

CHICOUTIMI (CD) — La journée de jeudi sera entièrement consacrée à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean au stand du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre d'Expo-Québec. L'exposition, qui se tient du 18 au 29 août, consacre un important volet au secteur agro-alimentaire et le ministère profite de l'occasion pour faire la promotion de l'agrotourisme dans toutes les régions du Québec.

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a prévu des activités spéciales pour mettre en valeur ses charmes agrotouristiques et ses produits agricoles et agro-alimentaires. Ainsi, des représentants de certaines organisations agrotouristiques de la région seront au stand du ministère pour faire mieux connaître au public l'intérêt que présente le produit pour ceux qui souhaitent pratiquer l'agrotourisme.

Les visiteurs sont invités à faire la tournée des régions du Québec et à découvrir les établissements du réseau de la cuisine régionale et l'exposition le Québec à votre table qui regroupe une sélection de produits alimentaires typiques des régions. Des journées thématiques ont été réservées à chacune des régions.

Martyne magasine!

Les 19, 20 et 21 AOÛT



C'est un rendez-vous sur le stationnement de Place Centre-Ville Jonquière

• Venez vous amuser avec les jeux géants de PHARMAPRIX les 19-20-21 août en après-midi

• Animation, clowns • Plaisir

PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE 547-3691

PHARMAPRIX

SCOBUS

426635

INSCRIPTION AVANT LE 3 SEPTEMBRE 1999

Le Centre Éphata

SOIRÉE DE LA RENTRÉE Le jeudi 9 septembre 1999 à 19 h

Centre de formation spirituelle

Programmation des activités - Automne 1999

PARCOURS EN SPIRITUALITÉ

1) **L'approche spirituelle du mystère du Christ**
Tous les lundis
Sept. 13, 27 — Oct. 11, 25 — Nov. 8, 22 — Déc. 6
Heure: **19 h à 21 h**
Personne-ressource: **L'abbé Simon Dufour**

2) **L'expérience de Dieu à travers l'expérience d'aimer**
Tous les mardis
Sept. 14, 28 — Oct. 12, 26 — Nov. 9, 23 — Déc. 7
Heure: **19 h à 21 h**
Personne-ressource: **Mme Johanne Wilson**

3) **Les sacrements, clins d'œil de Dieu**
Tous les mercredis
Sept. 8, 22 — Oct. 6, 20 — Nov. 3, 17 — Déc. 1er
Heure: **19 h à 21 h**
Personne-ressource: **L'abbé Éric Tremblay**

4) **Histoire et géographie biblique (Serfadet)**
Tous les jeudis
Sept. 16, 30 — Oct. 14, 28 — Nov. 11, 25 — Déc. 9
Heure: **19 h 30 à 21 h 30**
Animatrice: **Mme Marie-Claude Pelletier**

PARCOURS EN SPIRITUALITÉ HORS-CENTRE

ENDROIT: SAINT-FÉLICIEN

1) **De la transpiration à l'inspiration dans l'engagement**
Tous les lundis
Sept. 13, 27 — Oct. 11, 25 — Nov. 8, 22 — Déc. 6
Personne-ressource: **L'abbé Éric Tremblay**
Information: 679-2708

PARCOURS EN SPIRITUALITÉ HORS-CENTRE

ENDROIT: CÔTE-NORD, ESCOUMINS, FORESTVILLE, HAUTERIVE, SEPT-ÎLES

2) **L'itinéraire spirituel de Job selon Annick de Souzenelle**
Personne-ressource: **L'abbé Simon Dufour**

3) **Croire, espérer, aimer**
Personne-ressource: **Mme Johanne Wilson**

ENDROIT: ALMA
Havre de l'hospitalité

4) **Groupe de cheminement spirituel**
Personne-ressource: **L'abbé Simon Dufour**
Information: 668-6411

RETRAITE (Automne 1999)

Jésus, chemin du Père
(2 fins de semaine)
15, 16, 17 et 29, 30, 31 octobre
Heures: **Vend. soir 19 h**
samedi, dimanche: 9 h à 16 h 30
Soirées d'intégration:
16 et 30 novembre à 19 h
Personne-ressource: **L'abbé Simon Dufour**

Inscriptions: avant le 3 sept. 1999
- **Participation libre** (frais à déterminer)
- **Obtention de crédits universitaires**
- Certificat, baccalauréat, maîtrise et doctorat en théologie (anthropologie spirituelle)
- **Date d'abandon: après le 1er cours**

Bonne session à tous!

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

1) **Pour les personnes déjà inscrites, continuité de l'activité du groupe de croissance spirituelle en lien avec l'approche psycho-corporelle**
Sept. 15, 29 — Oct. 13, 27 — Nov. 10, 24 — Déc. 15
Personne-ressource: **Mme Réjeanne Bédard**

2) **Alliance de feu, nouveau regard sur la genèse**
Date: **Mardi 5 oct. de 16 h à 21 h 30**
Endroit: **Église Notre-Dame-du-Royaume**
Conférencière: **Mme Annick de Souzenelle**
Prix: **60 $**
Billets en vente aux endroits suivants:
Chic.: Centre Éphata, 545-8065
Chic.: Paroisse Notre-Dame-du-Royaume, 696-2894
Chic.: Rocher spirituel, 549-9952
Jonq.: Buisson Ardent, 547-4026
Alma: Havre de l'hospitalité, 668-6411
St-Félic.: Centre l'Autre-Versant inc., 679-4697

3) **Célébration eucharistique tous les jeudis à 19 h**
Endroit: **Centre Éphata**

4) **Concert-bénéfice (Renseignements à venir)**

Centre de formation spirituelle
1751, boul. St-Jean-Baptiste
Chicoutimi (entrée Botanix)
(418) 545-8065
Fax: (418) 545-9144

426781

Club de motorisés

Les Américains envahissent La Baie

LA BAIE (YB) - Le camping «Jardin de mon père» de La Baie accueille ces jours-ci, une soixantaine d'Américains, membres du club de motorisés ForeTravel, en provenance tant du Middle-West, de l'Ouest que de l'Est des États-Unis. Directeurs de ForeTravel le couple Arlie et Warren Mackenzie explique en entrevue que l'objectif premier de ce périple totalisant prêt de 1400 milles, est d'abord de procurer aux participants des loisirs agréables, de découvrir de nouvelles mentalités et cultures, et en somme d'élargir ses horizons.



YVON BERNIER
ybernier@lequotidien.com

«Assez curieusement, avance Warren Mackenzie, les médias américains ou à tout le moins les informations que nous avons pu glaner par chez-nous, révélaient que des séparatistes du Québec, pourraient gâcher notre séjour. On avait quelques appréhensions quant à l'accueil, mais on constate que depuis quelques jours, que les gens de ce coin de pays sont parmi les plus accueillants qu'il nous ait été donné de rencontrer depuis longtemps. Quand nous allons retourner dans nos foyers, nous ne manquerons pas de le dire à nos compatriotes».

Le groupe

Les Mackenzie expliquent que le groupe de propriétaires de véhicules motorisés dont il coordonne les activités est composé de façon majoritaire de gens d'affaires retraités âgés de 55 à 60 ans.

«Quelques-uns vivent en permanence dans leur motorisé dont la dimension est celle d'un autocar et dont le coût d'achat varie de 250 000 $ à 400 000 $ (US) et plus. La plupart possède en sus de leur véhicule de camping leur propre demeure», précise-t-il.

Hier, en début de soirée, avec grande courtoisie, les Mackenzie on fait visité leur «maison sur roues» à l'auteur de ces lignes.

Un coup d'oeil dans le dit véhicule convainc, quiconque doute que l'on puisse avoir toutes, absolument toutes les commodités à bord d'un seul motorisé..., qu'il a tort.

Salon, cuisinette, salle de bains, chambre à coucher, et lieu de travail, partagent l'espace à occuper. Technologie oblige, le maître de céans dispose même d'un ordinateur personnel relié à un satellite qui permet d'acheminer ou de recevoir de l'information en tout temps et fourni au conducteur la position exacte où il se trouve, peut importe l'endroit sur le continent.

S'il advient que le propriétaire désire circuler incognito ou presque, il peut laisser son motorisé au terrain de camping et utiliser le véhicule de promenade (jeep, camion panel, motocyclette, ou autre) qui est attaché à l'arrière du véhicule principal.

Le couple Mackenzie précise par ailleurs, que le périple amorcé au début du mois d'août les a d'abord menés dans Montréal, puis en Estrie, en Beauce-Appalache, et tout récemment à Chambord au Lac-St-Jean.



VISITE - Le camping «Jardin de mon père» de La Baie accueille une soixantaine d'Américains, membres du club de motorisés «ForeTravel» qui voyagent ainsi afin de découvrir des lieux et d'autres cultures.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Aujourd'hui et ce jusqu'à mercredi, nous sommes ici à La Baie. Par la suite nous visiterons, Charlevoix, Québec, le Bas-du-Fleuve et la Gaspésie, puis nous mettrons le cap vers la Nouvelle-Angleterre», résume Warren Mackenzie.

Mme Mackenzie signale pour sa part que le club de motorisés que son mari et elle représentent organise plusieurs mois à l'avance les circuits prévus. «Les membres qui participent à ce voyage-ci, ne reviendront peut-être pas, mais d'autres groupes de ForeTravel peuvent le faire. Ainsi, la semaine prochaine, une trentaine d'autres motorisés feront une halte au Jardin de mon père.»

«Aujourd'hui, poursuivent-ils, nous avons fait une croisière au site touristique de la Nouvelle-France, à St-Félix-d'Otis, et demain nous allons faire une visite en forêt en compagnie d'ingénieurs forestiers et de techniciens.»

Des Américains

Propriétaires du «Jardin de mon père» Hervé Gravel, dit se réjouir qu'après plus d'une dizaine d'années d'existence, des groupes propriétaires de véhicules motorisés choisissent de visiter la région.

«Par le passé, il y a bien eu quelques Américains qui se rendaient ici à notre terrain de camping, mais jamais en si grand nombre que cette année. Il est à souhaiter que cela se répète», avance-t-il avec un large sourire.

Service des incendies

Chicoutimi se procurera un autre camion

CHICOUTIMI (CD) - Non seulement le maire Jean Tremblay ne veut pas passer «en douce» l'achat d'un camion autopompe, mais il informe les citoyens qu'il a obtenu la confirmation écrite du directeur du service des incendies qu'il ne ferait plus aucune demande au cours des cinq prochaines années... à moins d'un imprévu.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Hier, lors de la séance du conseil de ville de Chicoutimi, le maire a dit aux contribuables que le camion autopompe sera d'abord loué pour une période de six mois à compter du 1er septembre pour un montant de 55 212$ taxes incluses. Le soumissionnaire est Superior Emergency vehicules, une entreprise de l'Alberta. L'argent sera puisé à même le surplus accumulé pour les quatre premiers mois. Pour les deux premiers mois de l'an 2000, le service des finances devra le prévoir dans son budget. Ensuite, le camion sera acheté au coût de 267 754$. Le maire souhaite le payer à même le fonds de roulement. Il s'agira du troisième camion/incendie de la ville, un achat nécessaire, selon lui, pour répondre aux normes de sécurité et d'assurances.

Jean Tremblay dit avoir discuté longuement du sujet avec le directeur du service des incendies, Denis Simard, ainsi qu'avec les conseillers. «Je n'ai pas l'intention que le service revienne l'an prochain avec d'autres demandes, a-t-il indiqué, rappelant encore une fois qu'il a obtenu la confirmation écrite que plus rien ne serait demandé au cours des cinq prochaines années... à moins d'un pépin.»

Egouts

La salle du conseil de ville était bondée de citoyens, hier soir... des citoyens qui provenaient, pour la très grande majorité, du boulevard St-Jean-Baptiste. Excédé par les problèmes d'égouts, un contribuable, Roger Gaudreault, a rappelé au maire et aux conseillers qu'ils n'avaient pas hésité à construire une bibliothèque municipale et à investir dans la Pulperie. «Pendant ce temps, a-t-il lancé, on mange de la m.....» «Les égouts représentent un service essentiel, a-t-il encore souligné, on ne demande pas l'impossible.» Le maire Jean Tremblay demande aux citoyens de ne pas développer d'agressivité «d'autant plus, reconnaît-il, que tout le monde autour de la table du conseil comprend bien le problème.»

Pour relier les 111 citoyens du boulevard St-Jean-Baptiste au réseau d'égout municipal, la ville devrait débourser plus de 3 millions$, une solution trop onéreuse. Quant à la composition du sol, elle ne permet pas, pour la plupart d'entre eux, d'installer de fosses septiques et de champs d'épuration. Cependant, il existe de nouvelles technologies et c'est de ce côté qu'il faut regarder. En attendant, les citoyens reçoivent des lettres du ministère de l'Environnement et même des fonctionnaires de la ville pour qu'ils prennent des dispositions.

Le citoyen Robert Tremblay a pressé le maire, hier soir, de créer immédiatement un comité pour étudier tout le dossier. Selon lui, il est inacceptable que les citoyens du secteur rural paient des taxes aussi élevés que ceux du secteur urbain, alors qu'ils ne disposent même pas du service d'égouts. Le maire Tremblay est d'accord pour qu'il se forme un comité et il promet de trouver une solution au problème.

Réaménagement St-Paul

Le boulevard St-Paul sera réaménagé... sans que la ville n'emprunte. Le tout sera puisé à même le budget. C'est l'entrepreneur Paul Pedneault, le plus bas soumissionnaire, qui obtient le contrat de 358 505$. Cependant, un montant total de 500 000$ est affecté au projet puisqu'il faut prévoir d'autres frais comme les travaux d'aqueduc, les feux de circulation, le transport en vrac, le déplacement de conduite de gaz...

Vidéotron

Les élus de Chicoutimi acceptent de payer 4250$ à Vidéotron pour que l'entreprise continue à diffuser les séances du conseil de ville. Contrainte à opérer avec un budget réduit en raison de la déréglementation du CRTC, l'entreprise a d'abord demandé à la ville de payer une facture de 8500$. Après négociations avec le maire Jean Tremblay, elle accepte de couper la facture en deux. Selon le maire, le conseil de ville compte pas moins de 10 000 auditeurs. «Il s'agit de l'émission la plus populaire à Vidéotron», a-t-il indiqué. Jusqu'à maintenant, les séances du conseil ont toujours été diffusées gratuitement.

Usine de pâte Kraft

L'Ashuapmushuan héritera des eaux usées

par Louis Tremblay

SAINT-FELICIEN (LT) - Les eaux usées de l'usine de pâte Kraft de la compagnie Donohue à Saint-Félicien seront déversées dans la rivière Ashuapmushuan pour une période de quatre semaines.

Le ministère de l'Environnement du Québec a annoncé hier le transfert des déversements de la rivière Mistassini vers la rivière Ashuapmushuan. Cette période de déversement permettra aux spécialistes de Pêche et Océan Canada de réaliser des études sur l'impact de ces déversements sur les invertébrés de la rivière Ashuapmushuan.

Le gouvernement fédéral effectuera donc des analyses écotoxicologiques des effets du rejet de l'effluent de l'usine de pâte Kraft située en bordure de la rivière.

Selon Guy Langevin, porte-parole du ministère de l'Environnement du Québec, le rejet de l'effluent de l'usine ne posera pas de problème sur la migration des ouananiches qui remontent la rivière pour gagner les frayères. L'an dernier, le ministère a effectué des tests afin de vérifier l'impact de ces rejets sur la montaison des saumons d'eau douce.

«Nous avons placé des émetteurs dans les ouananiches. Le suivi des poissons a démontré que le rejet de l'effluent de l'usine de pâte Kraft n'avait pas d'impact sur le trajet des poissons», résume le porte-parole du ministère.

Toutes ces analyses sont reliées à la nécessité pour le gouvernement du Québec de procéder à des travaux majeurs sur le tuyau de 14 kilomètres qui permet de rejeter les eaux usées de l'usine dans la rivière Mistassini. La controverse entourant la construction de ce très long tuyau remonte à la construction de l'usine de pâte Kraft.

A l'époque, les écologistes avaient mené une vaste campagne afin d'empêcher l'usine de rejeter ses eaux usées dans la rivière Ashuapmushuan. Ces derniers soulevaient des craintes quant aux effets de ces déversements sur les migrations des saumons d'eau douce.

Pour dénouer l'impasse, le gouvernement du Québec avait accepté de défrayer la construction du tuyau de 14 kilomètres vers la rivière Mistassini, un cours d'eau dont l'importance pour la reproduction de la ouananiche était moins significative que celle de la rivière Ashuapmushuan.

Le fameux tuyau appartient toujours à la Société immobilière du Québec. La gestion est assumée par le ministère de l'Environnement du Québec. Les coûts reliés à l'entretien de cet équipement sont absorbés par les contribuables québécois.

Dossier de l'essence

Giguère attend la position du ministre Brassard

par Louis Tremblay

JONQUIERE (LT) - Le conseiller municipal jonquiérois Daniel Giguère attend avec impatience la position du ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard, en réponse à la décision de la Régie de l'énergie qui fixe à trois cents le litre le coût d'exploitation d'une station-service.

Ce qui est nettement inférieur à ce que prétendaient les pétrolières devant la régie. Le conseiller municipal rappelle que le ministre avait déclaré attendre la décision de la Régie de l'énergie avant de prendre position.

«C'est maintenant fait. Il ne faudrait pas se laisser endormir par la situation actuelle alors que le prix moyen dans la région se situe à 63,4 cents pendant que la moyenne provinciale affiche 67 cents. Il sera intéressant de voir quelle position prendra le ministre. Il est temps qu'il fasse part de son positionnement», affirme le conseiller municipal.

Malgré le prix actuel, Daniel Giguère est convaincu que les pétrolières vendent encore trop cher. Il cite la Mauricie ou le prix de l'essence est de l'ordre de 64,9 cents.

«L'exemple de la Mauricie est intéressant puisque cette région est située à une distance similaire à celle de notre région du centre d'approvisionnement. La Mauricie ne bénéficie pas d'un rabais de taxe de 4,6 cents comme c'est le cas ici. Nous constatons que les consommateurs ne profitent pas de ce rabais de taxe», insiste Daniel Giguère.

Selon ce dernier, la situation actuelle n'est que temporaire. Les craintes d'une montée du prix de l'essence à la pompe sont toujours présentes et sur ce point, le conseiller municipal croit que la position du ministre de l'Energie prend toute son importance.

POUR LE
TRAVAILLEUR
PÊCHEUR, BÛCHERON, DÉBROUSSAILLEUR, PLEIN-AIR

SUPER SPÉCIAL CASQUE DE SÉCURITÉ À PARTIR DE 3.95$

CHEMISE 22.95$ BIG BILL

PANTALON 22.95$ BIG BILL

Pour dames vêtements et chaussures de travail

CHEMISE DOUBLÉE À PARTIR DE 22.95$

SUPER SPÉCIAL BOTTES DE TRAVAIL
Femme: 59.95$
Homme: 69.95$

SPÉCIAUX DURS À BATTRE

CHEMISE ÉDREDON
• 100% coton épais
• Taille large seulement
SUPER SPÉCIAL 14.95$

PIONEER®

HABITS DE PLUIE
• Nylon 420 imperméable
SUPER SPÉCIAL 49.95$

ENSEMBLE 2 PIÈCES
SUPER SPÉCIAL 109.95$

HABITS DE PLUIE VICKING à partir de: 39.95$

BOTTES DE SÉCURITÉ CAOUTCHOUC
• Conçues pour le travail à la ferme ou à la boucherie
SEULEMENT 39.95$

SPÉCIAUX DURS À BATTRE

• Photos à titre indicatif seulement

SPORT TRAVAIL PLEIN AIR
V-E
VÊTEMENTS • CHAUSSURES

CHICOUTIMI
1529, boul. Talbot / 543-3177

JONQUIÈRE
Faubourg Sagamie



Avez-vous visité
La Pulperie cet été?



Faites comme Stéphane Tremblay et Isabelle Labonté de Jonquière qui ont admiré les cathédrales industrielles en compagnie de leur couple d'amis de Longueuil, Frédéric Desbiens et Claudine Lagacé.

Visiter La Pulperie, c'est l'aimer!

Visite à la lanterne
Ne manquez pas LE MERCREDI, 18 AOÛT, À 20 H toute la lumière sur Joseph-Dominique Guay avec Jérôme Gagnon
(Remis au lendemain en cas de pluie)
Adm.: 6 $

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
UN PARC • UN SITE • UN MUSÉE
300, rue Dubuc, Chicoutimi 698-3100
Ouvert jusqu'au 6 septembre
jour et nuit
CHICOUTIMI-VALIN
426530

LE QUOTIDIEN

Éditeur: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Une rentrée sous le signe de l'affrontement général

Les vacances sont bel et bien terminées pour les Québécois qui renouent brièvement à partir de cette semaine avec la tondeuse à gazon et les factures de vacances. Un train-train quotidien, d'ailleurs, qui risque de comporter plus que sa part d'émotivité avec la reprise des moyens de pression des employés de l'État. Ceux-ci, est-il besoin de le rappeler, ont promis à Lucien Bouchard un automne torride...



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

À ce chapitre, le ton est d'ores et déjà donné par les employés de soutien des cégeps. Hier, les porte-parole syndicaux — à l'échelle de la province on dénombre environ 4000 de ces travailleurs — ont clairement indiqué leurs intentions. Il s'agit en l'occurrence de la première échauffourée sérieuse avec le gouvernement depuis la cuisante déroute des infirmières en juillet dernier. Pas moins de 34 institutions d'enseignement à travers le Québec ont été gagnées depuis les dernières heures par cette fièvre pré-automnale.

Les premiers à goûter à la médecine de cette catégorie de syndiqués seront bien sûr les cégépiens, qui commencent cette semaine leur migration annuelle vers les salles de cours. La remise des horaires, une période intense pour tout le monde à cette période de l'année, sera donc fortement pertubée. Les jeunes n'auront d'autre choix que de prendre leur mal en patience. Il serait fort surprenant que des coups de klaxons approbateurs se fassent entendre devant les piquets de grève montés pour l'occasion...

Période de réchauffement

Mais, attention, dans les cégeps il ne s'agit là que d'une banale période de réchauffement en attendant le plat de résistance ! Les moyens de pression des employés de soutien devraient en effet s'accentuer pour atteindre un point culminant la semaine prochaine alors que les cours reprendront leur rythme normal.

D'ici là, et dans un contexte aussi favorable aux alliances, les professeurs affirment leur intention de se placer à leur tour dans l'atmosphère de la contestation. En ce qui les concerne, le bal devrait débuter début septembre, c'est-à-dire dans moins de deux semaines. Aucune stratégie n'a encore été élaborée par les différentes instances syndicales représentant les divers groupes d'enseignement. Ce n'est pas avant une dizaine de jours que le plan d'attaque sera mis au point. Pour l'heure, les employés de soutien peuvent tout de même compter sur l'appui inconditionnel des enseignants.

La leçon sévère infligée aux infirmières par le gouvernement Bouchard a porté fruit au sein du front commun des employés de l'État. Ces derniers ont constaté, début juillet, que les sautes d'humeur isolées ne pouvaient se traduire que par des échecs, porteurs de division et de désengagement.

L'heure de rendre des comptes

Les six prochains moins seront cruciaux pour Lucien Bouchard. La grogne et la frustration des employés de l'État se sont peu à peu muées en une colère dont il est toujours difficile pour l'instant de mesurer l'intensité. Une chose est certaine, ça va brasser !

Le gouvernement du Parti québécois se voit confronté aujourd'hui à une échéance qu'il s'est efforcé régulièrement de repousser ces dernières années pour cause de préjugé favorable envers les syndicats du secteur public. Partageant l'une et l'autre la même vision de la destinée politique du Québec, les deux entités ont accumulé compromis sur compromis dans l'espoir qu'un jour les griefs se régleraient vraiment en famille. Or, deux référendums et une éternité de débats en ont décidé autrement.

Chez les travailleurs de l'État, un fort ressentiment et une vive frustration ont remplacé l'espoir légitime dont la souveraineté était porteuse. Ces sentiments se sont exacerbés depuis les trois dernières années, notamment dans la foulée des restrictions budgétaires imposées avec un sans-gêne brutal par les péquistes.

Ce gouvernement, décidé coûte que coûte à atteindre le plus rapidement possible l'objectif du déficit zéro, y est allé d'un pari risqué : celui de faire table rase des ententes tacites passées avec ses employés depuis les dernières années. D'où cette bataille qui opposera deux frères devenus ennemis sous l'usure du temps...



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Phobie sociale : un tout nouveau médicament se révèle très efficace

Les résultats d'un essai clinique révèlent que le pourcentage de répondants traités par Paxil (chlorhydrate de paroxétine) pour la phobie sociale a doublé par rapport aux patients sous placebo. Les patients ont été évalués selon une échelle d'impression clinique globale, une mesure de l'amélioration des symptômes.

Ces nouvelles données importantes confirment que Paxil est une pharmacothérapie efficace pour la phobie sociale. Cet essai clinique multicentrique de 12 semaines, à double insu et contre placebo, comparait l'efficacité de Paxil (posologie souple à raison de 20 à 50 mg par jour) au placebo chez 290 phobiques sociaux.

Cet essai fait ressortir que la paroxétine est un traitement très efficace pour la phobie sociale. Voilà de bonnes nouvelles pour les personnes dont la vie a été bouleversée par cet état invalidant.

Seconde étude

Une deuxième étude se penche sur les coûts directs et indirects liés à la phobie sociale.

Dans le cadre d'une étude distincte, les coûts directs et indirects liés à la phobie sociale ont fait l'objet d'un examen au sein d'une grande organisation de soins de santé intégrés américaine (OSSI) comptant 180 000 membres.

Les résultats ont révélé la présence de la phobie sociale chez 8,2 % des patients et était liée à une plus grande utilisation des soins médicaux, à une qualité de vie médiocre et à une capacité professionnelle réduite. Les répercussions de ces résultats dénotent la sévérité du trouble non seulement sur le plan du bien-être physique, mais aussi sur la qualité de vie.

Troubles psychiatriques courants

La phobie sociale a été identifiée comme étant l'un des troubles psychiatriques les plus courants. Bon nombre de phobiques sociaux n'avaient pas été diagnostiqués au préalable. Toutefois, la sévérité de leurs symptômes cliniques était tout aussi élevée que celle des patients ayant participé à l'essai clinique, ce qui fait ressortir le besoin d'une plus grande sensibilisation, d'une reconnaissance et du diagnostic de ce trouble.

Paxil (paroxétine) est le seul et unique médicament approuvé au Canada pour le traitement de la phobie sociale généralisée. La phobie sociale est le troisième trouble psychiatrique par ordre de fréquence, après la dépression et la dépendance à l'alcool.

L'efficacité de Paxil dans le traitement de la phobie sociale a été établie dans trois récents essais cliniques d'envergure faisant état de résultats conséquents chez plus de 800 patients. La phobie sociale est un état clinique grave souvent mal interprété et sous-diagnostiqué.

Laurel Swartz,
National PharmaCom,
Toronto.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Oeuvre de jeunes de 12 à 18 ans

Création d'une sculpture antitabac

CHICOUTIMI (CD) - Une quinzaine de jeunes âgés de 12 à 18 ans du local des jeunes du centre-ville de Chicoutimi viennent de démontrer d'une façon artistique leur vision du tabagisme.

Il s'agit d'une sculpture intitulée «une vie sans fumée». Elle représente une ville importante au pied du «dieu» de la cigarette, de la pollution et de la dégradation du corps humain. On veut ainsi démontrer que la cigarette, loin d'être inoffensive, est très néfaste pour la santé.

Cette sculpture a été réalisée dans le cadre d'un projet de prévention du tabagisme en lien avec la Régie régionale, la Maison des jeunes de Laterrière et le groupe les Ados et la vie de quartier.

Pour réaliser cette sculpture, inaugurée hier à la bibliothèque municipale de Chicoutimi, les jeunes se sont rencontrés deux fois par semaine durant tout le mois de juillet. Ils ont aussi bénéficié de la collaboration de l'artiste Ghislain Perron. Pour amasser des fonds pour leur projet, les jeunes ont tenu un lave-autos, le 31 juillet.



SCULPTURE - Les jeunes ont fait preuve de beaucoup d'originalité en créant cette magnifique sculpture antitabac. Dans cette oeuvre ils font allusion aux nombreux dangers que représente la cigarette pour la santé.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le samedi 21 août

Mashteuiatsh prête à accueillir la jeunesse au plus important party techno-rave «Tribal»

par Claude Côté

MASHTEUIATSH (CC) - Tout est en place à Mashteuiatsh pour recevoir la jeunesse de toute la région, le samedi 21 août, au rave «TRIBAL», le plus grand party techno-rave jamais organisé au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Selon son instigateur David Gill, cet événement a pour objectif de resserrer les liens entre les gens des Premières nations et la population du Québec par l'entremise des deux moyens de communication les plus universels: la musique et la danse. Ainsi, pendant toute la nuit, de 21h à 9h, la musique et la danse prendront le plancher de l'aréna du Centre Mishkuisht de Mashteuiatsh.

David Gill affirme que le party techno-rave de Mashteuiatsh n'aura rien à envier aux grandes villes de Québec, de Montréal et de Toronto, puisque l'organisation ne ménage pas les efforts pour présenter une activité authentique et de prestige, regroupant les plus grands DJ's qui projetteront leur musique à travers plus de 16 000 watts de son.

Les billets peuvent être achetés dans l'un ou l'autre des dizaines de points de vente répartis à travers tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean, notamment aux comptoirs de musique.

Ce méga party techno-rave est un rendez-vous où, selon David Gill, la consommation d'alcool ne sera toutefois pas permise.

«En ce dernier été du 20e siècle, dit-il, l'événement s'ouvre donc à toutes les générations qui pourront profiter d'une nuit complète de danse, sur les rythmes endiablés de la musique rave et techno.»

Contrôleurs aériens

Entente ratifiée

OTTAWA (PC) - L'Association canadienne du contrôle du trafic aérien a ratifié une entente de principe intervenue entre le syndicat et NAV Canada le 9 juin dernier, a annoncé hier NAV Canada.

C'est la première convention collective à être signée entre les contrôleurs et NAV Canada, une société privée, et la septième convention sur huit à avoir été ratifiée au cours des 18 derniers mois. L'ACCTA représente quelque 2200 contrôleurs du trafic aérien.

«Dans l'ensemble, ces conventions prévoient des hausses salariales supérieures à celles consenties de nos jours et elles représentent des gains raisonnables au chapitre de l'efficacité, qui s'inscrivent dans le mandat de la société d'exploiter un service de navigation aérienne sécuritaire et efficace», a déclaré le président et chef de la direction de NAV Canada, John Crichton.

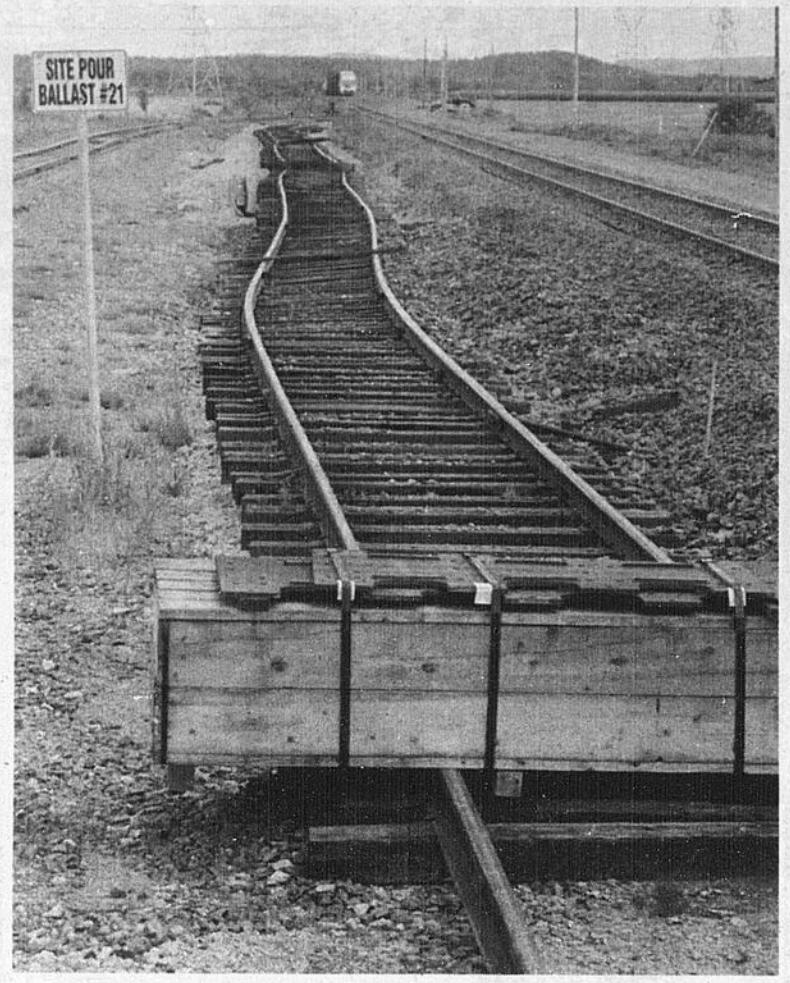
NAV Canada assure à travers le pays les services de contrôle de la circulation aérienne, information de vol, exposés météorologiques, services consultatifs d'aéroport et aide électronique à la navigation.

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE LPS®
COURS GARANTIS pour parler l'anglais couramment
La fameuse méthode LPS enfin dans la région!
• JOUR • SOIR • SAMEDI
AUSSI: Cours d'espagnol
Nouveau groupe chaque semaine
• Cours privés • Petits groupes de 4 à 10 personnes
• Programmes spéciaux pour industrie • Frais déductibles aux fins d'impôts
ÉCOLE DE LANGUES MARTIN
Formateur agréé: Emploi Québec
699-0049
1-877-699-0049
2782, de la Salle JONQUIÈRE
Langues, Productions, Services, limitée
427018

DEHORS ...les roues
LIQUIDATION FINALE JUSQU'À 70% DE RABAIS SUR TOUS NOS PATINS À ROUES
ULTRA WHEELS ROCES K2 SKATES

EXEMPLES:		
Roces Street	314$	79.95$
Roces Street low	314$	79.95$
Roces Low rider	454$	79.95$
Roces Vert	454$	79.95$
Roces Sydney	499$	179.95$
Roces Cape-Town	499$	279.95$
Roces Munich	299$	179.95$
Roces Chicago	219$	149.95$
K-2 Velocity	335$	189.95$
K-2 Ascent	210$	139.95$
Ultra-Wheels	229$	159.95$

Équipement de protection 60% de rabais
Grandeurs et quantités limitées
K-2 et Ultra wheels disponible au magasin de Chicoutimi seulement
voilà enfin les planches!
SPECTRAL B•O•A•R•D•S•H•O•P
CHICOUTIMI 345, Racine 543-6830
ALMA 67, St-Joseph 668-2005
JONQUIÈRE 2401, St-Dominique 547-26887
MONT-BÉLU 697-1991
MONT-ÉDOUARD 272-2927
426777



TRAVAUX — Le Chemin de fer d'intérêt local du Nord du Québec complète d'importants travaux qui auront demandé un investissement de plus de 4 millions $ sur la section de la voie ferrée relie Lac-Edouard et Lac-Bouchette.

(Photo Steeve Tremblay)

Chemin de fer d'intérêt local

Importants travaux sur la voie ferrée

par Claude Côté

LAC-BOUCHETTE (CC) — Le CFIL (Chemin de fer d'intérêt local) du Nord du Québec est sur le point de compléter d'importants travaux qui auront nécessité un investissement global de plus de 4 millions $ sur la section de la voie ferrée située entre Lac-Edouard et Lac-Bouchette.

Selon Claude Ferland, directeur d'exploitation, ces travaux consistaient principalement à renforcer certaines courbes, à changer des dormants et des sections de rails, à passer la dégarnisseuse et à étendre de la nouvelle pierre concassée après avoir creusé environ trois pieds pour enlever la boue.

Cette réfection de la voie ferrée dans ce secteur était devenue nécessaire en raison de la mise en service de locomotives plus grosses et plus puissantes. Ces nouveaux engins de modèle SD-75 à six essieux pèsent quelque 375 000 livres et développent 4800 chevaux-vapeur, alors que les anciens, des GF-430 à quatre essieux, pesaient 230 000 livres et avaient une puissance de 3000 chevaux-vapeur.

Les nouvelles locomotives ne sont en service que dans la subdivision du Lac-Saint-Jean, sur la voie qui va d'Arvida à Grand-Mère en passant par Chambord. «Elles ne vont pas du côté de Dolbeau ou de Chibougamau, où les voies ferrées n'ont pas la capacité de les recevoir», a mentionné Claude Ferland.

Roberval-Saguenay

De son côté, Chemin de fer Roberval-Saguenay, qui est la propriété d'Alcan, poursuit la réfection majeure des 40 kilomètres de sa voie ferrée dans la région, à l'intérieur d'un programme d'investissement de 17 millions $.

Il s'agit pour ce transporteur de remplacer presque complètement la voie et de reconstruire plusieurs ponceaux. Entre La Baie et Jonquière, les travaux sont terminés sur cette section de 25 kilomètres. L'entreprise travaille présentement sur la section de 16 kilomètres comprise entre Saint-Bruno et Alma, en plus de prolonger la voie ferrée entre l'usine Isle-Maligne et l'aluminerie en construction. De plus, à Saint-Bruno, Roberval-Saguenay a fait en sorte d'agrandir la cour d'échange avec le CFIL.

Comme l'a rappelé Margot Tapp, chargée des communications pour Alcan au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la construction originale de ces sections de voie ferrée exploitées par Chemin de fer Roberval-Saguenay remonte à 1909. «Même si nous avions toujours respecté un programme d'entretien à chaque année, dit-elle, cette réfection majeure était nécessaire.»

Cartes électroniques

Bell Canada s'intéresse aux touristes

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB) — La compagnie Bell Canada a établi pour la deuxième année consécutive un partenariat avec le milieu touristique régional en mettant sur le marché deux types de cartes électroniques, l'une pour effectuer des appels à partir de boîtes téléphoniques publiques, l'autre à partir de téléphones privés ou appareils cellulaires.

Directeur régional chez Bell Canada, Luc Vandal, souligne que l'utilisation de l'une ou l'autre de ces cartes à l'effigie de sites touristiques bien connus est fortement appréciée, tant par les intervenants du milieu touristique que par les clients eux-mêmes.

Hautement utilitaire

«Pour la saison 1999, nous avons émis quelque 3000 cartes au début du mois de juillet et tout indique, selon les informations fragmentaires obtenues, que la demande a été forte de la part des utilisateurs», signale-t-il.

Il ajoute que la reproduction du site de la Nouvelle-France à Saint-Félix-d'Otis et celui de Tadoussac ont été les deux images qui ont été respectivement retenues. L'an dernier, c'était le Zoo de St-Félicien et le fjord qui avaient été mis en évidence», précise-t-il.

Le directeur admet qu'il aurait été souhaitable que les cartes aient été lancées dès le début des vacances estivales, et fait valoir qu'un contretemps au chapitre de la livraison a occasionné le retard en question.

«La compagnie va vraisemblablement poursuivre dans la même orientation pour le début du 3e millénaire, car les commentaires favorables de la clientèle indiquent clairement que cet objet qui est appelé à prendre de l'expansion dans l'ensemble des activités courantes, est hautement utilitaire.»

Tout le monde y gagne, fait ressortir également Luc Vandal, considérant que la Fédération touristique régionale (FTR) et la Société touristique du fjord (STF) favorisent que certains sites soient mis en valeur, et nous, que les consommateurs développent des habitude orientées vers l'utilisation maximale des technologies existantes.

Au Québec

La population vieillit très vite

par Michel HEBERT

QUEBEC (PC) — La population du Québec vieillit rapidement.

Selon l'Institut de la Statistique du Québec, le nombre de personnes âgées de 65 ans a augmenté de 210 075 entre 1986 et 1996 pour atteindre 860 705, en hausse de 32,3 pour cent.

C'est la région de Laval qui a pris le plus sérieux coup de vieux au cours des récentes années. Le nombre de personnes âgées y a augmenté de 86,4 pour cent, le taux de croissance le plus élevé du Québec. Elles comptaient pour 11,3 pour cent de la population en 1996, comparativement à sept pour cent dix ans plus tôt.

C'est ce qu'indiquent les données des trois derniers recensements de Statistique Canada, regroupées et analysées par région administrative, par l'Institut de la statistique du Québec.

Ces données rendues publiques hier, nous apprennent aussi que, si le nombre de personnes âgées augmente, les jeunes se font moins nombreux.

Des enfants

L'institut souligne que, de 1991 à 1996, la hausse totale de 70 700 enfants à la maison dissimule une baisse de 2,6 pour cent des jeunes du groupe 6-14 ans. Par contre, le nombre d'enfants des autres groupes d'âge augmente, notamment celui des adolescents de 15 à 17 ans, en hausse de 11,5 pour cent.

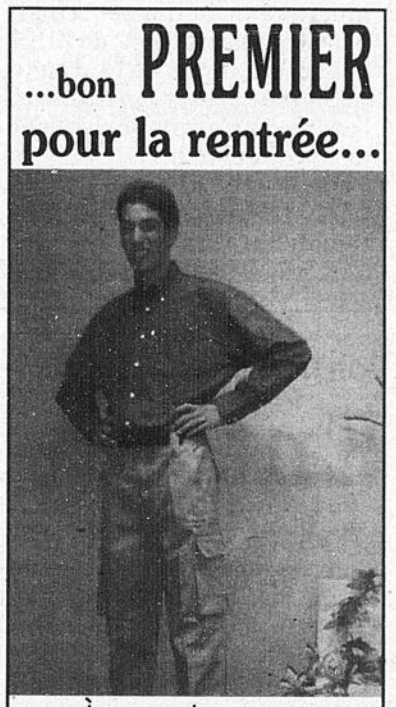
En nombre absolu, au Québec, c'est le groupe des 18-24 ans qui connaît l'augmentation la plus significative, avec 30 995 de plus.

En dix ans, c'est la région de Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine qui a connu le plus fort taux de décroissance du nombre d'enfants à la maison, une diminution de 21,5 pour cent.

Toujours entre 1986 et 1996, le nombre de familles avec couple marié a diminue de cinq pour cent au Québec tandis que les couples en union de fait prolifèrent. En 1996, on comptait 93 355 familles avec couple vivant en union libre, une hausse de 30,4 %.

D'autre part, on avait dénombré 40 550 familles monoparentales, une augmentation de quinze pour cent. Rappelons que, de 1986 à 1991, les familles monoparentales n'avaient augmenté que de 6,4 %, une hausse de 16 080.

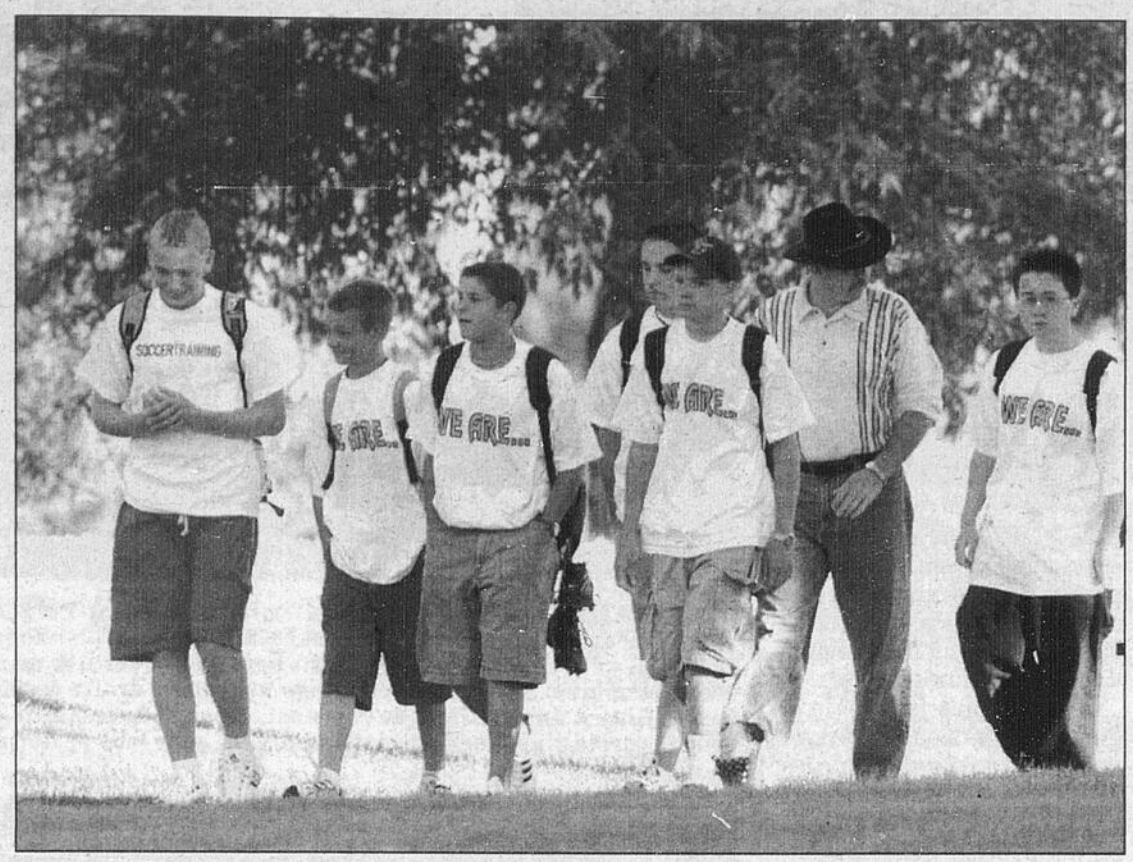
La population totale du Québec atteignait 7,1 millions en 1996.



À notre boutique
«LE PLATEAU»
PANTALONS
«CARGO HOMMES»
Rég.: 50 $
À partir de: 34 $
ODINA
SIMARD
BOUTIQUES • MODE
613, rue Albert, Ville de La Baie
544-2836
425719

Nouvelle table d'hôte
Montignac
Midi et soir
Alphonso Pacino vous attend!!!
Samedi soir
Spécial
Fondue chinoise
à volonté
12,95$
Du mercredi au samedi soir
animation avec D.J.
Surprise pour groupe de 16 h à 18 h
De 11 h à 20 h
SPÉCIAL
sur GROSSE BIÈRE
RESTO-PUB
Napoléon et Pacino
1212, boul. Talbot, Chicoutimi
Pour réservation: 545-7676
423145

loto-québec résultats
Banco
Tirage du 99-08-16
07 08 15 21 23
34 42 44 45 47
48 49 52 56 58
59 61 62 64 70
La Quotidienne
Tirage du 99-08-16
3 4
733 1701
Extra
Tirage du 99-08-16
NUMÉRO: 440122
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 426573



RETOUR — Quatre mois après la fusillade qui a fait 13 morts, la majorité des 2000 élèves du lycée Columbine de Littleton, près de Denver au Colorado sont retournés en classe. Un moment attendu et craint en même temps.

Lycée Columbine de Littleton

Les élèves retournent en classe

LITTLETON, Colorado (AP) — Quatre mois après la sanglante fusillade qui a fait 13 morts, la majorité des 2000 élèves du lycée Columbine de Littleton, près de Denver (Colorado) ont fait leur rentrée lundi. Pour beaucoup, tristesse et joie de retrouver des camarades se mêlaient.

Formant une haie d'honneur, environ 400 parents et anciens élèves ont applaudi au passage des étudiants lorsque les portes de l'établissement se sont ouvertes. Avant une brève cérémonie au cours de laquelle le drapeau américain du lycée, en berne depuis la tragédie du 20 avril dernier, devait être hissé, les lycéens ont participé une réunion en plein air.

Devant de nombreux étudiants portant un T-shirt «We are Columbine» (Nous sommes Columbine), le proviseur Frank DeAngelis a lancé: «J'attendais ce jour depuis longtemps. (Avant les vacances), vous m'avez fait promettre de ne laisser personne ou quoi que ce soit nous enlever notre école. Aujourd'hui, je tiens ma promesse».

«Je suis vraiment très excitée de rentrer», confiait de son côté Julie McGinley, 15 ans, qui se trouvait dans la cafeteria le jour où les élèves Eric Harris, 18 ans, et Dylan Klebold, 17 ans, ont fait irruption, tuant 12 lycéens et un enseignant, faisant 23 blessés, avant de se suicider. «Mais je suis un peu nerveuse aussi. Pendant tout l'été, j'ai essayé de vivre une vie normale. Revenir ici déclenche toute une série de souvenirs», a ajouté Julie.

Des vigiles

Ce retour se fait dans un contexte de sécurité un peu renforcée. Désormais, des vigiles armés sont postés à l'entrée principale, le nombre de caméras de surveillance est passé à 16, tandis que les élèves, les enseignants et le personnel doivent porter des badges d'identification.

Mais il n'y aura pas de détecteurs de métaux, comme cela se fait dans d'autres établissements du pays, et pas de fouille des cartables et sacs à dos. Quant aux 30 policiers déployés ce lundi, ils l'ont essentiellement été pour réguler la circulation et contenir les hordes de journalistes.

«Assez vite après la tragédie, beaucoup de gens -élèves, personnel, parents- ont dit qu'ils ne voulaient pas que l'école soit transformée en forteresse», a expliqué Rick Kaufman, porte-parole de la circonscription scolaire du comté de Jefferson.

A l'intérieur de l'établissement, les impacts de balle ont été bouchés et repeints, tandis qu'un mur d'armoires métalliques bloquait l'entrée de la bibliothèque au premier étage, une bibliothèque où tombèrent dix des treize victimes. On a également repeint les murs gris en vert, blanc et bleu, tout en remplaçant la moquette dans les couloirs par un dallage blanc.

Et pour les élèves encore destabilisés par le drame d'avril, l'équipe des psychologues est passée de quatre à six personnes, tandis qu'une salle a été spécialement aménagée pour ceux qui craqueraient mentalement lors de la première semaine de cours.

Saint-Joseph-du-Lac

Conseiller accusé de vol

SAINT-GÉROME (PC) — On a déjà vu des élus municipaux accusés dans des affaires de corruption ou d'abus de confiance, mais rarement d'un vol de banque. De surcroît dans son propre patelin!

C'est pourtant ce qui s'est produit hier au palais de justice de Saint-Jérôme, alors qu'un conseiller municipal de Saint-Joseph-du-Lac, Michel A. Grégoire, 33 ans, a été inculpé d'un vol à l'explosif commis dans cette petite municipalité rurale située au nord de Montréal.

Grégoire, ainsi que sa conjointe de 36 ans, Darling Chevrier, ont été accusés de vol qualifié, complot et séquestration. Après avoir nié toute culpabilité, ils ont obtenu leur libération contre un cautionnement de 5000 $. Le couple a trois enfants.

En compagnie d'un complice toujours recherché, ils sont soupçonnés d'avoir trempé dans un spectaculaire braquage de banque survenu mardi dernier. Le vol a rapporté près de 50 000 $ à ses auteurs.

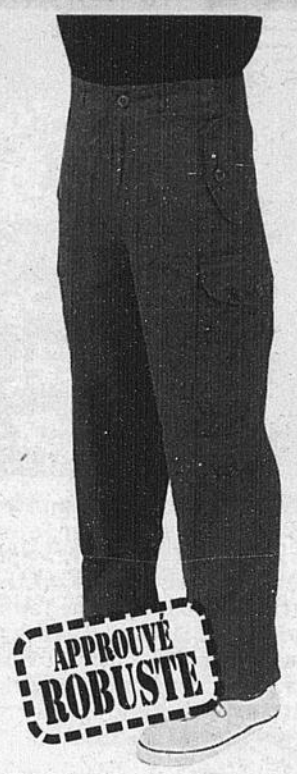
Cet après-midi là, se faisant passer pour un homme d'affaires, un inconnu portant une mallette et des verres fumés s'est présenté à la succursale de la Banque Nationale du chemin Oka afin de rencontrer le gérant. Le suspect l'a alors convaincu de lui remettre une forte somme d'argent provenant de la voûte en exhibant ce qui semblait être un fusil à canon coupé et une bombe artisanale qu'il transportait dans son attaché-case.

Au moment de fuir, l'homme a laissé les pseudo bâtons de dynamite sur un bureau, tout en menaçant le gérant que des complices faisant le guet à l'extérieur déclencheraient le mécanisme de mise à feu s'il s'avisait d'appeler la police dans les cinq minutes suivantes.

Sitôt le bandit disparu, le gérant a sonné l'alerte et ordonné aux employés de sortir. Croyant eux aussi qu'il s'agissait d'une véritable bombe, les policiers locaux ont fait évacuer une dizaine de commerces et résidences du voisinage et mandé l'aide de la Sûreté du Québec. En arrivant sur place, les experts de la SQ ont constaté qu'il s'agissait de fusées routières reliées à une batterie. La fausse bombe était dotée de fils et d'un faisceau lumineux, de façon à confondre davantage les victimes.

Les variétés LCR inc

Pour une RENTRÉE APPROUVÉ ROBUSTE



NE CHERCHEZ PLUS nous les avons EN GRAND NOMBRE

SACS À DOS Lavoie

Modèle Populaire CHIC - CHOC



Pantalons d'armée avec poches Cargo

Couleurs: Beige, vert, noir, marine ou taupe

Adultes: 44,99$

Enfants: 39,99$

54,99$

SARRAUS

APPROUVÉ ROBUSTE

À PARTIR DE: 19,99$



ÉTUDIANTS EN FORMATION PROFESSIONNELLE

Nous avons tous les vêtements et équipements de sécurité qu'il vous faut

APPROUVÉ ROBUSTE

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

Valide jusqu'au 31 août 1999

OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI



Les variétés LCR inc

Vêtements - Chaussures - Sécurité

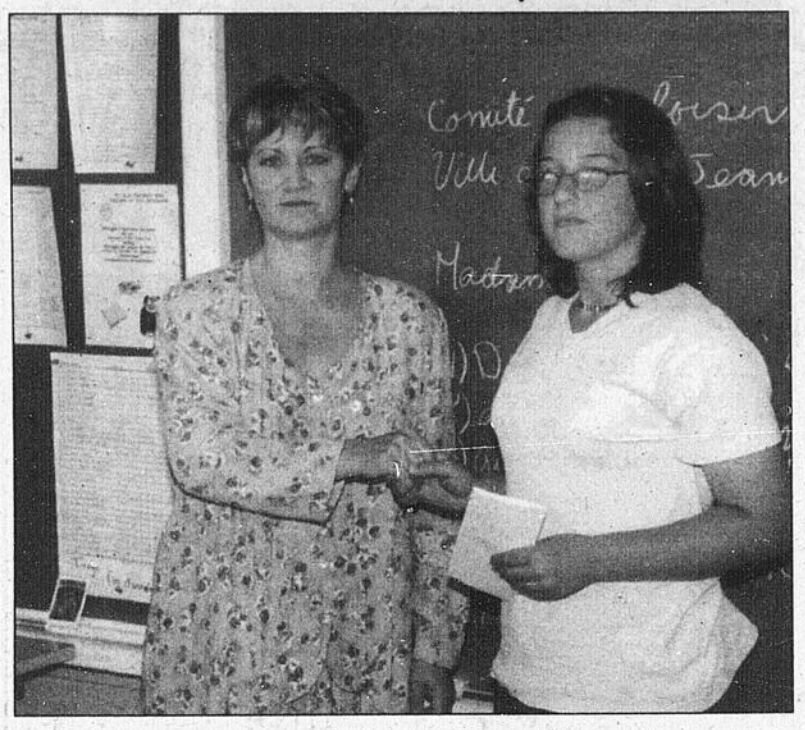
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE ALMA - ROBERVAL

CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305
JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

426217

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



TAXES ET IMPOT — Jessica Fortin-Niquet, élève de 5e année du primaire de l'école Bon-Pasteur, de Sainte-Jeanne-d'Arc, a remporté un prix de 300 $ en participant au concours « Taxes et impôts: pourquoi et pour qui? ». Ce concours était organisé par le ministère du Revenu du Québec, en collaboration avec le Groupe jeunesse. Sur la photo, Jessica pose en compagnie d'Hélène Boudreault qui lui remet une bourse des trois bourses de 300 $ attribuées au sort parmi les participants. Les élèves de 5e année devaient faire un dessin ou écrire un texte décrivant ce qu'ils feraient avec les sommes récupérées grâce à l'enrayement du travail au noir.

EN BAVARDANT

Scrabble

Le club de Scrabble « Les mots qui courent » de Jonquière annonce la reprise de ses activités, tous les mercredis soirs à 19 h au Cégep de Jonquière. Les personnes intéressées doivent téléphoner au 548-4813 pour avoir plus d'informations.

Visites à la lanterne

C'est la dernière chance de l'été pour tout savoir sur le fondateur de la Pulperie de Chicoutimi en assistant à l'activité « toute la lumière sur Joseph-Dominique Guay ». Il s'agit d'une visite à la lanterne animée par l'historien Jérôme Gagnon dans le cadre des activités de la Pulperie de Chicoutimi. Le départ se fait devant le bâtiment 1921 de la Pulperie, à compter de 20 h. Les places étant limitées, il est préférable d'acheter son billet à l'avance en se rendant au comptoir d'accueil de la Pulperie, entre 9 h et 17 h. La visite est remise au lendemain en cas de pluie.

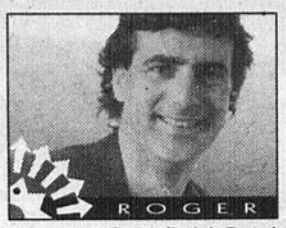
Comité de parents

La Fédération des comités de parents de la province du Québec invite les parents d'enfants d'âge scolaire à s'intégrer dans les divers comités qui seront formés en début d'année scolaire. Dès la rentrée, une réunion de parents se tiendra dans chaque école. Les parents jouent un rôle clé dans ces divers comités et leur opinion est essentielle dans les prises de décision. Un peu d'implication de la part des parents ne fera sûrement pas de tort dans le fonctionnement de la vie scolaire.

Congrès postal

Postes Canada se joint aux autres administrations postales d'autres pays pour souligner le 125e anniversaire de l'Union postale universelle (UPU) en annonçant l'émission d'un timbre commémoratif. La mise en circulation de la vignette, le 26 août prochain coïncide avec la tenue du 22e Congrès postal universel qui se déroulera à Beijing du 23 août au 15 septembre. Le concepteur montréalais Pierre-Yves Pelletier a signé la vignette dont le motif illustre le logo de l'UPU suspendu au-dessus d'une carte du monde.

Rouge de honte



J'ai vu l'automne, en fin de semaine. Il était branché sur un érable sur le bord du lac Clair, entre deux planches à voile. L'arbre était rouge de honte. Pourtant il ne faut pas être gêné pour enfiler son manteau d'automne, si tôt en saison. Evidemment, les autres arbres, la bande de « suiveux », vont faire de même dans les semaines à venir.

Déjà, les plus jaunes de la gang, ont commencé à se faire voir sur le gazon alors que les autres feuilles regardent autour d'eux, sur les arbres, pour vérifier si elles peuvent faire de même. Dame chlorophylle a fait son temps, l'école commence bientôt, les nuits sont fraîches, et les rats cherchent les fenêtres de sous-sol ouvertes pour se réfugier à l'intérieur des chaumières.

Les bonhommes vont commencer à chauffer leur remise pour prendre leur petite bière tranquille. Ils vont prendre tout leur temps pour remiser l'été dans leur garage, en sirotant quelques bouteilles de bière qu'ils placent soigneusement, sur un «entremise» de deux par trois, bien appuyée sur le mur pour éviter qu'elle se renverse.

Avec les années, les bonhommes ont transformé leur remise et leur garage en sanctuaire pour homme. Poêle à bois et réfrigérateur d'appoint ont été ajoutés pour parer au confort. Certains en ont fait des tavernes des temps modernes où les femmes n'ont pas accès. C'est là que se trouvent les outils, les engins à gaz, les réservoirs d'essence, les bonbonnes de propane, les solvants, les pelles, les râteaux, bref, tout ce qui répugne, habituellement, à la gent féminine.

Les gars organisent un désordre organisé pour décourager leur conjointe. Juste assez de poussière, juste assez de traîneries pour décourager les intrus. Certains s'organisent pour qu'un outil ou une pelle tombe en ouvrant la porte, ça fait encore moins invitant. Le seul endroit où les journées sont plus longues, l'automne, c'est dans les garages et les remises.



RECRUTEMENT —Le Cercle des fermières de Saint-Fulgence, double médaillé pour le recrutement 1998-1999 sur le plan local et régional, a été honoré pour les efforts déployés à recruter de nouveaux membres. Sur la photo, Candide Turcotte à droite reçoit de Gisèle Girard un certificat de reconnaissance et la médaille d'or pour le cercle ainsi que la médaille d'argent pour leur performance régionale.



DROLE DE WEEK-END — Alen Girard et Estelle Harvey, deux bénévoles attitrés à l'activité Drôle de week-end d'Alma ont travaillé d'arrache-pied derrière le bar, la semaine dernière. Tous les pourboires ont été versés à un organisme pour aider à financer le travail de rue à Alma.



DON DE L'APCHQ — Les profits du tournoi de golf du chapitre régional de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) ont été remis récemment à un organisme pour venir en aide aux malades atteints de Fibrose kystique. Sur la photo, de gauche à droite, Ghislain Ouimet représentant de la London Life, Gervais Aubin président d'honneur et Daniel Dubois directeur général de l'APCHQ posent fièrement devant le chèque symbolique.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
425265

Magazines canadiens

Ottawa concocte des subventions de 90 millions $

TORONTO (PC) — Le gouvernement fédéral travaille sur un projet de subvention évaluée à 90 millions $ à l'intention des magazines canadiens.

Ce plan de soutien de l'industrie canadienne des périodiques, qui devrait être parachevé le mois prochain, fait suite au règlement intervenu avec les Etats-Unis, qui permettra sous peu aux publications américaines et aux autres publications étrangères d'avoir un accès élargi au marché publicitaire canadien.

Le gouvernement du premier ministre Jean Chrétien est revenu sur son intention de faire adopter, en mai dernier, un projet de loi controversé qui visait à empêcher que des annonceurs canadiens n'achètent de l'espace publicitaire dans des magazines étrangers destinés à un lectorat canadien. Il s'agit de versions dites «canadiennes» de revues étrangères, ne comportant souvent que très peu de contenu rédactionnel canadien.

L'administration de Bill Clinton avait menacé le Canada d'une guerre commerciale si Ottawa ne renonçait pas à son projet de loi. L'entente intervenue permet aux revues américaines de publier jusqu'à 18 pour cent d'annonces de sources canadiennes sans avoir à ajouter de contenu rédactionnel canadien original.

Les éditeurs de périodiques canadiens soutiennent que cette mesure les pénalise et menace leur survie. Ils avancent que les éditeurs américains leur feront une concurrence déloyale en vendant de l'espace publicitaire à rabais, alors qu'il n'auront encouru que peu de frais au Canada.

Bien que les magazines canadiens aient, antérieurement, rejeté l'idée de subventions directes du gouvernement fédéral, c'est, pour l'essentiel, ce que prévoit le nouveau plan de soutien, basé sur un calcul complexe tenant compte des pertes de revenus publicitaires et des frais de poste.

John Thomson, l'éditeur du magazine Canadian Geographic, a déclaré que le ministère du Patrimoine et les dirigeants de l'industrie des magazines ont étudié d'autres programmes de subventions culturelles, comme celles qui sont accordées aux éditeurs de livres et aux producteurs de vidéos.

M. Thomson, qui préside le comité des affaires politiques de l'Association des éditeurs de magazines canadiens, a laissé entendre qu'on envisageait notamment des subventions directes en fonction du contenu rédactionnel.

Un débat est d'ailleurs en train de s'engager sur la proportion de contenu canadien original que les magazines américains seront tenus de comporter s'ils souhaitent excéder le seuil des 18 pour cent de publicité canadienne. Les Américains soutiennent ne s'être engagés qu'à inclure un contenu canadien «substantiel».

Nominations

OTTAWA (PC) — Le ministère des Affaires étrangères a annoncé lundi la nomination de 21 nouveaux ambassadeurs du Canada à l'étranger.

Michael Bell devient ambassadeur en Israël, succédant à David Berger.

Terence Colfer, nouvel ambassadeur en Iran, succède à Michel de Salaberry.

Jacques Crête, haut commissaire en Guyane, succède à Alan Bowker.

Allan Culham, ambassadeur au Guatemala, également accrédité au Salvador, succède à Daniel Livermore.

Jean-Marc Duval, ambassadeur en Turquie, avec accréditation en Azerbaïdjan, en Géorgie et au Turkménistan, succède à Michael Mace.

Lucie Edwards, haut commissaire en Afrique du Sud, succède à James Bartleman.

Samuel Hanson, ambassadeur en Bosnie-Herzégovine, succède à Serge Marcoux.

Rodney Irwin, ambassadeur en Russie, accrédité également en Arménie, succède à Anne Leahy.

Philippe Kirsch, ambassadeur en Suède, succède à William Clarke.

Cécile Latour, ambassadrice au Vietnam, succède à Marius Grinius.

Normand Mailhot, ambassadeur au Cambodge, succède à Gordon Longmuir.

Donald McLennan, ambassadeur en Pologne, succède à Serge April.

Marta Moszczenska, ambassadrice en Hongrie, accréditée également en Slovénie, succède à Susan Cartwright.

Bruno Picard devient le premier ambassadeur résident en République Dominicaine.

David Preston, haut commissaire au Bangladesh, succède à Nicholas Etheridge.

Neil Reeder, haut commissaire au Brunei, succède à Gardiner Wilson.

Jacques Simard, ambassadeur en Tunisie, accrédité également en Libye, succède à Arsène Després.

Mary Simon, ambassadrice au Danemark et pour les affaires circumpolaires, succède à Brian Baker.

Gerald Skinner, ambassadeur au Kazakstan, accrédité également au Kirghizstan et au Tadjikistan, succède à Richard Mann.

Christopher Thomson, ambassadeur aux Émirats Arabes Unis, succède à Stuart McDowall.

James Wall, haut commissaire au Zimbabwe, accrédité également au Botswana, succède à Anne Charles.



Ancien maire de Montréal

Le Québec rend hommage à Jean Drapeau

MONTREAL (PC) — Quelque 3000 personnes, dont de nombreux politiciens actifs durant les récentes décennies, ont assisté hier aux funérailles officielles de l'ancien maire de Montréal Jean Drapeau.

Les premiers ministres du Canada et du Québec Jean Chrétien et Lucien Bouchard y ont assisté aux premières loges, avec la lieutenant gouverneur Lise Thibault, l'actuel maire de Montréal Pierre Bourque et de nombreux ministres et députés des deux paliers de gouvernement.

Le cardinal Jean-Claude Turcotte, qui présidait la cérémonie, a loué le dévouement de celui qui a présidé aux destinées de la Ville de Montréal pendant 30 ans et qui est décédé le 12 août, à l'âge de 83 ans.

«Jean Drapeau n'a pas craint l'avenir.

Il a eu l'audace de faire confiance jusqu'à la réalisation de projets qui vont marquer pour très longtemps le paysage et l'histoire des Montréalais.» Mgr Turcotte a dit souhaiter «que la grande figure de monsieur Jean Drapeau demeure pour les décideurs de la région comme pour l'ensemble des nos concitoyens, une source d'inspiration».

Ces décideurs actuels et anciens, il y en avait plus d'un: en plus des deux premiers ministres, on reconnaissait les Diane Lemieux, Louise Harel, Rémy Trudel, Louise Beaudoin, Bernard Landry, Serge Ménard, André Boisclair, Nicole Léger, Jean Charest, Daniel Johnson, Raymond Garneau, John Ciaccia, Victor Goldbloom, Claude Ryan, André Bourbeau, Monique Vézina, Gilles Duceppe, Jacques Parizeau, du fédéral Pierre Pettigrew, Alfonso Gagliano, Martin Cauchon, Denis Coderre, Marc Lalonde, Marcel Prudhomme.

Autres personnalités

Provenant d'autres sphères d'activités, on reconnaissait le président de l'Union des municipalités du Québec Mario Laframboise, de même que l'ex-directeur gérant du Canadien Serge Savard, le directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Montréal Charles Dutoit, les maires de Québec Jean-Paul L'Allier et de Laval Gilles Vaillancourt, le juge en chef de la Cour suprême Antonio Lamer, l'architecte français concepteur du stade olympique Roger Taillibert, le président de la Fédération des travailleurs du Québec Henri Massé.

«Même si certains ont pu remettre en question sa façon d'exercer le pouvoir, il a suivi sa ligne de conduite avec dévouement et intégrité. Monsieur le maire Jean Drapeau a su gagner le respect et mériter la confiance de ses concitoyens et concitoyennes», a encore souligné Mgr Turcotte.

Le cortège funèbre était passé devant l'hôtel de ville avant de se diriger vers la Basilique Notre-Dame. La célébration religieuse n'a pas été ponctuée d'hommages plus personnalisés rendus par des membres de la famille ou des proches. Le cercueil était simplement orné d'un gros bouquet de roses blanches.



REGARD — L'épouse de Jean Drapeau, Marie-Claire, regardait pensivement le cercueil de son époux pendant le service funéraire qui a eu lieu à la basilique Notre-Dame de Montréal.

Après la cérémonie, le cortège a quitté la Basilique Notre-Dame pour une cérémonie privée.

La Basilique Notre-Dame comptait 3000 places, mais un peu plus de 2000 étaient remplies par le public et les dignitaires, a indiqué un responsable de la sécurité dans l'église. Toutefois, quelques centaines d'admirateurs et de curieux sont demeurés à l'extérieur.

De petits problèmes ont été éprouvés par la sécurité, lorsque deux personnes au comportement déplacé et un peu étrange ont dû être escortées par les policiers à l'extérieur de l'église, un homme et une femme, avant la cérémonie et à la toute fin.



CORTEGE — Le cortège funèbre est passé devant l'hôtel de ville avant de se diriger vers la Basilique Notre-Dame. Une foule imposante s'était massée sur les trottoirs pour saluer une dernière fois la dépouille de Jean Drapeau.



RECUEILLEMENT — Le premier ministre Jean Chrétien et son homologue du Québec, Lucien Bouchard, ont assisté aux funérailles officielles de l'ancien maire de Montréal, Jean Drapeau.

Les dignitaires multiplient les éloges

MONTREAL (PC) — Tous les dignitaires et les hommes et femmes publics qui ont assisté hier aux funérailles de l'ex-maire de Montréal Jean Drapeau n'avaient que des éloges pour celui que plusieurs ont considéré comme le bâtisseur du Montréal moderne.

«L'émotion que nous ressentons tous, elle provient de la reconnaissance que nous avons à l'endroit de quelqu'un qui a consacré sa vie à la vie publique, à travers les hauts et les bas, et qui a laissé un très beau souvenir de son dévouement.»

«L'impression générale qui se dégage, c'est celle d'un homme extrêmement passionné, un homme qui n'avait pas d'intérêt personnel, sinon que le dévouement extraordinaire qu'il avait pour Montréal», a déclaré le premier ministre Lucien Bouchard.

Le premier ministre Jean Chrétien connaissait le défunt de longue date, du temps où il était président du Conseil du Trésor à l'époque des Jeux olympiques de Montréal. «Nous avons institué une loterie pour aider à financer les Olympiques. J'ai réussi à faire changer la loi au Parlement parce qu'il n'y avait pas de loterie du tout au Canada. C'était une de ses idées. Nous avons collaboré.

«On n'a jamais eu de longues discussions, poursuit M. Chrétien . Il était un homme assez direct et c'est également mon cas. Nous nous parlions rapidement et en venions généralement à la même conclusion.

«Il a travaillé sept jours par semaine sur les dossiers de la ville de Montréal et il en retirait beaucoup de satisfaction. La population lui en est reconnaissante», a conclu le premier ministre du Canada.

Pour sa part, le chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, Jean Charest s'est dit un fervent admirateur du défunt.

«J'ai été à la fois bénéficiaire et admirateur de toutes ses grandes réalisations. Des gens de cette envergure, il n'en passe pas beaucoup. Montréal, le Québec et le Canada tout entier peuvent se compter chanceux de l'avoir eu comme maire cet homme politique.

«Je garde le souvenir de quelqu'un qui avait de très grands rêves et qui les poussait», a indiqué M. Charest.

Grand mérite

Yvon Lamarre, qui n'a cessé au cours des derniers jours de vanter les mérites du maire Drapeau qu'il a cotôyé pendant des années en sa qualité de président du comité exécutif de la ville, trouvait encore hier des mots nouveaux pour vanter ses mérites.

«Il était doté d'une grande intégrité morale et intellectuelle et une immense rigueur. Tous les grands projets, nous les avons menés à bien», a-t-il assuré.

Quant à lui, le chef d'orchestre et directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Montréal Charles Dutoit, d'origine suisse, affirme qu'il est devenu ami de Jean Drapeau dès son arrivée au Québec.

M. Drapeau, amant de musique classique, savait l'importance de l'Orchestre symphonique pour le rayonnement de Montréal sur la scène internationale, rappelait M. Dutoit. M. Drapeau s'est montré intéressé dès les premiers projets d'enregistrement de l'OSM, relevait M. Dutoit.

«Quand je suis arrivé à Montréal, Jean Drapeau a été la première personne que j'ai rencontrée. Il m'a fait faire le tour de la ville dans sa voiture pour me montrer ce qu'il avait fait. Nous sommes restés très amis. M. Drapeau est l'une des personnes les plus importantes de l'histoire de Montréal, a-t-il soutenu.

Claude Ryan

L'ancien chef du Parti libéral du Québec et éditeur du Devoir Claude Ryan a assisté aux funérailles et s'y est même rendu exprès en métro. «Ce matin, j'ai à dessein pris le métro pour venir ici. Je voulais lui rendre un dernier hommage; c'est son oeuvre principale. C'est quand même beau d'avoir laissé une oeuvre comme celle-là à sa ville», a commenté l'ex-directeur du Devoir.

M. Ryan retient surtout de Jean Drapeau qu'il a été un des seuls, dans sa génération, «à définir des projets dans lesquels tout le monde se reconnaissait», peu importe leur origine, leur langue.

Pour sa part, le ministre québécois de la Sécurité publique Serge Ménard se souvenait, quand il a été étudiant, d'avoir interviewé Jean Drapeau pour le journal de son collège. «Il a d'abord été dès le début un symbole d'intégrité en politique. À l'époque, la politique (municipale), c'était la corruption partout, et il a été vraiment un des premiers à se faire élire pour ses idées, sans accepter le régime de faveur que chacun se donnait en politique.»

Le vice-premier ministre du Québec, Bernard Landry, dont l'épouse est décédée récemment, a eu une pensée pour Mme Drapeau qui a vécu 54 ans avec son mari.

«Un deuil est toujours très cruel pour les proches. Dans le cas de Mme Drapeau, compte tenu de la durée du couple, imaginez les choses qu'ils ont vécu ensemble. Elle doit vivre un déchirement auquel je veux m'associer en lui offrant toutes mes sympathies», a conclu M. Landry.

L'ÉVÉNEMENT

Laissez tout tomber pour une GM

SILVERADO de Chevrolet
Camion de l'année selon Motor Trend.

1,9% à l'achat* jusqu'à 48 mois

Nouveau prix réduit
22 899 $
Transport et taxes en sus

Comptant	Mensualité
0 $	348 $
1 643 $	298 $
2 957 $	258 $



258 $/mois** location 36 mois
0 $ dépôt de sécurité

- Moteur Vortec V8 4800 de 255 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Climatiseur
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Pont arrière autobloquant
- Calandre, pare-chocs et roues chromés

CARACTÉRISTIQUES	GM Silverado de Chevrolet Cabine régulière	FORD F-150 XLS Cabine régulière	DODGE RAM 1500 ST Cabine régulière
Centralisateur informatique de bord	S	N/L	N/L
Mode remorquage avec boîte automatique	INCL.	N/L	N/L
Phares automatiques	S	N/L	N/L
Système de filtration de l'air	INCL.	N/L	N/L
Horomètre	S	N/L	N/L
Freins ABS aux 4 roues	S	Opt.	Opt.
Freins à disque aux 4 roues	S	Opt.	N/L

MOTEUR	Vortec V8 4800	Ford V6 de 4,2 L	Ford V8 de 4,6 L	Ram V8 de 5,2 L
Puissance	255	205	220	230
Consommation d'essence selon L/100 km Transport Canada (cote de ville/cote routière)	14,6/10,4 (19/27 mpg)	15,1/11,1 (19/25 mpg)	16,2/11,3 (17/25 mpg)	17,4/11,4 (16/25 mpg)

CHEVROLET Oldsmobile GM

L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules sélectionnés neufs 1999 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Silverado supporté : 1/2 tonne, 2 roues motrices, cabine régulière. Sujet à l'approbation du crédit. *Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois. **Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 ¢ du kilomètre après 60 000 km. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement à 1,9 % : 20 000 $ incluant transport, préparation et taxes : 48 versements de 433,03 $, coûts en intérêts de 785,44 $, coût total de 20 785,44 $. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com^MC.

426095

TEL-AIDE



425322

695-AIDE — 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 14 h à minuit

Francophonie

L'ex-ministre Marleau en a gros sur le coeur

OTTAWA (PC) - L'ex-ministre de la Francophonie Diane Marleau en a gros sur le coeur.

Elle ne croyait pas devoir céder sa place à un autre un mois avant la début du sommet de la Francophonie, qui se déroule à Moncton du 3 au 5 septembre.

«C'est décevant, a-t-elle confié la semaine dernière à La Presse canadienne lors d'un entretien téléphonique. C'est le premier ministre qui décide. Je m'en attendais absolument pas. Ca m'a pris par surprise, surtout un mois avant le sommet. Je n'en revenais pas.»

Amère, Mme Marleau ne comprend pas très bien pourquoi elle a été chassée de son poste lors du remaniement ministériel du 3 août. Il n'y avait pas «d'accrochages» avec le Québec, a-t-elle soutenu, elle s'entendait bien avec le secrétaire général de la Francophonie Boutros Boutros-Ghali et les préparatifs en vue du sommet allaient bon train.

Les explications du premier ministre Jean Chrétien ont été sommaires.

«Il m'a juste dit qu'il voulait faire des changements au cabinet, que j'avais fait du bon travail, que c'était sa décision... C'est le sommet du premier ministre. C'est lui qui décide.»

Mme Marleau a appris cette nouvelle au moment de partir vers la Louisiane où elle représentait le gouvernement canadien au Congrès mondial acadien.

Elle en est restée estomaquée. Selon elle, «les Franco-ontariens sont très déçus également. Ce fut une déception pour les groupes minoritaires qui en ont perdu un des leurs.»

Marge de manoeuvre

Pour sa part, M. Chrétien avait affirmé à la suite de l'assermentation de son conseil des ministres à Rideau Hall, qu'il se donnait toujours une marge de manoeuvre et que les ministres ne pouvaient pas s'attendre à rester indéfiniment en place.

«Mme Marleau a fait un très bon travail et je l'en remercie, seulement le sommet de Moncton, ça devient le travail du premier ministre et des autres chefs de gouvernement», avait offert le premier ministre en guise d'explication.

Le poste de ministre à la Coopération internationale et à la Francophonie a été scindé en deux. Une nouvelle recrue, Maria Minna, une activiste sociale de Toronto, a hérité du portefeuille de la Coopération. Le Franco-manitobain, Ronald Duhamel, devient secrétaire d'Etat à la Francophonie.

Mme Marleau estime que cette nouvelle répartition des tâches «lance un drôle de message» à la veille du Sommet de la Francophonie.

Au moins, elle se console à l'idée qu'elle ait été remplacée par M. Duhamel, un fier francophone.

Pendant sa carrière politique, elle a dirigé trois portefeuilles, la Santé, les Travaux publics et la Francophonie.

Elle dit recevoir un «soutien extraordinaire» de ses électeurs et compte se représenter aux prochaines élections.



DECEPTION - L'ancienne ministre Diane Marleau ne comprend pas encore pourquoi elle a été délogée de son poste à la Francophonie. La décision du premier ministre l'a tout simplement secouée.

Montréal

Les salles d'urgence toujours bondées

MONTREAL (PC) - Les statistiques peuvent parfois être trompeuses, mais il n'est certainement pas faux de dire que les urgences de l'hôpital Notre-Dame ont atteint un sommet, hier matin, avec pas moins de 53 patients alités depuis plus de 48 heures. Au total, 71 patients s'entassaient dans les corridors des urgences de l'hôpital de la rue Sherbrooke, dont la capacité théorique n'est pourtant que de 34 civières.

Ces chiffres désolants sont le produit d'une énième fin de semaine difficile aux urgences de Notre-Dame, où le manque de personnel infirmier a forcé la fermeture de 50 lits de plus que prévu, samedi et dimanche.

Au total, environ 400 lits étaient fermés ce week-end dans les trois hôpitaux du CHUM, soit le tiers de tous les lits du centre universitaire. Des ambulances ont même dû être détournées vers d'autres hôpitaux afin de faire baisser la pression.

Des causes combinées

Pour le directeur des communications du CHUM, Charles Meunier, «il y a plusieurs causes combinées: une pénurie d'infirmières il en manque 200 au CHUM; l'effet des moyens de pression, qui demeure quand même difficile à évaluer; et le fait que les urgences sont plus sollicitées cette année qu'elles ne l'étaient à la même période l'an dernier.

Malgré la réouverture progressive des lits, hier, la situation ne s'est pratiquement pas améliorée. A 16h, il y avait toujours 71 patients en attente à Notre-Dame, dont 49 depuis plus de 48 heures.

Quatre cents patients sont en attente de chirurgie pour un cancer, a soutenu par ailleurs le directeur des communications du CHUM, Charles Meunier, des patients qui vont occuper au cours des prochains mois des lits qui ne pourront être disponibles pour les patients provenant des urgences.

«Si on ne parvient pas à trouver des solutions à plus ou moins long terme, on va traverser le même type de crise l'été prochain», a prédit M. Meunier.

Un mort à Paris

Drame sur le tournage de «Taxi-2»

PARIS (AP) - Un film qui tourne mal. Lundi matin, dans les rues de Paris, un cameraman qui travaillait sur le tournage de «Taxi-2» est mort après avoir été heurté par une voiture qui effectuait une cascade.

Le cascadeur, qui n'a pas pu maîtriser la Peugeot-406 qu'il conduisait, a été placé en observation à l'hôpital Bichat; il souffre de multiples contusions. Enfin, un assistant, qui s'est fracturé la cheville dans l'accident, a été conduit à l'hôpital Ambroise Paré.

Le drame s'est produit à la sortie d'un souterrain du boulevard des Maréchaux entre la Porte Maillot et la Place Dauphine. Le cascadeur, qui devait passer au-dessus d'un char AMX-30 au volant de sa 406 blanche, a fait une première tentative, mais sa voiture n'est pas retombée assez loin.

Au deuxième essai, au contraire, sa voiture a fait un bond plus important que prévu, d'une dizaine de mètres environ, selon les enquêteurs. Elle est retombée derrière les cartons qui devaient amortir le choc. L'avant du véhicule s'est écrasé sur le bitume, ce qui a cassé le moteur. Faute de pouvoir freiner, la voiture a dérivé en direction du cameraman et de son assistant après avoir rebondi au moins une fois sur le sol.

Le cameraman, grièvement blessé, est décédé peu après 14h à l'hôpital Beaujon à Clichy (Hauts-de-Seine). Selon des sources proches des sapeurs-pompiers, la victime, Alain Dutartre, 41 ans, est décédée d'un arrêt cardio-respiratoire consécutif à une éviscération du côté gauche, une fracture ouverte du fémur et un traumatisme crânien.

La première division de police judiciaire, chargée de l'enquête, a entendu dans ses locaux cinq ou six témoins pour déterminer les circonstances du drame et les éventuelles responsabilités. Le «Monsieur Cascades du cinéma français», Rémy Julienne, responsable des cascades sur le film, a notamment été entendu.

En fin d'après-midi la production a publié un communiqué annonçant qu'elle «interrompait provisoirement le tournage».

Gérard Krawczyk, le réalisateur de «L'été en pente douce» (1986), «Je hais les acteurs» (1986) et «Héroines» (1996), avait entamé le tournage parisien de «Taxi-2» le 5 août.

Ce film, que les spectateurs devraient pouvoir découvrir au printemps 2000, est la suite de «Taxi», qui a connu un succès tonitruant depuis sa sortie en avril 1998.

Plus de six millions de spectateurs se sont rués dans les salles pour suivre des bolides fonçant dans Marseille et les péripéties de trois jeunes acteurs: Sami Nicéri, Marion Cotillard et Frédéric Diefenthal.

Principales différences entre le numéro un et le numéro deux: la suite se passe en partie à Paris, et Gérard Krawczyk succède à Gérard Pirès à la réalisation, avec un budget multiplié par deux (20 millions $ environ).

Pour le reste, le nouveau film, toujours produit par Luc Besson, devrait présenter une trame similaire, avec les mêmes acteurs dans les rôles principaux, moult poursuites, cascades et collisions en voiture. On a pu voir récemment dans les rues de Paris une scène particulièrement insolite: le parachutage, à plus de 30 mètres de hauteur, d'une 406 blanche au-dessus de la rue Ampère.

La scène tournée lundi, qui avait été répétée samedi, est censée se dérouler un 14 juillet, ce qui explique la présence de chars AMX prêtés par l'Armée.

Une minifourgonnette qui vous en mettra plein la vue. Et plein la vie.



À partir de
24 555 $*
Incluant climatiseur et lecteur CD

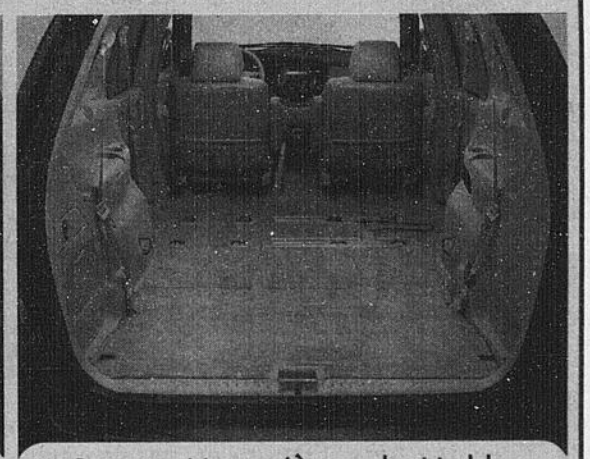
La toute nouvelle Mazda MPV 2000



Accueille jusqu'à 7 personnes



Banquette arrière pouvant être orientée vers l'extérieur



Banquette arrière rabattable sous le plancher

www.mazda.ca

Voici celle qui fait rimer innovation avec imagination. Voici la Mazda MPV 2000. Entièrement reconçue, elle offre – en dehors comme en dedans – plein de belles surprises. À commencer par son nouveau profil dynamique, qui va faire tourner bien des têtes. Côté maniabilité, la MPV est aussi à l'aise sur la grand route que dans la jungle urbaine. Quant à l'intérieur, quelle polyvalence ! Sa banquette arrière bascule et disparaît sous le plancher en quelques secondes ; au centre, ses sièges baquets coulissants Side-by-Slide[MC] peuvent se transformer en banquette d'une simple pression du doigt. Et avec ses glaces arrière qui se baissent – une exclusivité de Mazda – et son changeur pour 6 CD aussi offert, chaque fois que vous prendrez la route dans votre toute nouvelle Mazda MPV, vous ferez le plein d'émotions, comme vous en avez rarement connues.

mazda
Coup de foudre ! Coup de fougue !

VISITEZ NOTRE SITE WEB : www.mazda.ca – Informez-vous au sujet du programme Mazda pour les diplômés.

Offre réservée aux particuliers, d'une durée limitée à compter du 3 Juin 1999 et portant uniquement sur les Mazda MPV 2000 neuves, modèle (# UADV70AB00). Frais de transport et de préparation (855 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. * Les prix peuvent varier selon les modèles et les équipements en option sélectionnés.

426738

Saint-Bernard-de-Lacolle

Le fameux taureau demeure introuvable

SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE (PC)-Malgré les recherches intensives menées depuis samedi dans toute la région de Saint-Bernard-de-Lacolle, le fameux taureau disparu est toujours introuvable.

L'une des vedettes de la corrida du Stade olympique du week-end prochain a pris la clé des champs lorsqu'il arrivait au poste frontalier, en provenance de Lancaster au Massachusetts.

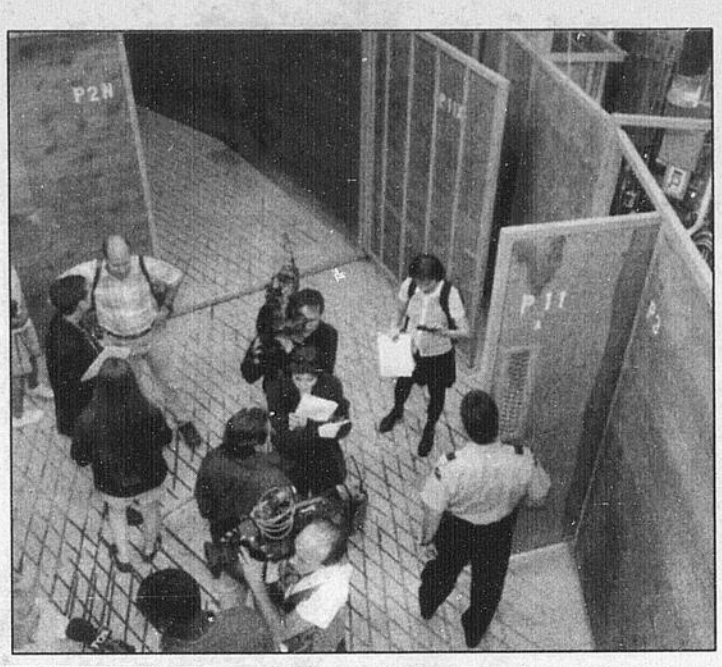
C'est finalement une banale erreur humaine qui a permis à l'animal de plus de 600 kilos, décrit comme méchant et peut-être pas si bête, de s'enfuir par trois portes d'enclos mal fermées.

Selon la vétérinaire Danielle Lagrenade, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, «il est possible que l'animal se terre dans le bois. En fait, c'est peut-être lui qui est le plus insécure. D'après l'éleveur, le taureau se montre agressif uniquement s'il est provoqué. Il ne devrait pas non plus s'attaquer aux vaches et autres animaux de ferme. La prudence et la vigilance s'imposent tout de même».

L'agence a fait appel hier à un citoyen de la région, Gerry Binette, qui a déjà retrouvé des animaux sauvages égarés, dont certains du parc Safari.

«Il se promène à cheval accompagné d'un chien pisteur. Il n'est pas armé et son mandat est de signaler immédiatement aux autorités la présence du taureau s'il arrive à le retrouver», a précisé Mme Lagrenade.

La vétérinaire a ajouté qu'une enquête interne est en cours pour analyser les causes de l'évasion du taureau qui est parvenu à tromper la surveillance des responsables.



REGARD - Les journalistes ont pu visiter le poste de douane où le fameux taureau a pu s'échapper. C'est finalement une banale erreur humaine qui a permis à l'animal de plus de 600 kilos, décrit comme méchant et peut-être pas si bête, de s'enfuir par trois portes d'enclos mal fermées.

«Nous allons prendre les moyens pour qu'une telle chose ne se reproduise plus. Les installations offrent pourtant un niveau élevé de sécurité. Il semble que personne n'ait vu l'animal s'enfuir.»

Quant aux autres boeufs de race Brave qui ont été retenus pour la Feria de Montréal, ils mangeaient tout bêtement leur foin, hier, dans une ferme de Saint-Cuthbert près de Berthierville.

Yves Saint-Vincent, producteur bovin connu dans la région, a expliqué que les taureaux étaient en forme et se comportaient normalement en attendant le spectacle de samedi.

Le promoteur Jean-Louis Nadeau semblait plutôt inquiet hier. Il ne voulait pas préciser l'endroit où étaient gardées les bêtes. Il craignait, semble-t-il, que des partisans de la défense des animaux s'en prennent aux taureaux.

Mais il continue d'affirmer que la corrida (sans effusion de sang ni mise à mort) aura lieu comme prévu malgré la disparition du taureau et le décès d'un autre lors de son transport.

«Nous avons besoin de six taureaux pour la Feria et nous avions prévu deux bêtes de plus en cas d'imprévu», a dit M. Nadeau.

Quelque 6000 billets auraient été vendus jusqu'à maintenant.

Place des Arts

La grève des techniciens provoque des modifications

MONTREAL (PC)-Malgré la grève des techniciens de la scène qui se poursuit depuis le 22 juin à la Place des Arts, l'Opéra et l'Orchestre symphonique de Montréal s'y produiront cet automne, avec toutefois des moyens réduits.

La direction de la Place des Arts (PDA) a confirmé avoir offert à ses quatre compagnies résidentes de mettre son personnel cadre à leur service pour assurer la production des spectacles.

Ainsi, l'Opéra de Montréal présentera sa première production de la saison, «Salomé», comme prévu, mais en version concert, c'est-à-dire sans décor ni mise en scène. Le prix des billets sera revu à la baisse et tous les abonnés seront contactés dans les prochains jours.

Quant à l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM), on affirme que rien ne sera changé aux spectacles habituels puisque le travail de scène consiste principalement à placer les chaises des musiciens, et qu'il n'y aura donc pas de remboursement possible. Les spectacles de l'Orchestre métropolitain, ceux de l'Orchestre de chambre de McGill et de la Société Pro Musica pourront également être donnés tel que prévu à la Place des Arts.

Compensations

Au dire du président du conseil d'administration de la PDA, Clément Richard, il semblerait que les cadres ne toucheront pas de compensations financières pour ce travail. Ils recevront toutefois une formation technique de base.

La Compagnie Jean-Duceppe et les Grands ballets canadiens, les deux autres compagnies résidentes, maintiennent de leur côté leur déménagement. La première représentation de la pièce «Le Soir de la dernière» sera donnée au Théâtre Saint-Denis II le 8 septembre. Quelques changements seront apportés à l'horaire par la suite. Le ballet «Gisèle» sera monté sur les planches du Théâtre Denise-Pelletier.

La direction de la Place des Arts confirme qu'il y a eu quatre séances de conciliation avec la conciliatrice Monique Richard, mais qu'elles n'ont permis aucun rapprochement entre les deux parties.

Les deux parties ne s'entendent toujours pas sur l'évaluation de la situation.

La direction de la Place des Arts prétend que de revenir à l'ancienne convention collective, comme le réclame le syndicat, signifierait une augmentation salariale de 22 pour cent grâce notamment au retour du salaire à temps double le dimanche ou tout travail effectué pour un spectacle destiné à la télévision.

Le syndicat affirme au contraire qu'il s'agit plutôt de régler les clauses normatives.

PROMOTION ESTIVALE

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Pendant la période estivale, Le Quotidien attribuera, parmi tous ses camelots qui distribueront le journal avant 7 h, un magnifique T-Shirt



GAGNANT(es)

André Cyr	Arvida
Sylvain Bouchard	Arvida
Carl Boudreault	Arvida
Philippe Gauthier	Arvida
Paméla Desbiens	Arvida
Guillaume Desmeules	Arvida
Gabriel Blackburn	Chicoutimi
Mathieu Côté	Chicoutimi
Nadine Leclerc	Chicoutimi
Dominic Arseneault	Chicoutimi
Shirley Simard	Chicoutimi
Martin Charlton	Chicoutimi
Éric Gagnon	Saint-Gédéon
Nicolas Côté	Métabetchouan
Denis Lapointe	Métabetchouan
Alexandre Dubé	Chicoutimi-Nord
Pierre-Marc Gravel	Chicoutimi-Nord
Jérémie Tessier	Chicoutimi-Nord
Cindy Cantin	Saint-Edmond
François Côté	Métabetchouan
Kévin Bonenfant	Dolbeau
Alxandre Bergeron	Métabetchouan
Anabelle Cloutier	Chicoutimi-Nord
Martin Fortin	Péribonka
Pierre-Yves Salesse	Jonquière
Sébastien Lapointe	Jonquière
Maxime Landry	Jonquière
Pierre Boudreault	Métabetchouan
Éric Verreault	Chicoutimi-Nord
Nicolas Brassard	Jonquière
Joanne Grenon	Normandin
Cédric Gagnon	Chicoutimi-Nord
Stéphanie Blackburn	Jonquière
Pierre-Yves Morin	Jonquière
Emmanuel Maltais	Normandin
Cindy Guillemette	Mistassini
Johanne Dallaire	Jonquière
Steeve Maltais	Shipshaw
Ulrick Friolet	Desbiens
David Brassard	Desbiens
Yannick L'Espérance	Roberval
Véronique Savard	Saint-Ambroise
Jonathan Allard	Jonquière
Pierre-Luc Laflamme	Roberval
Luc Bouchard	Jonquière
Dominic Rouleau	Roberval
François Tremblay	Jonquière
Patrick Laforge	Roberval

Félicitations!

422362

Transport aérien

Les tarifs pourraient augmenter au Canada

CALGARY (PC) — Des analystes estiment que les Canadiens continueront d'avoir le choix entre deux grands transporteurs aériens, Air Canada et Canadien International, mais que cette situation entraînera une hausse des tarifs ainsi qu'une réduction des services offerts.

De toute façon, malgré d'énormes difficultés financières, le transporteur Canadien n'est pas du tout intéressé à fusionner ses activités avec Air Canada, selon Rick Erickson, un analyste de Calgary.

Mais Canadien est selon lui bien déterminé à mettre un terme à la concurrence effrénée avec Air Canada pour offrir les meilleurs tarifs.

Les tarifs aériens demeurent une très bonne affaire au Canada, estime-t-il, mais cela s'apprête à changer.

«Les réductions de tarifs seront dans l'avenir moins importantes ou bien seront plus limitées dans le temps. Un changement structurel se prépare. Les tarifs vont grimper et les services pourraient bien diminuer», prévoit M. Erickson.

Barry Prentice, de l'Institut du transport de l'Université du Manitoba, est d'avis pour sa part qu'Ottawa a clairement envoyé des signaux indiquant sa préférence pour le maintien de deux gros transporteurs aériens au pays.

«Ottawa permet aux deux transporteurs de s'asseoir et de fixer ensemble les hausses de tarifs», dit-il, faisant référence au fait que le ministre des Transports, David Collenette, a annoncé vendredi dernier qu'il suspendait pour 90 jours les règles normales de concurrence, afin de permettre aux transporteurs de discuter d'une restructuration de l'industrie.

Ce qui est normalement illégal est donc devenu temporairement légal: permettre aux dirigeants du secteur de se rencontrer pour discuter de stratégie, se partager le marché et fixer les prix.

Cette exception momentanée permettra à Canadien, qui a besoin de 500 millions $ pour survivre, d'avoir davantage les coudées franches afin de tenter de se renflouer financièrement.

M. Erickson estime de plus que la part permise de propriété étrangère dans les compagnies aériennes canadiennes (présentement 25 pour cent) devrait être revue à la hausse.

Il dit que la décision annoncée vendredi dernier par M. Collenette a eu un effet positif sur la valeur de l'action des deux transporteurs.

«Le nouveau président d'Air Canada, Robert Milton, subit d'énormes pressions des actionnaires pour faire le nécessaire en vue de hausser la valeur de l'action», dit-il.

Hier, les actions d'Air Canada et de Canadien ont été très actives à la Bourse de Toronto. A la fin de la session, le titre d'Air Canada avait bondi de 8,57 pour cent, soit un gain de 60 cents à 7,60 $. Le sommet des 52 dernières semaines est de 8,95 $. Quant au titre de Canadien, il a enregistré une hausse de 7,95 pour cent, ou de 14 cents à 1,90 $. Le sommet des 52 dernières semaines est de 2,79 $.

L' exode des cerveaux n'est pas un mythe

OTTAWA (PC) —L'exode des cerveaux canadiens les plus brillants vers les Etats-Unis n'est pas un mythe. Malgré ce que Statistique Canada affirme, cet exode est plutôt une réalité incontestable, soutient le Conference Board du Canada, dans une étude controversée rendue publique hier.

On peut y lire que le Canada est en train de se vider de ses chercheurs et experts les plus talentueux, au profit des Etats-Unis, qui leur offrent des salaires alléchants et un taux de taxation beaucoup plus avantageux.

«Des professionnels, tels des médecins, infirmières et ingénieurs quittent le pays à un rythme qui dépasse le nombre de nouveaux venus sur le marché du travail, ce qui pourrait bien menacer à long terme le nombre total d'experts disponibles au pays», a déploré le vice-président recherche du Conference Board, Charles Barrett.

Selon lui, tous les facteurs économiques risquant d'influencer un professionnel qui hésite entre rester ou partir militent en faveur d'un départ vers les Etats-Unis.

Jusqu'à 1989, année qui marque le début du libre-échange canado-américain, le nombre de Canadiens émigrant vers les Etats-Unis (de façon permanente ou temporaire) était stable, autour de 17 000 par année. Mais en 1997, on en comptait pas moins de 98 000, rapportent les auteurs de l'étude.

Les conclusions de l'étude du Conference Board viennent cependant en contradiction avec des études récentes menées par Statistique Canada et une autre étude, celle-là menée par l'Association canadienne des professeurs d'université.

Selon Statistique Canada, si on exclut le domaine de la santé, on n'assiste pas à un exode de cerveaux. L'agence souligne également que les données disponibles sur le phénomène de l'émigration des professionnels, chercheurs et autres experts ne sont pas fiables.

En vertu des chiffres compilés par Statistique Canada, 21 751 Canadiens ont émigré de façon permanente vers les Etats-Unis en 1996, alors qu'on en comptait 24 642 en 1990. Le problème réside dans le fait que divers organismes utilisent souvent les mêmes données, mais ne les interprètent pas de la même façon.

«Si je travaille pour Nortel et que je vais à New York cette semaine, puis à Dallas, la semaine suivante, et à San Francisco, le mois prochain, je serai considéré comme trois travailleurs émigrant vers les Etats-Unis, parce que je dois demander un visa à chaque fois», dit le directeur de l'Association canadienne des professeurs d'université, Jim Turk.



Ottawa pourrait légiférer

Les enfants auront-ils leur politique?

HALIFAX (PC) — Même si la facture risque de grimper dans les milliards de dollars, Ottawa devrait adopter une politique de l'enfance, estime le président du comité des politiques sociales du caucus libéral, John Godfrey.

Cette politique devrait toucher tous les aspects de la vie des enfants, qu'on parle de services de garde ou de crédits d'impôt aux familles, explique M. Godfrey, qui dit avoir l'appui des 35 députés libéraux qui font comme lui partie de ce comité.

Ce qui a encore plus de poids, M. Godfrey soutient que le ministre des Finances, Paul Martin, partage ses opinions sur la question. Mais il y a loin de la coupe aux lèvres, et ce n'est pas demain qu'on risque de voir Ottawa adopter une politique de l'enfance qui nécessiterait un investissement de milliards de dollars.

M. Godfrey, qui participe à Halifax au caucus des députés libéraux, estime que le gouvernement Chrétien doit adopter des politiques qui traverseront l'épreuve du temps.

Dans 50 ans, quand on demandera aux Canadiens ce qu'ils retiennent du gouvernement Chrétien, ce ne sont pas les travaux de réfection des axes routiers qui retiendront leur attention, selon lui. «Allons-nous passer à l'Histoire pour le gouvernement qui aura réparé les routes?», demande-t-il.

«Si la population doit associer à notre gouvernement un grand projet national, quoi de plus approprié comme héritage, et pour souligner le passage du nouveau millénaire, que de faire quelque chose pour nos enfants? Plus tard, ils pourront dire: 'Ils ont eu une bonne idée' », dit M. Godfrey.

Préparation

Les députés libéraux de tout le pays sont réunis pour trois jours afin de discuter du contenu du prochain budget fédéral et préparer la nouvelle session parlementaire.

L'adoption éventuelle d'une politique de l'enfance et la réduction souhaitée des impôts sont au coeur des priorités des députés durant ce caucus de trois jours.

Si on choisissait d'investir dans la petite enfance, on verrait à terme accroître la productivité du pays, a fait valoir de son côté la nouvelle ministre de la Coopération internationale, Maria Minna.

«Si nous nous occupons des enfants maintenant, la productivité s'en trouvera améliorée dans l'avenir. Si l'accès à l'école primaire est universel, c'est pour avoir une société productive», selon elle.

Avec un surplus budgétaire élevé (que d'aucuns estiment à 10 milliards $), «l'argent est là» pour transformer ce projet en réalité, renchérit M. Godfrey.

Mais le président du caucus libéral, Joe Fontana, s'est cependant montré moins empressé.

«On ne reviendra pas au bon vieux temps des libéraux, l'époque où on dépensait, dépensait et dépensait encore», a-t-il dit, ajoutant que les Canadiens ne voulaient pas d'un nouveau déficit causé par des programmes sociaux qu'on n'aurait pas les moyens de s'offrir.

Arrivée illégale

Les Chinois pourraient être déportés

VICTORIA (PC) — La majorité des 131 immigrants chinois arrivés illégalement par bateau la semaine dernière dans un endroit désert de la côte ouest de la Colombie-Britannique pourraient être déportés.

Plusieurs d'entre eux ont en effet raconté aux représentants du ministère fédéral de l'Immigration qu'ils s'étaient embarqués pour le Canada avec l'espoir d'un avenir économique meilleur, ce qui signifie que le processus menant à leur déportation dans leur pays d'origine est engagé, affirme Janis Harper, une porte-parole d'Immigration Canada.

Pour leur part, les neuf membres de l'équipage coréen du navire sur lequel étaient embarqués les immigrants illégaux devaient comparaître en cour lundi.

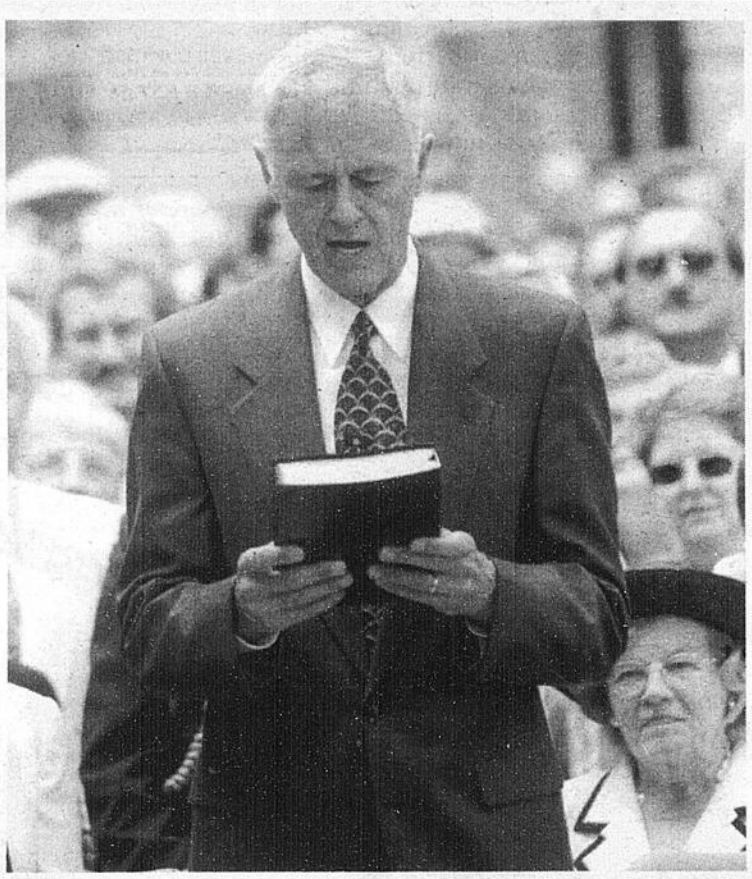
Cette comparution a cependant été ajournée après que le juge en chef de la Cour provinciale, Robert Metzger, ait ordonné aux employés de la cour de porter des masques pour leur protection. Il n'a pas expliqué les raisons de cette mesure.

Les neuf membres d'équipage sont accusés d'avoir obligé des personnes à débarquer d'un navire en pleine mer, les 131 immigrants chinois ayant dû patauger dans l'eau jusqu'à la terre ferme. Ils sont passibles de dix ans de prison et d'une amende de 500 000 $.

Mme Harper a précisé lundi que plusieurs des immigrants avaient avoué avoir entrepris leur voyage de près de deux mois en mer pour des «motifs économiques», et que la plupart d'entre eux ne craignaient pas pour leur vie si on les retournait chez eux.

En faisant un tel aveu, ils ne peuvent donc plus réclamer le statut de réfugié, ce qui leur aurait permis de demeurer au Canada au moins jusqu'à ce que leur requête soit entendue, une procédure qui peut prendre plus d'un an.

C'est le deuxième groupe d'immigrants provenant de la province chinoise de Fujian à arriver par bateau sur la côte ouest en un mois. Les derniers arrivants sont interrogés par des responsables du ministère fédéral de l'Immigration à la base des Forces armées d'Esquimalt, à Victoria, où ils sont détenus.



ASSERMENTATION — Le nouveau premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, John Hamm, a été assermenté hier à Halifax. On le voit ici en train de réctier la formule d'assermentation. Parents, nouveaux élus et amis étaient tous sur place pour l'occasion. Les membres du cabinet ont aussi été assermentés.

EN BREF

Engin explosif

VANCOUVER (PC) — Quelques jours à peine avant l'arrivée des chefs d'Etat participant au sommet de l'APEC, en 1997, à Vancouver, des agents de la GRC ont découvert un «engin explosif» sur le pont principal reliant l'aéroport à la ville. C'est ce qu'a déclaré lundi le surintendant Wayne May lors de son témoignage dans le cadre de l'enquête publique sur la répression des manifestations étudiantes par les policiers de la Gendarmerie royale du Canada, lors de ce sommet.

Le surintendant a précisé que le dispositif avait été trouvé sur le pont Arthur Laing. Dix-huit chefs d'Etat, incluant le premier ministre, Jean Chrétien, le président américain, Bill Clinton, et son homologue chinois Jiang Zemin devaient franchir ce pont pour assister aux pourparlers organisés dans le cadre du sommet économique.

Mais une certaine confusion régnait, hier, quant à savoir si l'engin représentait une menace grave.

Le surintendant Chester Kary a dit qu'il n'était pas certain que le dispositif était amorcé. Mais le sergent-chef Hugh Stewart s'est montré plus affirmatif.

«A ma connaissance, c'était une vraie bombe», a dit le policier, un haut gradé qui a été l'un des principaux artisans des opérations policières vis-à-vis des manifestants au sommet de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique.

Le sergent-chef Stewart a été la cible de nombreuses critiques pour avoir pulvérisé du poivre de Cayenne sur des manifestants.

LE QUOTIDIEN progrès dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7$

JUSQU'À 30 MOTS (35¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Si vous rencontrez «Madame B», Jeannette Desbiens, de ville de La Baie, souhaitez-lui **«Bonne fête»!**

De l'équipe à Francine.



40 ans et toujours aussi jolie! Ça doit être parce que tu es un femme comblée...

Bonne fête la lionne, de tes trois hommes. XXX



Ma belle rousse, depuis longtemps tu dis que les gens t'oublient à ta fête parce que c'est l'été et que l'école n'est pas encore commencée... Alors, vous qui connaissez Audrey, appelez-la pour souligner en grand ses 18 ans.

Je t'aime, Maman XXX

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!



À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT ❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE ❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE

425242

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Les Chicoutimiens savourent la musique

CHICOUTIMI(DP) — Le concert offert par la Musique nationale de la Réserve Navale a offert une pause charmante aux Chicoutimiens et autres qui circulaient hier aux abords de l'hôtel de ville de Chicoutimi. Le soleil brillait, il faisait un temps superbe, et les gens de l'Association des centres-villes, qui avaient organisé ce concert public, étaient manifestement ravis de ce succès. En effet, près de 300 personnes se sont massées dans les jardins, sur les marches et le perron, sur les trottoirs, se sont assises sur des chaises qu'elles avaient apportées, sur le gazon, sur les bordures de ciment ou sont tout simplement restées debout pour écouter les musiciens, dans une atmosphère détendue et bon enfant.



CONCERT — La Musique nationale de la Réserve navale, sous la direction du lieutenant de vaisseau François Ferland, a donné un concert hier midi à l'hôtel de ville de Chicoutimi.
(Photo Jeannot Lévesque)

Cette harmonie comprend une quarantaine de réservistes de la marine, soit des militaires à temps partiel, qui sont appelés en cas de nécessité: guerre, sinistre, actions particulières, et qui sont également musiciens.

Les plus qualifiés sont sélectionnés pour faire partie de la Musique nationale pendant l'été: ils travaillent donc à temps plein pendant cette période. Depuis deux ans, le lieutenant de vaisseau François Ferland, qui a été pendant plus de dix ans au régiment du Saguenay, dirige cette formation, laquelle se promène dans plusieurs villes du Canada. Son attachement à la région explique peut-être que la Musique nationale se produise à Chicoutimi pour la deuxième fois en deux ans, alors qu'il est très rare qu'elle visite une même ville à intervalles aussi rapprochés.

Après avoir travaillé et répété pendant trois semaines à Québec, où est situé le quartier général de la Musique nationale, ces musiciens, qui viennent de 24 villes canadiennes différentes, ont joué dans plusieurs villes des provinces Maritimes et ils termineront leur été en participant au Festival international des musiques militaires, du 26 au 29 août prochain à Québec.

Hier, sur le coup de midi, annoncé par le petit air familier joué au clocher de l'hôtel de ville, après quelques présentations officielles et l'incontournable «O Canada», les musiciens ont offert une succession d'airs de la marine et de marches militaires, de musiques de films («Roi Lion» et «Star Wars»), pour terminer par leur marche de défilé, intitulée «Coeur de Chêne».

Des musiques pour une harmonie qui comprend trombones, trompettes, clarinettes, flûtes, percussions, grosse et petite caisse, cors, bassons, tubas et autres instruments à vent, produisant ces timbres caractérisés par un petit quelque chose de définitif qui ragaillardit les plus fatigués.

Les gens ont écouté calmement, entendant ce qu'ils pouvaient de ces sons souvent emportés par le vent ou enterrés par le vacarme de la circulation sur la rue Racine, et ils ont applaudi tout aussi sagement. Cette fois, les musiciens sont demeurés assis, sauf pour la dernière pièce, où ils se sont levés et ont bougé leurs instruments.

Mais, comme nous l'indiquait le lieutenant François Ferland à l'issue du concert, la Musique nationale de la Réserve navale a conservé la tradition du jeu en marchant, dans les défilés militaires, les festivals et autres activités auxquelles ils participent.

Pour sa part, il a maintenant quitté Chicoutimi pour Québec, où, pendant l'hiver, il s'occupe de la sélection des musiciens, de la préparation et de l'organisation de cette tournée estivale de l'harmonie, et aussi de l'administration et de la gestion de toutes les activités musicales de la marine canadienne.

HORAIRE DU 13 AU 19 AOÛT

J. COMPLEXE GAGNON ALMA
100 St-Joseph Sud 668-9141

BOWFINGER (V. F.) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30

SOUTH PARK: PLUS GRAND, PLUS LONG, SANS COUPURE ! (13+)
13h30

FOLIES DE GRADUATION (13+)
21h30

LA MARIÉE EST EN FUITE (G)
13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25

LES SUPPOSÉS HÉROS (G)
15h25 - 19h00

INSPECTEUR GADGET (G)
13h30 - 15h30 - 19h30 - 21h30

Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!

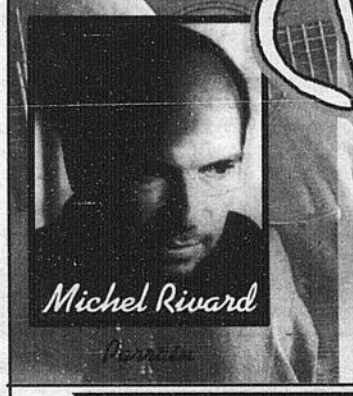
BOWFINGER LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
2e film: LES SUPPOSÉS HÉROS (G)

LA MARIÉE EST EN FUITE (G)
2e film: NOTTING HILL 426632 (G)

Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA

FOLIES DE GRADUATION 1 FILM
DÉBUTANT VENDREDI 13 AOÛT
JUSQU'AU 19 AOÛT
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne 13 ANS + 426492

8e édition
du 16 au 21 août

Michel Rivard
Chanson en fête
de St-Ambroise
Les Grands Prix du tourisme québécois
1999

Le mardi 17 août

Une présentation de: Le club de trafic du Saguenay-Lac St-Jean inc.

9 h Atelier «Apprivoiser la scène»
Complexe Socioculturel

DEMI-FINALE

19 h 30 Mot de bienvenue

Interprètes: 7 - 12 ans
Marie-Pier Ouellet (Jonquière)
Caroline Rousseau-Nepton (Jonquière)
Sara Bergeron (Laterrière)

Auteurs-compositeurs-interprètes
André Bouchard (Ste-Foy)
Marc Morin (Jonquière)
Marco Bossé (Charny)
Tomas Jensen (Montréal)

ENTRACTE

Interprètes: 13 - 17 ans
Marie-Ève Néron (Jonquière)
Marie-Josée Truchon (La Baie)
Sophie Côté (St-Christophe, Arthabaska)
Karine Cossette (St-Rock de Mékinac)

Interprètes: 18 ans et plus
Nancy Gaudreault (Joliette)
Audrey Gagnon (Jonquière)
Marie-Claude Gauthier (Chic.-Nord)
Yves Prévost (Montréal)

À l'Amphithéâtre Marcel-Claveau
188, rue Gaudreault, Saint-Ambroise
Pour information: (418) 672-1144
426313

JUSQU'AU 21 AOÛT 1999
Le théâtre d'été de la Dam-en-Terre présente la comédie
GRAND MÉNAGE
de Martin Doyon
RIRES ASSURÉS QUALITÉ DAM-EN-TERRE
SUPPLÉMENTAIRE LE 28 AOÛT

Jules Philip Claudine Raymond Richard Fréchette
SALLE CLIMATISÉE
Tarifs réguliers
Adulte 19.12 $
Groupe 18.25 $
familial 52.16 $ (2ad./2enf.)
Taxes non incluses
AP TP Association des producteurs de théâtre privé
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean inc.
RÉSERVATION : 668-3016
1-888-289-3016
426955
Forfaits disponibles : SOUPER-CROISIÈRE-THÉÂTRE

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 16 AU 19 AOÛT

LA MARIÉE EST EN FUITE (G) J. ROBERTS/R. GERE
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4.30 - 7:00 - 9:30
HANTISE (13+) CATHERINE ZETA-JONES
LUN. AU JEU.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
INSPECTEUR GADGET (G) M. BRODERICK
LUN. AU JEU.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:30
L'AFFAIRE THOMAS CROWN (G) PIERCE BROSNAN
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

BOWFINGER (G) STEVE MARTIN / EDDIE MURPHY
LUN. AU JEU.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
FOLIES DE GRADUATION (13+)
LUN. AU JEU.: 5:30 - 7:30 - 9:30
SOUTH PARK: PLUS GRAND, PLUS LONG.. (13+)
LUN. AU JEU.: 1:30 - 3:30
426629
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Corky		Liza		Attention, c'est chaud!	Les Détecteurs...	Le Midi	Cinéma / LE SECRET DE TARA (3) avec Robin Wright, Albert Finney				Inventions...	La Bande à Dingo	Super Mécanix	Carmen Sandiego	Mystérieuses Cités	Watatatow	Lingo
TQS	Pub	Vision mondiale		Plus ça change... / Le sida est une maladie mortelle		Pub		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Partis pour l'été	Cinéma / QUAND LE DESTIN BASCULE (5) avec Victoria Tennant, Kevin McNally (2/2)				Évasion Beauté	Batman	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		...Josée Lavigueur	Place Melrose		Taillefer et Fille		La Vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Sunset Beach		Le Grand Jeu	
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletubbies	Iris	Animaux du bois...	Teletubbies	Iris	Carmen Sandiego	...Croc Blanc	Il était une fois...	Teletubbies	...l'île au trésor

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

MARDI 17 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Les Détecteurs de mensonges	Jardin d'aujourd'hui	Jamais sans amour: le piège (2/4)		Coup d'oeil		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / MARCHAND DE RÊVES (4) avec S. Castellitto, T. Lodato (23h28)	
TQS	Pas de vacances pour les idoles	Les Indices pensables	Partis pour l'été / Soeur Angèle	Catastrophes	Cinéma / LARMES FATALES (5) avec Emilio Estevez, Samuel L. Jackson				Pas de vacances pour les idoles	Le Grand Journal	110%	Cinéma / VIRÉE À MANHATTAN (5) avec Nestor Serrano, John Lequizamo	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Allan Théo	Un monde de chiens	Bec et Museau	Cinéma / FANTASMES (4) avec Peter Falk, Lindsay Crouse				Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h49)	Politiquement Colette (22h56)	Pub (23h26)	
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		Montagne / L'Escalier d'or	Zone X	Le Tour des mondes / Watergate		Cinéma / LE PETIT PRINCE A DIT (3) avec Richard Berry, Marie Kleiber				C'est mon histoire / École d'enfer (22h56)		En pleine nature (23h56)
TV5	Voilà Paris	Bons Baisers d'Amérique	Journal FR2	Trésors du monde			Festival franco-ontarien	Temps présent / Hommes en noir		Journal belge	C'est l'été		
CANAL D	Contact Animal		Au nom de tous les dieux / Hors de l'église, point de salut (4/5)		Trésors / La Mine perdue du Hollandais		Biographies / Hercule		Carnets de vol / Les Chasseurs d'ouragans		Bonanza		Cinéma / INTÉRIEURS (4)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Alerte 2000 / Des pierres et des hommes		Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute / Jacques Bougie		Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Formule 1 / Hongrie (16h00)	Sports 30 Mag	Internationaux de tennis féminin du Canada				Coach		Sports 30 Mag		Sports 30 - Dernière Édition	Québec Courses	Internationaux de tennis féminin...
S.E.	Le Prédicateur (17h05)			Fou d'elle (19h20)			Mauvais Oeil			Quand les clairons se taisent (22h40)			Métier de chien (0h10)
CBJET	Newswatch		Land and Sea	The Health Show	Dial "H" for Hitchcock: The Genius behind the Showman				National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / MONK'S HOOD (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Home Improvement		NewsRadio	Just Shoot me	Will and Grace	The City		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (22h45)	Pub (0h01) / Cinéma (0h29)
WVNY	News	ABC News	M*A*S*H	Frasier	Spin City	Who Wants to be a Millionaire?	Dharma & Greg	Sports Night	NYPD Blue		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Martial Law		60 Minutes II		Jag.			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Just Shoot me	3rd Rock from the Sun	Will and Grace		Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Frontline / The Farmer's Wife (1/3)				Berkeley Square		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improvement	Real TV	Guinness World Records		Fox Files		Buffy the Vampire Slayer		NewsRadio	Hard Copy	Cops
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Mariners - Blue Jays							Off the Record	Sportsdesk		Boxing / Morales - Espita
SPNET	SportsCentral	Golf / Canadian Tour Week	Tennis / Internationaux féminin du Canada				When we were Great		SportsCentral		SportsDox: The Sutter Brothers		Last Word with Jim Rome
DISC.	Tech Trek: Science of the Impossible / Facing Doomsday		Summer @discovery.ca	Animal Tracks	Wild Discovery / Kingdom of Survival: Secrets of the Serpents		Forbidden Places / Arctic Warriors		The Coming Disasters / The Return of the Plagues		Summer @discovery.ca	Animal Tracks	Wild Discovery
VIE	Combat des chefs	Les Copines/ A. Lachapelle	Tango / Partir ou rester, telle est la question		Cinéma / DEUX MÈRES POUR ZACHARY (5) avec Valerie Bertinelli, Vanessa Redgrave				Table ronde	Hôpital Chicago Hope		Les Copines/ A. Lachapelle	Cinéma / BERCEAUX VIDES
GLOBAL	Global News	First National News	The New Addams Family	Entertainment Tonight	King of the Hill	3rd Rock from the Sun	Dharma & Greg	Bob & Margaret	Family Guy	South Park	PSI Factor		Hercules

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 597

ALAIN LÉVY

Lors du tournoi de sélection pour former l'équipe de France pour le prochain championnat du monde, le triple champion français Alain Lévy, qui en passant ne s'est pas qualifié avec son partenaire Paul Chemla, a toutefois prouvé sa grande valeur en gagnant cette manche à pique.

Est-Ouest vulnérables
Sud donneur

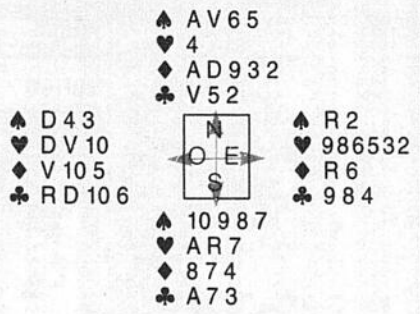
NORD
♠ A V 6 5
♥ 4
♦ A D 9 3 2
♣ V 5 2

SUD
♠ 10 9 8 7
♥ A R 7
♦ 8 7 4
♣ A 7 3

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	Passe
Passe	1 ♦	Passe	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	2 SA
Passe	3 ♦	Passe	4 ♠
Ts passent			

Ouest entame de la Dame de cœur que le déclarant gagne du Roi. Il laisse courir le Dix de pique jusqu'au Roi d'Est, qui retourne le huit de trèfle. Sud duque et Ouest fait sa Dame. Ce dernier rejoue Valet de cœur ; un petit trèfle du mort est défaussé et Sud gagne de l'As. Il prend une deuxième fois l'impasse à l'atout, et cette fois, le neuf tient, Est jouant le deux. Comment Lévy a-t-il gagné le coup ?

Il est temps de faire une pose et de compter la main. Ouest a montré Dame de pique, Dame-Valet de cœur et Roi-Dame de trèfle, ce qui lui donne 10 points. Comme il n'a pas ouvert les enchères, il ne peut dont détenir le Roi de carreau... L'impasse ne gagnera donc pas et il ne faut pas la prendre. Voici comment il a terminé le coup : As de pique, As de carreau et trèfle à l'As. Maintenant carreau en blanc pour le Roi second.



Il faut tirer l'As de carreau et repartir la couleur de sa main, en jouant l'As de trèfle, au cas où le Valet et le Dix soient secs dans la main d'Ouest.

TÉLÉROMANS

MARDI 17 AOUT
17h00

CKTV — WATATATOW **70123** Après une longue convalescence, Vincent est maintenant prêt à retourner au travail. Sans le sou, il téléphone à ses clients pour leur mentionner qu'il a maintenant rouvert son garage. Malheureusement, ces derniers ne répondent pas à l'appel et Vincent a peur de perdre son commerce.

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet

www.lequotidien.com

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 17 AOUT

12h30

CKTV — LE SECRET DE TARA **741814** (3) (The Playboys), Irl. 1992. Drame sentimental de G. MacKinnon avec Robin Wright, Albert Finney et Aidan Quinn. - En 1957, dans un village d'Irlande du Sud, un policier alcoolique est amoureux d'une jeune mère célibataire qui lui préfère un comédien ambulant. (2h)

13h30

TQS — QUAND LE DESTIN BASCULE **1887456** (Dern. de 2). (2h) Voir lundi, 13h30.

20h00

TQS — LARMES FATALES **28833** (5) (National Lampoon's Loaded Weapon 1), É.-U. 1993. Comédie satirique de G. Quintano avec Emilio Estevez, Samuel L. Jackson et Jon Lovitz. - Deux policiers mènent une dangereuse enquête sur les activités d'un criminel qui distribue de la cocaïne en la dissimulant dans des biscuits. (2h)

CJPM-CFER — FANTASMES **46611** (4) (Sex and the Married Detective), É.-U. 1989. Drame policier de J. Frawley avec Peter Falk, Lindsay Crouse et Stephen Match. - Croyant avoir commis le crime parfait en tuant un amant infidèle, une sexologue réputée est démasquée par un détective futé. (2h)

23h28

CKTV — MARCHAND DE REVES **75009253** (4) It. 1995. Drame de moeurs de G. Tornatore avec Sergio Castellitto, Tiziana Lodato et Franco Scaldati. - En 1953, un escroc parcourt les villages de Sicile en se faisant passer pour un recruteur de talents envoyé par un studio de cinéma. (2h17)

23h30

TQS — VIRÉE À MANHATTAN **879920** (5) (Hangin' With the Homeboys), É.-U. 1990. Comédie de moeurs de J.B. Vasquez avec Nestor Serrano, John Lequizamo et Doug E. Doug. - Un vendredi soir, deux Noirs et deux Portoricains du Bronx font une virée à Manhattan. (1h56)

00h00

CBJET — MONK'S HOOD **97760** (4) G.-B. 1995. Drame policier de G. Theakston avec Derek Jacobi, Sean Pertwee et Peter Copley. - Un moine enquête sur le meurtre d'un propriétaire terrien dont il a autrefois aimé la femme. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 690

HORIZONTALEMENT

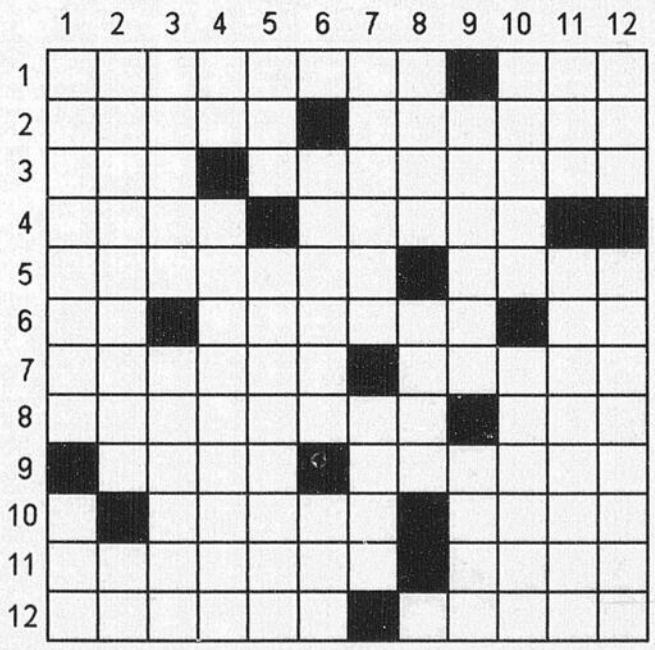
1 - Nourriture - Poutre.
2 - Inox - Contradiction insurmontable dans un raisonnement.
3 - Maladie cryptogamique des plantes - Des oiseaux.
4 - Se jeter avec violence sur (se) - Subsiste.
5 - Obstruction d'un orifice (méd.) - Salt Lake City est sa capitale.
6 - Nickel - Un foulard - Muon.
7 - Clôtures à claire-voie - Châhpuhr.
8 - Apophyse du cubitus - Riv. d'Alsace.
9 - Fourreau - Lieu de relâche.
10 - Esclave d'État, à Sparte - Bouger.
11 - Eus - Administra.
12 - Raban - Mis aux ordures.

VERTICALEMENT

1 - Ravin entaillé sur les pentes d'un volcan - À un jeu, montant des enjeux.
2 - Ouverture pratiquée dans le pont d'un navire pour accéder aux entreponts et aux cales. - Brome.
3 - Mentionner - Pierre d'aigle.
4 - Double règle - Sacs.
5 - Torana - Transpirerions.
6 - État du nord-est de l'Inde - Estourbit.
7 - Instruites - Venues au monde.
8 - Mèches de cheveux - Scabreux (pl.).
9 - Boucha hermétiquement - Mue.
10 - Paralysie - Un psychologue suisse.
11 - Trois - Deviendra flasque (s').
12 - Adj. poss. - Gueulerai.

SOLUTION DU PROBLÈME 689

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	L	A	I	S	A	N	T	E	R	A	I
2	R	A	C	L	U	R	E	■	V	A	I	R
3	E	V	E	■	M	E	F	I	E	■	■	I
4	C	A	T	I	O	N	■	N	I	N	A	S
5	E	R	O	S	■	E	F	F	L	U	V	E
6	D	E	N	S	E	■	R	E	L	I	E	■
7	E	T	E	U	L	E	■	C	A	S	■	A
8	M	■	■	S	E	D	I	T	I	O	N	S
9	M	A	T	■	G	I	T	E	■	N	I	S
10	E	P	O	N	I	T	E	■	E	S	A	U
11	N	O	U	E	E	■	M	U	R	■	I	R
12	T	I	R	E	■	A	S	S	E	T	T	E



HOROSCOPE

MARDI. LE 17 AOUT 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Aujourd'hui, vous serez plutôt d'humeur contemplative. Vous serez porté à méditer sur votre situation tant matérielle que spirituelle. Profitez-en pour faire une introspection personnelle et pour améliorer vos rapports familiaux. De vieux souvenirs pourront refaire surface mêlés à des sentiments nostalgiques.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Des échanges intellectuels avec une personne que vous estimez vous stimuleront même si cette situation semble tourner en rond. Des amis tenteront de s'interposer dans votre vie privée. Renvoyez-les avec délicatesse pour ne pas froisser leur susceptibilité. Une discussion sérieuse avec l'être cher pourrait survenir en soirée.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous serez plutôt taciturne aujourd'hui. Ce n'est pas sans efforts que vous pourrez dialoguer avec vos semblables. Inutile de vous lancer dans des aventures périlleuses, elles ne vous conduiront qu'à des malentendus. En affaire, soyez prudent car vous aurez tendance à ne pas exiger suffisamment pour les services rendus.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Une surprise vous attend sur le plan sentimental; il y aura des attitudes osées, des palpitations de coeur, des baisers nombreux et émouvants. Votre tension sera à surveiller. Le temps est propice aux déplacements et aux démarches diverses. A la maison, ce n'est pas le moment de bousculer vos proches, démontrez de la logique dans votre comportement, faites appel à votre sens de l'humour.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous saurez créer un climat sain et joyeux au travail. Votre dynamisme et votre résistance seront appréciés par vos supérieurs. Sur le plan familial, vous aurez à surmonter certaine difficulté avec un proche parent. Côté sentimental, la personne chère sera des plus attentives et encourageantes. Une bonne soirée en perspective.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
La journée sera riche en rebondissements de toutes sortes tant sur le plan social que matériel. Il vous faudra faire preuve de courage et de bonne volonté afin d'éviter d'être victime d'une réduction de votre mode de vie. Sur le plan sentimental, vous serez à la recherche d'autonomie et d'indépendance. Côté santé, faites attention au surmenage.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Professionnellement, vous respectez rigoureusement des lois sans pour autant les considérer comme indiscutables. En amour, une nette amélioration de vos rapports est à noter. Vous semblez reprendre du poil de la bête après tous les inconvénients affectifs que vous avez subis. Il suffit d'un peu de volonté. Sur le plan de la santé, vous devriez vous efforcer de marcher un peu plus.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Vous êtes d'une patience rare pour ne pas dire quelquefois bonasse. Surveillez ce trait de caractère avant qu'il ne devienne un problème grave. En amour, vous devriez encourager et stimuler l'être aimé, cela apporterait du réconfort à vos relations. Sur le plan de la santé, ménagez vos reins en buvant de l'eau à profusion.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous serez débordé de travail, mais au moins vous parviendrez à en venir à bout. Avec les extras, vous pourrez vous permettre de folles dépenses. Côté coeur, vous devriez réfléchir plus sérieusement sur vos engagements sans pour autant tout laisser tomber. Vous êtes vraiment dans une journée remplie de mouvements.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Financièrement, vous n'avez pour ainsi dire aucune raison de vous plaindre. L'amitié d'une personne haut placée ou tout simplement d'une connaissance vous permettra de réaliser un projet. Votre conjoint ou l'être aimé sera particulièrement communicatif et enjoué, ce qui vous charmera. A vous d'y voir.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Rien ne vous passe par-dessus la tête même si vous en donnez l'impression. Au fond, vous êtes d'une sensibilité profonde. Vous vous protégez contre elle en tentant de raisonner lucidement. En amour, ne faites pas semblant de ne pas vouloir être amoureux, c'est un mauvais tour que vous vous jouez à vous-même.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Aujourd'hui, ce sera une très bonne journée pour vous. Vous aurez beaucoup de gentillesse pour votre entourage, ce qui vous sera rendu au centuple. Au travail, vous semblez vous ennuyer même si vous y mettez toute votre énergie. Vous n'avez qu'à vous dire que la prochaine semaine sera propablement différente.

MOT MYSTÈRE

NO 3267

10 LETTRES — OUTILLAGE

aplanir	écope	herse	peigne	tarière
	équerre	hie	pelle	traceret
batte	établi	houe	picot	traçoir
bécane	étau		pioche	trépan
bêche		lame	plane	trident
bédane	fauchet	lime	prix	
boutoir	faux			valet
broche	fléau	maillet	rabot	
burin	foret	massette	râteau	
		mèche	riflard	
canif	gâche	merlin	rognoir	
céraunie	gorget			
		outil	sécateur	
ébranchoir	hache		serpe	

Solution du problème précédent: embouchure

R	I	O	T	U	O	B	M	A	S	S	E	T	T	E
T	F	H	I	E	U	E	E	E	P	E	E	E	B	N
E	A	R	S	R	L	D	C	C	R	L	L	R	E	G
R	U	R	I	O	C	A	R	T	A	L	A	L	P	I
E	C	N	I	O	T	N	V	T	I	N	I	N	E	E
C	H	F	R	E	N	E	E	A	C	T	E	N	I	P
A	E	O	U	A	R	G	M	H	U	E	O	N	D	R
R	T	R	P	H	R	E	O	O	R	A	U	B	R	X
T	A	E	T	O	C	I	P	R	F	A	E	E	A	I
E	R	T	G	U	R	E	E	S	R	E	H	L	L	R
T	O	I	E	E	E	U	H	E	H	C	G	B	F	P
A	E	M	D	A	Q	C	C	C	E	A	A	U	I	X
B	I	M	E	E	U	T	O	B	E	T	C	N	R	U
L	E	T	A	U	N	I	R	P	T	M	H	H	I	A
I	E	N	A	L	P	T	B	E	E	T	E	E	E	F

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le | précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à d:zit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	22000	0.430	0.380	0.380	+0.030
ADS	3000	2.350	2.320	2.320	-0.080
AGRA	2775	10.350	10.350	10.350	-0.850
AT&T RCPT	100	92.000	92.000	92.000	-0.500
JAUR RES	7725	2.800	2.800	2.800	+0.060
ALTIBI-C	84696	18.950	18.500	18.950	+0.400
FAETERNA	15700	4.440	4.300	4.300	-0.100
AGNICO E	5300	9.250	9.250	9.250	+0.250
JAGRITEK	14500	0.270	0.250	0.270	+0.020
AIR CANDA	778606	7.850	7.450	7.600	+0.600
FAIRCAN.A	97860	7.200	6.600	6.750	+0.750
ALTA.ENERG	15200	45.500	44.600	45.050	-0.550
ALCAN ALU	64676	51.500	51.150	51.350	-0.300
ALGOA	9500	0.350	0.350	0.350	-0.020
FALICT.B	200	19.250	19.250	19.250	+0.250
ALLELIX	300	2.060	2.060	2.060	-0.040
FALL ATLNV	1800	18.150	18.150	18.150	-0.850
ALLIFOREST	4750	17.500	17.400	17.400	-0.100
JALLICAN	19500	0.640	0.590	0.640	+0.010
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
JANGL.SWIS	12000	0.185	0.130	0.130	-0.070
JARENAGOL	19500	0.320	0.320	0.320	+0.020
JARTQST.WT	1500	0.050	0.050	0.050	+0.030
FJARTQST.B	6000	0.900	0.800	0.800	-0.100
ASHTON	1850	0.620	0.610	0.620	-0.100
FASTRAL.A	2725	24.500	24.500	24.500	-0.250
FATCO I	52775	43.200	43.000	43.000	-0.250
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
AXCAN	4300	8.700	8.250	8.250	-0.050
JAZIMUT	1000	0.160	0.160	0.160	+0.040
BC GAS	7816	27.850	27.450	27.450	-0.400
BCE EMG	32622	31.500	30.600	31.500	+0.300
BCE INC.	201169	71.250	70.550	71.100	+0.100
BCE MBL	4395	57.850	57.700	57.850	+0.200
BCT.TELUS	41407	32.250	31.550	31.850	-0.200
BCT.TEL NV	15482	31.100	30.600	31.000	
BQ.LAUR	49993	23.750	23.100	23.200	-0.150
BQUE NAT	441717	18.900	18.300	18.800	+0.350
BQ.NA.SR10	3500	27.400	27.150	27.400	+0.150
BQ.NA.SR11	1000	26.400	26.300	26.300	-0.500
BQNAT.KEI	800	9.850	9.850	9.850	0.650
BQUNAT.NT	2300	19.350	19.250	19.250	+0.250
BQ.NA.SR12	300	26.300	26.300	26.300	-0.050
BQ ROYALE	139534	67.600	66.250	67.000	+0.850
BQ.RY.SRJ	Z58	26.700	26.700	26.700	
BQ.RY.SRK	VOIR PLUS BAS				
BQ.RY.SRF	500	25.500	25.500	25.500	+0.100
BQ.RY.SRG	1445	25.200	25.100	25.200	-0.200
BQ.RY.SRH	550	27.350	27.250	27.250	-0.250
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	160065	30.200	29.850	30.000	+0.750
B.TD.SRH	1500	27.300	27.300	27.300	-0.200
BQ.C.IMP	160354	35.500	34.350	34.900	+0.800
BQUE MTL	154657	55.050	54.100	54.500	+0.300
BMO.BSR4	2000	24.750	24.650	24.750	-0.100
BMO.BSR5	460	24.150	24.000	24.150	
BMO SR3	2762	25.900	25.800	25.900	+0.100
BQ.N.ECOS	133363	32.600	31.600	32.550	+1.050
B NE SR12	745	23.950	23.850	23.850	-0.100
B NE SR9	700	27.600	27.600	27.600	+0.100
B NE SR6	1658	27.050	27.000	27.000	
B NE SR7	750	27.750	27.750	27.750	
B NE SR8	2400	27.700	27.650	27.650	
BARRICK	100173	28.500	28.000	28.300	-0.700
BEAU CAN	40842	2.650	2.550	2.600	-0.020
BELL.INTL	7875	17.500	17.050	17.500	+0.100
JBENNETT	1000	6.350	6.350	6.350	+0.600
BENTALL	1650	13.850	13.850	13.850	-1.500
BENVEST	600	2.600	2.600	2.600	
BESTAR	9600	3.480	3.300	3.300	-0.190
BIOCHEM	279867	33.950	32.350	33.900	+1.650
BIOMIRA	18850	5.600	5.400	5.400	+0.150
JBIONICHE	3500	0.700	0.700	0.700	
BOARDWLK	2725	14.700	14.700	14.700	+0.500
BOCENOR	6000	1.700	1.700	1.700	
BOLID.PR.A	Z32	41.000	41.000	41.000	
BOLIDEN	24864	3.700	3.450	3.600	-0.080
BOMB A	21706	20.950	20.500	20.800	+0.200
FBOMB B	389888	21.000	20.450	20.850	+0.300
BOMB.SR2	1200	25.250	25.250	25.250	+0.250
BORALX.A	500	3.750	3.750	3.750	-0.080
BOWTR.CDA	350	82.900	82.900	82.900	+12.400
JBRUNEAU	2166	0.320	0.320	0.320	-0.020
BDBNET.N	VOIR PLUS BAS				

C

C-MAC	12291	35.700	35.000	35.250	-0.200
CAE INC.	19250	8.900	8.800	8.900	-0.050
FCCL.IN.B	3525	15.050	15.050	15.050	+0.050
FCGI GR.A	66679	26.850	26.500	26.700	-0.050
COM DEV	2475	3.500	3.500	3.500	
CT FIN.	400	63.500	63.500	63.500	+0.300
CTV	5725	22.500	22.500	22.500	-0.600
FJCSII	8719	3.140	3.100	3.140	+0.040
CALL-NET	3350	8.000	7.900	8.000	
FCALL-N.B	5365	7.800	7.750	7.800	+0.100
JCVALLEY.A	4000	0.230	0.230	0.230	-0.020
JCAMBIEX	41180	0.350	0.320	0.340	-0.010
CAMBIOR	50822	4.490	4.350	4.450	+0.050
CAMBRIDG	1800	7.750	7.750	7.750	-0.250
CAMCO	500	6.150	6.050	6.150	+0.100
CAMECO	11825	27.950	27.700	27.850	
FCANCAP.P	5400	25.050	25.000	25.000	-0.100
CDN. NAT	23595	97.250	96.500	97.250	-0.400
CDN OXY	57962	28.200	27.750	28.000	+0.600
CP LTD	112000	37.500	37.450	37.450	+0.150
FC TIRE A	126730	39.100	38.350	39.100	+0.700
FC UTILIT.A	2695	42.150	42.100	42.150	+0.050
C UTILIT B	750	42.100	42.100	42.100	-0.200
FCMNAC.A	13825	5.650	5.500	5.500	-0.200
CARA OPER	740	4.900	4.900	4.900	+0.150
FCARAOP.A	4125	3.930	3.920	3.930	
CASCADES	14350	9.650	9.600	9.600	
JCED-OR	284314	1.120	0.960	1.120	+0.120
CELANESE	1775	23.000	23.000	23.000	-4.200
CELESTICA	9035	67.800	67.500	67.500	-0.250
JCHESBAR	17100	0.210	0.210	0.210	
FCIMSTL.A	2050	18.000	18.000	18.000	-0.200
FCINAR LV	3450	35.500	35.500	35.500	-4.100
CINAM	10669	13.250	13.150	13.250	
CLARICA	3049	23.000	22.950	23.000	+0.150
FCLEARNT.A	6955	24.900	24.150	24.300	+0.050
CLINIC.A	775	11.200	11.000	11.200	-0.050
CO-STEEL	3375	13.200	13.050	13.200	-0.200
FCOG.CABL	3580	23.050	22.000	23.000	
FCOGECO	4110	21.500	21.100	21.100	-0.400
COGNICASE	2400	23.250	22.750	22.750	-0.500
COMINCO	7625	26.500	26.000	26.500	
JCANCOM	1200	17.300	17.000	17.000	-0.500
JCONCERT	5000	5.000	5.000	5.000	
FCONSOLTEX	1600	3.900	3.900	3.900	+0.100
FCOSSETTE	125	14.000	14.000	14.000	-0.050
COTT	9525	4.900	4.750	4.900	+0.100
JCOVITEC	4500	0.790	0.750	0.770	-0.020
CRESTAR	5750	19.850	19.850	19.850	-0.150

D à G

DTM INFO	3100	2.450	2.000	2.000	-0.440
JDATALEX	25000	0.350	0.350	0.350	-0.020
DESJ.PR.A	1500	25.250	25.250	25.250	
FDESJAR.A	200	15.250	15.250	15.250	-0.050
JDIADM	6000	0.230	0.230	0.230	+0.040
JDIAGNCUR	2000	0.950	0.950	0.950	
JDIANOR	42000	0.250	0.195	0.250	+0.055
DOFASCO	67409	26.450	25.950	26.000	-0.550
DOMTAR	353385	16.500	15.900	16.400	+0.600
DOMT.SRB	Z98	20.750	20.750	20.750	
FDONOHU.A	16366	24.000	23.400	24.000	+0.150
DONOHUE.B	900	23.600	23.400	23.400	-0.400
FDOREL.B	3795	26.950	26.500	26.500	-0.500
DUPONT A	2175	50.250	50.250	50.250	-0.750
JDUMT.NIKL	18657	0.230	0.220	0.230	
DYLEX	142653	3.450	3.270	3.280	-0.200
JDYNACOR	1110	0.160	0.160	0.160	
EATON	40150	0.940	0.700	0.920	-0.980
JECUDOR	29200	0.250	0.250	0.250	-0.040
FEDPBRA.A	15825	21.800	21.600	21.650	
EICON	4378	5.900	5.800	5.900	+0.100
FEMPIRE.A	2225	24.800	24.800	24.800	-0.950
ENBRIDGE	15450	31.500	31.500	31.500	-0.900
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
EXTNDI.MV	1000	5.650	5.500	5.650	-0.400
FEXTNDI.SV	5875	4.800	4.800	4.800	+0.050
FALCNBRDG	73825	23.600	23.500	23.600	-0.150
FINNING	11789	14.900	14.500	14.650	-0.250
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FLET.CAN.A	6300	16.550	16.500	16.500	-0.200
JFOREX.A	29488	32.500	32.400	32.500	
FFOREX.B	409081	32.550	32.400	32.500	+0.050
FORTIS INC	4368	34.650	34.000	34.100	-0.400
FFOURSEAS	2225	68.050	68.050	68.050	+2.950
FFHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
FGTC.TRA.A	2850	18.000	18.000	18.000	-0.200
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGENTRA	2175	14.200	14.200	14.200	-1.700
JGEONOVA	15000	0.070	0.070	0.070	
FGILDAN.A	2850	29.650	28.100	28.100	-2.400
FGLDCRP.A	6925	7.250	7.250	7.250	-0.350
JG.BRIAR	31000	0.090	0.090	0.090	
GOODFELLW	1700	11.000	10.600	11.000	+0.600
G.W.LIFECO	7745	21.750	21.200	21.200	-0.050
GWO.SR.1	1000	25.100	25.100	25.100	+0.100
JGREENSH	6000	0.060	0.060	0.060	-0.020
GULF RES	47150	6.300	6.000	6.200	+0.050
GULF.R.P.A	7500	2.950	2.900	2.900	-0.060

H à L

JHAEMACR	3600	3.900	3.700	3.700	-0.050
HARTCO	2625	6.750	6.750	6.750	+0.100
JHEBRON	20000	0.180	0.180	0.180	-0.030
HEROUX	1625	4.150	4.100	4.150	
HOLLINGER	1675	14.550	14.000	14.000	-3.000
HUSKY	1000	8.600	8.600	8.600	+0.050
IBEX	3000	0.700	0.550	0.630	+0.080
IPL INC.A	800	12.000	12.000	12.000	
JITI EDUC	12313	5.500	5.500	5.500	+0.200
IMASCO.LTD	105683	39.850	39.800	39.800	-0.150
IMPER.OIL	19375	30.750	30.700	30.750	+0.250
FIMPR.QBR	10500	34.750	34.450	34.750	+0.050
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	4200	12.800	12.450	12.750	-0.100
INCO LTD	51838	30.000	29.750	29.900	+0.050
JINFINTACT	15520	3.000	2.950	3.000	
INMET	3875	2.450	2.450	2.450	+0.050
INTKAWEST	4325	21.900	21.900	21.900	-0.350
INV GRP	11471	19.000	18.500	19.000	+0.500
IVACO.SR2	Z80	22.000	22.000	22.000	
IVACO.SR5	990	24.150	24.000	24.150	+0.150
JIAG.MIN	82500	0.150	0.135	0.150	
JANNOCK	4227	15.750	15.600	15.600	-0.400
FJEAN.CT.A	16547	31.150	30.350	30.900	+0.050
JKNOWHSE	2500	4.150	4.050	4.150	+0.100
LG TECH	5000	3.850	3.850	3.850	+0.100
FLGS INC.	9950	11.000	10.200	11.000	
JLABPHRM	1400	1.700	1.700	1.700	+0.120
LFRGCAN.P	475	42.700	42.700	42.700	-7.300
FLAIDLAW	367475	10.100	10.000	10.100	+0.150
FLAPVER.A	2500	4.650	4.400	4.400	-0.100
LAP.VER.B	400	4.350	4.350	4.350	-0.150
FLASOND.A	300	15.250	15.250	15.250	-0.250
LEADER I	11000	2.290	2.110	2.200	+0.050
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	8500	4.750	4.650	4.750	+0.250
JLEXAM	2000	0.100	0.100	0.100	
JLINE ISLD	3000	0.780	0.780	0.780	+0.020
JLITHOS	96660	0.630	0.600	0.610	+0.010
LOBLAW	15103	35.600	35.250	35.450	+0.200
LOEWEN	51000	1.350	1.250	1.270	-0.180
JLOUBEL	3193	0.080	0.080	0.080	
JLYONLAKE	49938	0.330	0.300	0.320	

M à O

MSV	50000	0.200	0.150	0.200	+0.095
MAAX	18657	15.500	15.050	15.500	
MCM BLDL	58700	25.600	25.600	25.600	-0.100
MACKENZIE	12525	14.850	14.850	14.850	+0.900
MACYRO	790	0.700	0.700	0.700	
FMAGNA A	21655	76.400	75.500	76.300	-1.200
JMALARTIC	41250	0.195	0.190	0.190	-0.010
MALET.QUE	2700	2.850	2.850	2.850	
MANI TEL	6225	17.050	17.050	17.050	+0.150
MPLE.LEAF	2475	13.750	13.750	13.750	-0.250
MARCONI C	1125	16.750	16.750	16.750	+0.050
MATCO I	1100	1.550	1.550	1.550	+0.100
MAZARIN	57300	0.400	0.360	0.400	+0.040
JMCWATTER	17000	0.300	0.270	0.300	
JMELKIOR	44500	0.370	0.340	0.340	-0.020
MEMOTEC	21400	1.400	1.200	1.400	+0.200
MERRILL	D475	106.000	106.000	106.000	-3.550
METHANEX	12175	4.070	4.070	4.070	-0.080
FMETROR.A	25199	21.500	21.250	21.250	-0.250
M.TEMPUS	451910	1.360	1.210	1.350	+0.140
MICROCELL	11733	15.450	14.750	15.000	-0.450
JMICROTEL	23100	0.950	0.900	0.900	-0.060
JMIRANDOR	2600	0.120	0.120	0.120	-0.005
JMISPEC	30000	0.040	0.040	0.040	
MITCHELL B	500	9.000	9.000	9.000	
MITEC TEL	1500	3.000	3.000	3.000	
MITEL.CORP	145490	11.150	11.100	11.150	+0.150
MITEL 2.00	900	25.200	25.050	25.050	
FMOLSON A	6225	25.650	25.500	25.650	-0.150
MTSCOBLTN	350	10.500	10.000	10.500	+0.250
MOORE	35650	13.000	12.850	13.000	+0.050
MITREL	4000	2.000	1.980	1.980	-0.020
MULTFD.UN	VOIR PLUS BAS				
JMURGOR	11500	0.125	0.100	0.125	+0.005
JNAR RES	15000	1.850	1.800	1.850	-0.050
NS POWER	14895	16.400	16.100	16.300	+0.050
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEWCOURT	300	22.050	21.900	22.050	+0.050
NEXFOR	50021	10.050	9.500	9.500	-0.500
JNIOCAN	10000	0.990	0.850	0.950	-0.040
JNORA EXP	85100	0.300	0.265	0.280	+0.020
NORANDA	49611	21.300	20.750	21.150	+0.250
NORTEL SR5	1350	24.850	24.700	24.850	+0.100
NORTEL	178177	65.550	63.750	64.400	+0.350
NOVA CHM	46801	34.600	33.800	34.100	-0.250
JNOVEDER	1000	0.090	0.090	0.090	+0.005
JNOVIC	3500	1.810	1.800	1.800	
JNYMOX	2200	4.400	4.250	4.400	-0.050
FONEXCORP	6400	27.350	27.350	27.350	+0.350
FOPTIGEN	1200	4.100	4.050	4.050	-0.200
JOREX EXP	11400	0.130	0.120	0.120	-0.010

P à S

PANCDN.PT	5525	24.500	23.200	24.500	+1.700
PAPRBOARD	3400	2.800	2.800	2.800	
JPEBERCAN	6000	1.000	0.950	0.950	+0.100
FJPEGAZ.A	Z960	0.040	0.040	0.040	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PETRO CAN	41550	23.250	22.500	23.000	+0.250
PHILIP	15100	0.220	0.220	0.220	-0.050
PHOENIXLS	5875	9.000	8.800	9.000	-0.100
JPHOTONET	4000	0.740	0.730	0.730	-0.020
PLA.DOME	99500	15.550	15.200	15.450	-0.300
PCS INC.	5650	88.500	87.000	88.500	-0.500
FPOWR CR	22765	26.950	26.350	26.600	-0.350
POWER.FIN	14300	26.700	26.100	26.600	+0.300
POWF.PC	2000	24.950	24.950	24.950	-0.450
PREMDOR	254575	15.500	15.050	15.500	
PREMIER.A	3700	3.000	2.230	3.000	+0.700
PROMATEK	2650	2.750	2.700	2.750	+0.050
QUEBECTEL	15439	15.800	15.500	15.800	+0.050
QUEBECOA	8755	37.500	36.250	36.500	-0.500
FQUEBECOB	53909	37.250	36.050	36.100	-1.100
JRADISSON	1250	0.080	0.080	0.080	-0.030
RANGEROIL	23600	6.850	6.600	6.850	+0.250
RENAISNCE	162267	24.700	23.800	24.300	+0.600
FREPAP	293500	0.100	0.090	0.095	
RIGAS	5750	12.900	12.900	12.900	+0.200
RIO.ALGOM	6050	23.250	23.250	23.250	
ROCTEST	200	4.200	4.200	4.200	
FRCANTEL.B	1975	30.250	30.000	30.000	+0.600
ROGERSC.A	300	28.100	27.600	28.100	-0.900
FROGERC.B	12400	26.250	25.800	25.800	-0.200
ROLLAND	100	5.800	5.800	5.800	-0.450
ROYAL.AVI	500	2.250	2.250	2.250	+0.050
JSAMSYS	26449	1.050	1.000	1.000	
SNC-LAV	82698	11.150	11.000	11.050	+0.050
SR.TELCOM	209970	2.000	1.910	2.000	+0.040
SAPUTO	5010	40.150	40.050	40.100	+0.100
JSATURN.S	13879	7.950	7.400	7.550	+0.850
SEAGRAM	70250	73.600	73.550	73.600	
SEARS CAN	4775	29.250	29.250	29.250	
JSHARPE	174500	0.110	0.090	0.090	-0.020
SHELL CAN	6325	31.500	31.500	31.500	+0.900
SHERMAG	11300	7.050	6.600	6.800	-0.700
SHERRITT	7225	3.500	3.500	3.500	-0.150
SHIRMAX	300	2.400	2.400	2.400	-0.350
SICO	7060	18.000	17.000	17.000	-0.500
SOBEYS	1000	16.500	16.500	16.500	+0.450
FSOSISCO	413500	0.105	0.100	0.100	-0.005
SPAR AER	100	11.250	11.250	11.250	+0.100
FSPEC.PRM	1000	14.350	14.250	14.250	-0.250
STLAURENT	15156	19.950	19.000	19.950	+0.700
STELCO A	10600	11.350	11.350	11.350	
JSTRAT.VAL.	4266	2.450	2.450	2.450	+0.010
JSULLIDEN	7000	0.350	0.350	0.350	
SUNCOR	38150	62.400	61.850	62.400	+0.800
JSUNDUST	1000	0.090	0.090	0.090	+0.040

T à Z

FTVA.B	1600	19.350	19.350	19.350	-0.150
TVX GOLD	24350	1.300	1.260	1.300	-0.080
TALISMAN	64965	46.250	46.000	46.150	+0.150
TECHMIRE	8400	2.700	2.550	2.550	+0.050
TECHNILAB	1000	10.500	10.450	10.500	
FTECK B	38210	12.750	12.350	12.350	-0.200
TEKNOR	5300	6.850	6.650	6.850	+0.250
TELEGLOBE	853184	29.500	27.300	28.000	-1.050
TELESCENE	400	19.950	19.950	19.950	+1.250
FTELMOBILE	6925	24.250	24.250	24.250	+0.750
TEMBEC.A	117098	13.400	13.350	13.400	
THERATECH	4075	4.650	4.450	4.600	+0.100
THOMCOR	56347	42.400	42.250	42.400	+0.400
JTOM	10000	0.120	0.120	0.120	-0.015
FTORSTR B	9325	16.400	16.250	16.250	-0.450
TRALTA.CO.	107725	21.050	21.050	21.050	
TRCAN PL	175997	20.300	20.000	20.300	+0.250
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSFRCE	2500	2.600	2.550	2.600	+0.100
TRANSAT	16648	7.200	7.050	7.150	+0.050
TRILON FIN	6250	9.800	9.650	9.700	+0.050
TRIMAC	2525	6.700	6.700	6.700	
TRIMARK	7901	18.500	18.200	18.300	+0.050
FTRIZHAHN	14350	28.350	28.350	28.350	+0.050
UNI-SELCT	1900	15.150	15.150	15.150	-1.350
FUNIBROUE	2430	4.450	4.250	4.250	-0.200
UNICAN.A	200	29.000	29.000	29.000	-1.000
FUNICAN.B	1525	29.500	29.500	29.500	
FUNIFORET	670	1.740	1.740	1.740	+0.040
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
JVERSUS	100	10.950	10.950	10.950	+0.350
FV.HOUTTE	3600	24.150	24.000	24.000	
JVANTEX	17000	0.030	0.030	0.030	-0.005
JVENCAN	30000	0.220	0.200	0.200	
FVIDEOTRON	27969	23.000	22.550	22.950	-0.050
JVIRGINIA	28700	0.450	0.440	0.440	-0.010
WESTAIM	41376	7.300	7.100	7.300	
WESTBURNE	5300	14.700	14.500	14.550	
WESTCOAST	25335	27.150	26.750	27.000	-0.100
WEST5.50%	200	23.900	23.900	23.900	-0.100
JWSTRNPAC	12000	0.035	0.030	0.030	-0.005
WESTSTAR	775	23.500	23.500	23.500	+1.350
WESTON	5075	55.500	55.500	55.500	-0.950
JX-CHEQR	Z200	0.070	0.070	0.070	
YIELD.UN	VOIR PLUS BAS				

TOTAL SALES : 12,481,725

US FUNDS

BQ.RY.SRK	350	25.550	25.500	25.500	-0.500
BQ.RY.SRI	355	26.650	26.550	26.550	-0.200
BDBNET.N	2500	10.200	10.100	10.150	-0.350
INCO.PR.E	617	40.500	40.350	40.350	-0.300

TOTAL SALES : 3,822

DEBENTURES (IN 000'S)

CBORALEX7%	D9102.000	102.000	102.000		
CFOREX 8%	D291453.000	450.000	451.000		
CLER.7.25%	D26102.000	102.000	102.000		
CLEROUX 8%	D25103.000	103.000	103.000	+2.250	
CSCOBOOMS	36100.000	99.500	100.000	+2.000	
CTD HYBRID	47	99.000	99.000	99.000	+0.500
CTECHMIR8%	D8120.000	120.000	120.000		

TOTAL SALES : 442,000

TRUST UNITS

ATHABASCA	15930	23.950	23.850	23.850	
ENERMARK	17710	3.790	3.750	3.760	-0.020
ENPFND.G	28829	2.750	2.600	2.600	-0.070
FIRSTPREM	200	25.500	25.500	25.500	+0.250
FHOLD.UN	7500	5.900	5.750	5.800	
LEGACY.UN	7000	8.200	8.050	8.200	+0.100
MULTFD.UN	3400	12.150	11.900	11.900	-0.100
NEW.ALTA	500	10.500	10.500	10.500	+0.150
NEWCASTLE	2930	15.250	15.100	15.100	-0.150
PENGR.ENR	112	15.350	15.350	15.350	-0.100
YIELD.UN	100	16.500	16.500	16.500	+0.150

TOTAL SALES : 84,211

PARTNERSHIP UNITS

JAMALG.IN	475	8.750	8.750	8.750	+0.100
GAZ.METRO	19614	17.500	17.250	17.400	+0.100
T.CAN.P.U	2799	25.750	25.650	25.750	+0.100

TOTAL SALES : 22,888

INTERNATIONAL DIVISION

TRADED
STOCKS TRADING IN CDN$

UN.DOMIN	5650	35.500	34.800	34.800	-0.800

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	7000	0.400	0.400	0.400	+0.030
ADF GR F	10000	8.300	8.300	8.300	-0.100
AIC DIVE P	5200	25.000	24.400	25.000	+0.600
AGF B F	32270	20.950	19.800	20.750	+1.050
AIT ADV	16000	0.800	0.650	0.650	-0.200

FONDS MUTUELS

TàZ

ÉCONOMIE

Contrôle dans l'aluminium

Alcoa offre 65 $ US l'action aux actionnaires de Reynolds

RICHMOND, Virginie (AP) - Rejeté avec mépris par le conseil d'administration de Reynolds, le numéro un de l'aluminium Alcoa se tourne directement vers les actionnaires pour leur faire une offre d'achat de 4,2 milliards $ US.

Alcoa offre aux actionnaires de Reynolds, en argent comptant, 65 $ US l'action. La multinationale cherche à contrôler le numéro trois mondial de la fabrication d'aluminium pour maintenir sa domination dans le marché actuel, malmené par la baisse des prix.

Les dirigeants de Reynolds ont rejeté dimanche une offre de même valeur d'Alcoa, car ils la jugeaient inappropriée.

Alcoa a répliqué hier en indiquant qu'elle présentera une offre d'achat en comptant directement aux actionnaires. De plus, l'entreprise compte solliciter l'appui de ces derniers afin de remplacer le conseil d'administration actuel et faire tomber les moyens de défense de Reynolds contre une prise de contrôle.

Après l'OPA hostile d'Alcoa, Reynolds a prévenu ses actionnaires de ne pas céder à cette pression, car un tel rachat ne serait pas dans leur intérêt.

Les analystes évaluent les actions de Reynolds à un prix plus élevé que celui offert par Alcoa, soit entre 70 $ US et 80 $ US l'action. «Alcoa veut obtenir Reynolds au plus bas prix possible», affirme un analyste pour la firme de courtage Scott & Stringfellow, en Virginie, Lloyd O'Carroll.

Une stratégie

M. O'Carroll a déjà occupé le poste d'économiste en chef chez Reynolds. «Je crois que cette offre fait partie d'une stratégie, car Alcoa savait que son offre serait rejetée par les dirigeants de Reynolds. En s'adressant directement aux actionnaires, Alcoa veut peut-être semer la peur au sein du conseil d'administration afin que les dirigeants de Reynolds soient plus ouverts à la négociation», ajoute-il.

La semaine dernière, les cambistes spéculaient déjà à propos d'une meilleure offre, élevant le prix de Reynolds au-dessus de l'offre d'Alcoa.

Mercredi dernier, en annonçant son offre d'achat non sollicitée, Alcoa l'évaluait à 5,6 milliards $ US, mais l'entreprise n'a pas donné davantage de détails. À 65 $ US l'action, en prenant en considération le nombre d'actions en circulation de Reynolds, l'offre d'Alcoa équivaut plutôt à 4,2 milliards $ US.

Vendredi, à la suite de cette annonce d'Alcoa, un groupe d'investissement immobilier de Chicago, Michigan Avenue Partners, a elle aussi annoncé une offre d'achat en comptant de Reynolds. Ce groupe est entré dans l'industrie du métal l'an dernier en achetant une usine de Reynolds en Illinois. En 18 mois, Michigan Avenue Partners a acheté pour 1 milliard $ US d'actifs dans le secteur de l'aluminium.

Les deux parties n'ont pas révélé les détails de l'offre, mais Michigan Avenue Partners affirme que son offre sur Reynolds est supérieure à celle d'Alcoa.

Le numéro deux mondial de l'aluminium, Alcan, représente un autre acheteur potentiel de Reynolds. Alcan vient à peine d'annoncer sa fusion avec deux de ses compétiteurs, l'un suisse et l'autre français, pour former un nouveau géant de l'aluminium qui surpasserait Alcoa.

Si Alcan complète cette fusion avec les firmes Alusuisse-Lonza et Pechiney, la nouvelle entreprise ainsi créée aura des revenus de 21,6 milliards $ US, ce qui surpasse les revenus combinés d'Alcoa et de Reynolds.

Investissements

Climats propices en Ontario et en Alberta

VANCOUVER (PC) - L'Ontario et l'Alberta sont les provinces qui ont le climat économique le plus propice aux investissements, révèle une enquête menée par l'Institut Fraser auprès des principaux gestionnaires de portefeuilles du pays.

Selon cette consultation, 91 pour cent des gestionnaires interrogés estiment que l'Ontario a mis en place les politiques économiques nécessaires pour promouvoir le développement de compagnies d'envergure mondiale. L'Alberta suit immédiatement derrière, avec un résultat de 87 pour cent.

Le Québec obtient une évaluation positive de 52 pour cent des gestionnaires interrogés.

Des autres provinces, seule celle du Nouveau-Brunswick obtient une évaluation positive, avec 57 pour cent.

La Colombie-Britannique se classe au dernier rang, avant même Terre-Neuve, avec une note de 3,1 sur une échelle allant de 1 à 10, à cause notamment de ses politiques fiscales et financières. L'Ontario décroche un résultat de 7,9, l'Alberta, de 7,8.

Seulement 26 des 131 firmes de gestion de portefeuille au Canada ont répondu à l'enquête, mais celles-ci gèrent plus de 131 milliards $ de régimes de retraite.

L'Institut Fraser est un groupe d'experts de Vancouver, à tendance conservatrice en matière de fiscalité.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	11 046.79	+73.14
Volume	580 909 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	3790.72	+27.01

TORONTO

TSE 300	7045.60	+39.44

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

TéléGlobe	28.00	-1.05
BCE	71.10	+.10
Forx Inc	32.50	+.05
Nortel Net Works Corp.	64.40	+.35
Biochem Pharma Inc.	33.90	+1.65
Or	**260.15**	**-.50**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	18.95	+.40
Alcan Aluminium	51.35	-.30
Alliance Forêt	17.40	-.10
Amisk	1.95	+.05
BEC INC.	71.10	+.10
Banque Nationale	18.80	+.35
Cascades Inc.	9.60	—
Donohue cl-A	24.00	+.15
Groupe CGI Inc.	26.70	-.05
Jean Coutu Grp Cl-A	30.90	+.05
Métro-Richelieu	21.25	-.25
Loblaw	35.45	+.20
$ U.S.	**1.4835**	**+.0057**
$ CDN	**.6745**	**-.0030**
Taux de conversion	**1.4795**	

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

LES INTERFACES



M. Michel Tremblay, C.A.
Conseiller en informatique
Samson Bélair / Deloitte & Touche
S.E.N.C.

Un Chinois et un Saguenéen tentent de se parler mais n'arrive pas à se comprendre... Ils auraient besoin d'un excellent traducteur ou d'un interface! Dans le domaine de l'informatique, un interface est un module ou une procédure permettant à des applications distinctes d'échanger de l'information selon un langage spécifique. Un interface peut être programmé sur mesure et opérer indépendamment des deux applications désirant communiquer ou être partie intégrante de l'une ou l'autre de ces applications. L'avantage principal des interfaces est de lier des applications qui ne seraient pas compatibles autrement; que ce soit en raison de plateformes différentes, de langages de programmation distincts ou toute autre raison. Il existe principalement deux catégories d'interfaces, celles opérant en temps réel (liées directement ou indirectement aux bases de données de l'autre application) et celles périodiques (activées par une option d'un menu ou un événement quelconque via une exportation suivie d'une importation). Afin d'expliquer adéquatement le rôle des interfaces, nous présenterons dans le présent article un exemple d'utilisation concrète.

Exemples d'interface entre un système de facturation/inventaire et un système comptable

Certaines entreprises utilisent un système de facturation et d'inventaire très spécifiques à leur secteur. Ces modules peuvent être développés sur mesure par des programmeurs ou préconçus par des fabricants de logiciels spécialisés. D'autre part, il existe des progiciels comptables très performants sur le marché qui comprennent les fonctions de base de la comptabilité plus certaines autres caractéristiques très avancées comme la gestion de plusieurs devises ou le traitement des transactions intercompagnies.

Comme nous sommes dans une période de spécialisation dans le domaine de l'informatique, les applications sont très diversifiées et les utilisateurs, de plus en plus exigeants. Il est donc souvent avantageux d'utiliser un logiciel comptable performant pour l'aspect des modules de base tels que le grand livre, les recevables et les payables, combiné à une application spécialisée pour des secteurs précis tels que l'inventaire, la production ou les travaux en cours. Le rôle de l'interface est alors de regrouper les informations provenant du système de facturation et d'inventaire afin de les transférer dans les applications comptables sans dupliquer la saisie manuelle de l'information.

Conclusion

Chaque entreprise est distincte et l'équilibre optimal entre les logiciels n'est pas le même pour toutes. Il est donc important d'analyser correctement les besoins de votre entreprise afin de trouver cet équilibre. Cela vous permettra de traiter adéquatement vos transactions financières et ainsi obtenir des informations de gestion complètes, exactes et rapides.

Dans une ère où l'échange d'informations est de plus en plus fréquent, les interfaces sont des outils flexibles permettant de combiner les forces d'applications financières autrefois incompatibles.

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés et conseillers en management
406995

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

INTERNET GRATUIT



Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,35 $
2 jours.....	8,90 $
3 jours.....	10,45 $
4 jours.....	12,00 $
5 jours.....	13,55 $
6 jours.....	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

LA-BAIE: 312-316 Joseph-Gagné Sud, sur route 381. Entrepôts, bureaux, garage: 4,000 pi.ca. Terrain: 10,000 pi.ca. Tél:544-8451.

102 Blocs appartements

IMMEUBLE à vendre. Rentabilité assurée. Facilité de financement. Tél:693-6598

À TRÈS BON PRIX!
Au 1160 du Rocher à Normandin, bloc de 4 logements (deux 3.1/2, un 5.1/2 et un 6.1/2), bon revenu. À qui la chance? Tél.:279-3374.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, Racine, 2,000 pieds.carrés, en tout ou en partie. Tél.:(418)682-8282.

ST-FELICIEN: 1123, Sacré-Coeur, 2ième étage, édifice Banque Nationale, bureau double communiquant, superficie 400 pi.ca. et conciergerie inclus. S'adresser à 679-4122 jour, 679-0773 soir.

104 Commerces à vendre

EPICERIE A VENDRE
JONQUIERE: bien établie, fort achalandage, bon investissement, Acheteur sérieux seulement. Tel.698-6054, 541-0483

STATION d'essence avec dépanneur-restaurant, bien située. Tél.:548-0019, 548-7102.

107 Fermes

BAGOTVILLE, grange pour démolir. Tél:544-1088 (Bernard heures de repas)

109 Locaux à louer

1680, Rue Manic, espace de bureaux, 500pc. Espaces d'entrepôt 595pc. hauteur 18'. Tél.549-1323.

2190 ROUSSEL Chicoutimi-Nord, 800 pieds carrés, rénové, secteur achalandé. Tél.:673-4164.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI 305 Hôtel de Ville, plein centre Ville, local commercial plus ou moins 450 p.c. 3 stationnements privés et stationnement public à l'avant. Idéal pour bureaux de professionnels, soins esthétiques, artisanats, etc. Libre 15 septembre. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI, 2834 Boul. Talbot, local commercial 1,118 pieds. carrés, chauffage au gaz, grande porte 10x12, bureau, toilette. Idéal commerce, petite entreprise, atelier, etc... Libre 15 août 1999. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI: 2147 Boul. Talbot, local commercial 1,000 pieds.carrés. ou plus, chauffé, éclairé, 1,100$/mois. Tél.:545-0070.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000 pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: coin Barrette, St-Paul. Locaux commerciaux disponibles immédiatement, prix à discuter. Tél.:542-9505 (jour), 544-5270 (soir).

JONQUIÈRE, rue Dubose, secteur Arvida, locaux commerciaux dans mini-centre commercial. Idéal pour tout genre de commerce. Libre immédiatement. Tél.:545-2355.

LOCAL commercial boulevard Talbot, près autoroute, 1,200 pi.ca. demi-sous-sol, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél:549-2457, 591-3647(cell). Réjean.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 2,500 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Tél.:591-3977, 693-8754.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE coloc pour partager maison confortable et paisible, bord du saguenay, 6 kilomètres du centre-ville Chicoutimi. Tél;545-6366 Sylvie.

203 Chalet à vendre

A VOIR! Lac-à-la-Croix (secteur St-Félix d'Otis), bord de l'eau, habitable à l'année. Asphalté, déneigé par la ville. Faites une offre rapidement. Tél.:544-0084.

CHALET 24x30, garage isolé 21x24, poêle et réfrigérateur au propane, situé au Lac des Commissaires, Tél.:662-3816 Régis ou Paula.

LAC BOUCHETTE, 2 magnifiques chalets, meublés, isolés, sur immense terrain. Accès plage privée. Face Hermitage Saint-Antoine. Tél.:348-9240, 348-9101.

LAC Crespieul, secteur Lac Bouchette, 24'x24', meublé, toit cathédrale, mezzanine, armoires mélamine, chasse et pêche, prix à discuter. Tél.:548-1194, 545-3268.



PETIT LAC ST-GERMAIN, (Ste-Rose-du-Nord), accessible, habitable à l'année. Entièrement rénové, remise, hangar à bois, garage bateau, gazebo, terrain 23,300 pi.ca. aménagé avec 225' façade sur le lac. Tél.:696-1115, 549-3210, 674-9249.

POUR Investisseur: chalet neuf à vendre, à 20 minutes d'Alma. Déjà loué, bon revenu. Tél.:(418)347-4419.

ST-GÉDÉON, 16'x20', style suisse, meublé, évaluation 19,300$. Faites votre offre! Tél.:668-6550, 481-2179.

204 Chalet à louer

Falardeau, bord de l'eau, tout équipé, libre immédiatement Tél:695-9790, paget:541-6732.

MAISON-CHALET meublé, habitable à l'année, bord du lac, St-Léon-Labrecque, libre immédiatement. Tél:(905)332-3031, (418)481-2280.

OU À VENDRE: Lac-à-la-Croix, bord de l'eau, 2 chambres, literie, pédalo. Tél.:349-2655.

ST-GEDEON, Rang des Iles, chalet 2 chambres, équipé. Tél.:345-2783.

205 Chambres à louer

A VOIR! Chicoutimi, chambres, près cegep, université, centre-ville. Aussi 1.1/2. Tél.:545-0698, 541-0077.

A VOIR! Chicoutimi: belles grandes chambres pour étudiants(es), sessions automne et hiver, près de tout, câble, cuisine, stationnement, entrée indépendante, 50$/semaine. Tél.:545-0660, France.

CHAMBRE avec vue sur ville, paisible, non-fumeur(se), travailleur(se). $60/semaine. Tél.:543-3939, 540-4404.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI, dans maison résidentielle, accès au grand terrain, patio, salon, cuisine, sous-sol, foyer intérieur, etc. Tél.:349-8738, 541-7806.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, rue Jacques-Cartier, grandes chambres, près cégep, université, hôpital, cuisine salon commun, entrée indépendante avec ou sans pension. tél:690-2407.

CHICOUTIMI-NORD: près services, câble, laveuse, sécheuse, cuisine commune, entrée indépendante, à partir 200$/mois. Tél.:690-1848.

CHICOUTIMI: 610 Chemin St-Thomas, très très près UQAC. Réservez dès maintenant pour septembre 1999. Tél.:693-0204, 544-9705 (extension 714).

CHICOUTIMI: arrière place du Royaume, près Cégep, Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non fumeur(euse). Tél:693-1956.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: idéal pour étudiants, câble et lavage fournis, proximité des écoles, endroit tranquille, intéressés seulement, après 17h00. Tel.549-4060, Louise

CHICOUTIMI: Maison spacieuse à partager avec travailleur(euse) de préférence ou étudiant(e). Quartier Saint-Isidore. Tél.:698-0919.

CHICOUTIMI: près Cégep et Université, chambres avec cuisine communautaire, salle de télévision avec câble, salle de bain avec douche. Tél.:549-7592.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI:1067 Marquette, cuisine, salon communautaires, laveuse, sécheuse, 190$/mois. Tél.:690-1158.

JONQUIERE, grande chambre, située près du cegep et centre-ville, idéal pour filles, 55$/semaine. Tél:695-5883, 591-6801 (paget).

TROIS-RIVIÈRES, à sous-louer, idéal étudiant sérieux, près université, cegep. Tél.:544-5236.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

A QUI LA CHANCE? Grand condo 51/2 au rez-de-chaussée dans un concept unique au Saguenay. Salle d'amusement et d'exercice, bain tourbillon et sauna, piscine extérieure et beaucoup d'autres avantages. 125,000$, négociable. Faites votre offre! Peut être libéré assez rapidement. Tél.:549-9601, 698-3400, poste 226 (bureau).

206 Condominiums à vendre

ALMA: 899 Robert-Jean, libre immédiatement, 26X42', semi-luxueux, 2e étage, double balcon (4X12' avant, 5X12' arrière), à aire ouverte, semi-cathédrale, bain thérapeutique, stationnement double. 79,500$. Tél.:(418)435-6659, 480-2444.

ARVIDA. Saint-Philippe, magnifique copropriété inondée de lumière, à l'état neuf, 3 chambres, 2 salles d'eau sur deux niveaux, planchers de bois et céramique, foyer au salon, belles boiseries, portes françaises, verrière trois saisons donnant sur patio à paliers, deux portes patio et une porte jardin, remise sur terrain paysager, bordé de haies de cèdres. 104,500$. Une seule visite vous suffira! Tél.:548-3936.

FORT LAUDERDALE (Floride), 2 chambres, 2 salle bain, entièrement rénové, vue sur lac, coin recherché par les québécois, Tél.:1-954-987-3249.

MONT ST-ANNE: studio à 200' des pentes, complètement rénové, meublé, stationnement intérieur, vue sur la montagne, valeur 90,000$ laissé 55,000$. Pour vente rapide. Tél:693-0877 laisser message.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
ARVIDA: grand 3.1/2, près des services, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée. Tél.:548-4448.

1.1/2 et 3.1/2 au 315 Ste-Famille, Chicoutimi, semi-meublé, près cegep et université, 340$/mois, libre immédiatement. Tél:545-6661.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2
SECTEUR UQAC, Cegep. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, 2.1/2, superbes studios paisibles, chauffés, éclairés, meublés. Tél.:543-3939, 540-4404.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2
IMMEUBLE du parc, rue des Crécerelles, logements modernes, très propre. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél:690-6308

2.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI: beau **2.1/2,** meublé, 300$/mois, 715, Joliet, **libre OCTOBRE. CHICOUTIMI-NORD:**beau **4.1/2,** couvres planchers neufs, **405$/mois,** 259 Colbert, **libre IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol,** grandes fenêtres, $360/mois. 275 Colbert. **Libre IMMEDIATEMENT.** CHICOUTIM-NORD: **4.1/2** chauffé, voisin Provigo, $395/mois. 181, St-Ephrem. **Libre IMMEDIATEMENT.** Tél.:549-9343.

2.1/2, 3.1/2 CHICOUTIMI,
Planchers bois francs, (salon), impeccable, stationnement. Tél.:674-1305.

2.1/2, 4.1/2, Angoulème, Chicoutimi, meublés si désiré. Tél.:543-9520.

3.1/2, 4.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, très beaux, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 450$/mois, **disponible IMMEDIATEMENT.** AUSSI **3.1/2, 4.1/2, disponibles MI-AOUT. Tél.**:549-9343.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, **grandes chambres,** entrée contrôlée. DISPONIBLES IMMEDIATEMENT. Grand **3.1/2** très propre, $350/mois. Grand **4.1/2,** couvre-plancher neuf, 450$/mois. Grand **5.1/2,** couvre-plancher neuf, 475$/mois. **Tél.:549-9343.**

208 Logements à louer

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
LA BAIE, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

3.1/2, semi-meublé, Rivière-du-Moulin, 1037 Anthyme-Larouche, rénové à neuf, 330$/mois. Tél.: 698-1600, 549-3233.

4.1/2
BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 4.1/2 485$$/mois. **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** entrée contrôlée, libres immédiatement. **Tél.:673-6483**

4.1/2
CHICOUTIMI: 862, rue St-Paul, 2ième étage, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre. **Chicoutimi-Nord**: 1992, boulevard Tadoussac, voisin l'église St-Luc, demi sous-sol, meublé ou semi-meublé, chauffé, repeint, 400$/mois. **Tél.:673-6483**

4.1/2, 554, Jolliet, Chicoutimi, semi-meublé ou non, vue sur la ville, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:698-1600, 549-3233.

4.1/2, **CHICOUTIMI**, à voir, propre, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée. Arrière Place Royaume. **Tél:696-1175.**

5.1/2, 3.1/2
CHICOUTIMI, **très grand 5.1/2,** secteur tranquille, 2e étage, frais peint, tapis neuf,**435$/mois. 3.1/2, meublé,** ambiance chaleureuse, laveuse sécheuse, **335$/mois, les deux non chauffés, non éclairés.**Tél:542-9153, 693-2046 (cellulaire).

A VOIR: Chicoutimi, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, qualité supérieure, endroit très tranquille, près cegep, université et centres d'achats, balcon, porte patio, aspirateur central, remise, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077.

La Capitale
DIVISION COMMERCIALE
Saguenay-Lac St-Jean inc.*
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

COMMERCIAL ET INDUSTRIEL



USAGES MULTIPLES

Chicoutimi: 65, Néron. Bâtisse très polyvalente, 72' x 100', 23' claire, plus mezzanines, porte 12' x 12'. Terrain plat de **65 566 pieds carrés.**

Un bon site régional près boul. Talbot et autoroute 70!

Rémi S. Vinette
Agent immobilier agréé
418 698-1212
426179

208 Logements à louer

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, on vous déménage, près des services, chauffés, éclairés, Tél.:548-0889, 693-4644, 541-0452.

ARVIDA, St-Jacques, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:548-5865.

ARVIDA, très grand 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, meublé, endroit tranquille. Près des services. Idéal personne seule seulement et tranquille. Non fumeur. Pas d'animaux. $375/mois. Libre 1er septembre ou avant. Tél.:548-3701.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er septembre seulement. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BOUL SAGUENAY
entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2 et 2.1/2 meublés chauffés, éclairés. Tél :548-1735.

CHICOUITMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, près cégep meublés chauffés, possibilité internet par câble, très propre, 698-0976, 4.1/2, quartier St-Paul. Tél:693-6078.

CHICOUTIM-NORD: 4.1/2, porte-patio, aménagé à neuf, endroit calme, près centres commerciaux. tél:690-1816

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 3.1/2, 1450 du Perche, chauffé, éclairé, semi-meublé, $375. Libre. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

CHICOUTIMI 419, des Crécerelles, 2.1/2, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, 360$/mois. Tél.:549-9877.

CHICOUTIMI près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre immédiatement. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois pour la période estivale). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 5.1/2, fini moderne, près des services, chauffé, plancher bois verni, endroit tranquille. Libre 1er septembre. Tél.:543-4629.

CHICOUTIMI, 1.1/2 et 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, près cégep, Université, 310$/mois et 360$/mois, Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, meublés, près cégep, université. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI, 1014 Boul. Saguenay Est, deux 3.1/2, demi sous-sol, meublés, chauffés, éclairés, libres 1er septembre. $395/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI, 164 Price Est, 4.1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. $385/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, hôpital, cégep, libre immédiatement, Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, université, libre. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 640 Sydenham, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, près cegep et hôpital, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:696-9494, 678-2496.

CHICOUTIMI, 3.1/2, beau et très propre, près Place Royaume, libre immédiatement, 385$/mois. Tél:549-6906, 549-3452.

CHICOUTIMI, 3.1/2, Champs-Elysées, 4.1/2, 5.1/2 Lorne-Ouest. Tél.:698-1067, 693-0248 (répondeur R.L.M.).

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, 205 Champs-Elysées, $395/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 4.1/2, eau chaude fournie, entrée indépendante, 325$/mois. Tél.:549-1817.

CHICOUTIMI, 533 Racine: 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay. Aussi 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 6.1/2, 3ième étage, chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement, 585$/mois. Tél:549-9697

CHICOUTIMI, 646 Lapointe, 2ème étage, chauffé, non éclairé, repeint à neui, toiles, remise sous-sol, 375$/mois. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, **deux 4.1/2** modernes non chauffé, non éclairé, 460$/mois, 410$/mois, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 5.1/2, 520$/mois, 4.1/2 (425$/mois), 1.1/2 (260$/mois), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, arrière Place Saguenay, 4.1/2 avec verrière, construction récente. Tél.:699-0920.

CHICOUTIMI, boul. université Est, 3.1/2, 350$/mois chauffé, éclairé, Tél.:690-8074.

CHICOUTIMI, centre-ville, 5.1/2, 3ième étage, non chauffé, non éclairé, très grand patio, 480$/mois. Tél.:543-5589, 673-7339.

CHICOUTIMI, centre-ville: LOFT à louer: 83, Racine Est, à proximité des services. Rénové à neuf, planchers de bois franc, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357 (heures d'affaires).

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, rue des Roitelets, tranquille, ensoleillé, 535$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:696-0646.

CHICOUTIMI, RUE BÉGIN, 5.1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT ET 1ER AOÛT. CHAUFFÉS, PEINTURÉ ET RÉPARATIONS FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, rue Malraux, jumelé 2 étages, 2 salles de bain, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:545-3444, 591-4963(téléavertisseur)

CHICOUTIMI-NORD, (Sainte-Claire) 41/2, bloc appartements, chauffé, eau chaude fournie, 410$/mois. **Tél.:543-4272 (bur.), 545-8311 (rés).**

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, neuf, situé au 1271 Roussel. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2 chauffé, éclairé, eau chaude laveuse sécheuse fournies. $450/mois. Tél.:545-1146.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, Libre immédiatement. $485. Tél.:693-8546.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 5.1/2, premier étage: 525$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:690-0206, 543-4598.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2. Et très beaux 5.1/2: meilleur prix garanti. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, demi sous-sol, 202 Madeleine, toiles, lustres, remise, libre. Tél:693-8007.

CHICOUTIMI: beaux 2.1/2, 4.1/2. près Cégep et Université. Tél.:540-1754, 543-6048.

CHICOUTIMI: (Rivière-du-Moulin), 4.1/2 meublés ou semi-meublés, MODERNE, prix compétitifs. Tél.:541-5118, 544-6313.

CHICOUTIMI: 1413 Des Roitelets, 3.1/2, propre, poêle et réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er septembre, 290$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 1774, Saguenay Ouest, 4.1/2, vue panoramique sur le Saguenay. 360$/mois non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:690-5371, 591-2585(paget).

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, Racine, semi-meublé, chauffé, 315$/mois. Aussi 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 250$/mois. Tel.693-9287

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue des Hospitalières, chauffé, éclairé, meublé, impeccable, 375$/mois, libre immédiatement. Tél:690-7030.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1286 boul. Saguenay Est, 350$/mois. tel.544-5078, 544-8663.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 260 Rimbaud, 460$/mois. Non chauffé, non éclairé, stationnement, déneigé, libre 1er septembre. Tél.:543-5091.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, propre, bien situés, centre-ville. TéL:543-7632.

CHICOUTIMI: 405, Ste-Anne, grand 4.1/2, eau chaude fournie, 410$/mois. Tél.:693-0366.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 967, rue St-Paul, beau, très grand, frais peint, entrée indépendante, libre. Tél.:678-2299.

CHICOUTIMI: 984 rue Bréfeuf, 4.1/2, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centres d'achats, cégep, université; 290$ à 415$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: demi sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre immédiatement. Tél:696-9794.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: Maison spatieuse à partager avec travailleur(euse) de préférence ou étudiant(e). Quartier Saint-Isidore. Tél.:698-0919.

CHICOUTIMI: rue Alma, face Université, 3.1/2, libres immédiatement, semi-meublés, chauffés, éclairés, 380$/mois. Tél.:678-2685, 678-2498, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue Jean-Langevin, 5.1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers neufs, très propre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI: SPÉCIAL POUR MOIS D'AOÛT
Beau 5.1/2, haut maison, bien ensoleillé, non chauffé, non éclairé, repeint, toiles et plafonniers inclus. Tél.:545-1199, 543-2434.

CHICOUTIMI: superbe 4.1/2, centre-ville, prés Cégep, Hôpital, Université, vue sur Saguenay, beaucoup fenestration, 490$/mois négociable. Tél.:690-0516.

CHITOUTIMI-NORD, très grand 5.1/2, très éclairé, remises intérieure et extérieure, eau chaude fournie, libre 1er septembre. Tél.:545-9406, 543-3937 (travail).

JONQUIERE (Petite France): grand 5.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $550/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4074 de la Loire #1, libre immédiatement. Tél.:695-1501, 548-6951, 481-2629.

JONQUIERE, 3689 rue St-Léandre, 4.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547-8511.

JONQUIERE, 3818 St-Pierre, 4.1/2 rénové, $375 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

JONQUIERE, 3968 du Vieux Pont, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél:547-8772.

JONQUIERE, 4.1/2, quartier résidentiel, moderne, $400 non chauffé, non éclairé. Tél.:695-2033.

208 Logements à louer

JONQUIERE, 4.1/2, très propre, près de tout, endroit paisible. A voir. Libre. Tél.:542-4918, 547-2287.

JONQUIERE, grand 2.1/2, moderne, paisible, rez-de-chaussée, près centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tél:547-4394.

JONQUIERE, Petite-France, 4.1/2, demi sous-sol, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, très propre, 395$/mois. Tél.:547-1327, 699-0926.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, 5.1/2: 490$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-2644, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, garçonnière sécuritaire, idéale pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur, 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843

JONQUIERE: 3.1/2 meublé à neuf, repeint, chauffé, éclairé, 360$/mois, tél.:668-3183, 542-0667.

JONQUIERE: 4.1/2, 3817 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement, Tél:542-4069, paget:693-9501.

JONQUIERE: 5.1/2, moderne, spacieux, local de rangement, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, près du cégep, paisible. Tél.:695-4441.

JONQUIERE: grand 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, stores verticaux inclus, 480$/mois, libre 1er octobre. Tél.:547-0593.

JONQUIÈRE 4.1/2, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit, 405$/mois, toiles et lustres inclus. Tél.:542-7765, 693-5635.

JONQUIÈRE, 2198 rue Jodoin, 4.1/2, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:547-6611 Sylvain Bergeron.

JONQUIÈRE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIÈRE, 3701-A, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, libres immédiatement. Tél.:542-5368, 547-9023.

JONQUIÈRE: 3.1/2, chauffé, meublé, 2076 St-Hubert, 340$/mois. Tél.:695-4456, 699-4119.

JONQUIÈRE: 3697, boulevard du Royaume, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, plancher bois, libre immédiatement, 320$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE: 3703, boulevard du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 4 électroménagers, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

KENOGAMI, 5.1/2, rénové en juillet, $425 non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:542-3193.

KENOGAMI, grand 4.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:542-8465, 542-2361.

KENOGAMI, rue Fortin, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, $300/mois,Tél.:695-6125, 693-7317.

LA BAIE: 5.1/2, 1266, 4ième Avenue, 450$/mois. Tel.544-5078, 544-8663, 697-1716.

LA-BAIE (secteur Grande-Baie): rue St-Pascal, beau 4.1/2 rénové, propre, remise, patio, céramique, tapis, lustres, toiles inclus. Tél.:544-9849, 544-3651.

LA-BAIE secteur Grande Baie, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, avec remise, 330$/mois. Tél.:544–8764,

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 1382, 7ième Avenue. Tél.:544-7833, 544-3819.

LA-BAIE, 4.1/2, 1311 François-Tremblay, 2191 8ième Avenue. Vue magnifique. Libre. $400/mois. Un mois gratuit. Tél.:693-0071.

LA-BAIE, manoir La-Baie, 5.1/2; aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE, secteur Bagotville, centre-ville, vue sur la Baie, 3.1/2, libre immédiatement. Tél.544-4942.

LA-BAIE: 3.1/2, rue Victoria, très belle vue, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:696-3052.

LA-BAIE: 4.1/2, Avenue du Port, sur 2 planchers, avec solarium, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6687.

LA-BAIE: 4.1/2, entièrement rénovés, planchers de bois, libres immédiatement. Tél.:544-1288.

LA-BAIE: beau 4.1/2, grand terrain, tranquille, 360$/mois. Tél.:543-7393, 544-1102.

LA-BAIE: beau 5.1/2, sur 2 étages, bien décoré, non chauffé, non éclairé, 460$/mois. Tél.:544-7833.

LA-BAIE: grand 4.1/2, 6.1/2, magnifique vue sur La Baie, rénovés à neuf, libres. Tél.:544-3269, Hélène.

LA BAIE secteur Port-Alfred, beau 4.1/2, rénové, déneigement, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-0268.

LA BAIE, grand 3.1/2, moderne, meublé, eau chaude, 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LA BAIE: 5,1/2, 1.1/2 étage, avec garage. Tél.:548-1955, 541-5679 pagette.

LATERRIERE, 2.1/2 chauffé, éclairé, libre immédiatement, 330$/mois. Tél:545-1688, 690-1219, 545-8999.

LATERRIERE: près Alcan, 1450 rue du Boulevard, 1er plancher de cottage canadien, 5.1/2 avec espace de sous-sol, 2 salles de bain, foyer, patio, cabanon, Références. 590$/mois. tél:1-450-670-4161.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: beau 4.1/2, bien situé, tranquille, très propre, bien éclairé, porte patio, balcon, hotte de cuisine extérieure, toiles, remise et stationnement, disponibles, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-0573.

LATERRIÈRE: chemin l'Église, 6.1/2, poêle combustion lente sous-sol, libre septembre, 465$/mois. Tél.:545-0464.

ON vous déménage: ARVIDA. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, rénovés, peinturés. Près des centres d'achat. Tél.:548-1860, 548-5689, 547-0051.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:549-3065

208 Logements à louer

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. Libres immédiatement. **Tél:545-3989, 543-4272.**

RIVIÈRE-DU-MOULIN, jumelé 3 chambres, sans voisin arrière, céramique et bois, 640$/mois, non chauffé, non éclairé. A voir! Tél.541-2381.

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-AMBROISE 3.1/2, rénové, neuf, 280$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:672-1588, 540-5300.

209 Maisons à vendre

A QUI LA CHANCE. Vous rêvez d'un **endroit paisible** et bien situé à Chicoutimi au **1752 Des Maristes, semi-détaché de luxe**, construction 1992, brique et bois, comprenant 8 appartements dont 3 chambres à coucher avec très grand espace de rangement, 2 salles de bain, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, patio, remise, abri d'auto, etc. **Prix demandé: 125,000$. Faites votre offre.** Visite sur rendez-vous et visite libre le dimanche de 10h00 à 14h00. Tél.549-9200, 690-9590.

A VOIR: Chicoutimi-Nord, 1957 Fauteux, intérieur moderne, impeccable, à liquider, très très urgent, moins de ?????. Tél.:678-3017 Régis Morin, La Capitale.

ALMA, 115 Lapointe, près Galeries Lac-St-Jean, bungalow 24'x35', 3 chambres, fenêtres et toit refaits, remise 14'x16'. Tél.:418-345-2899.

ALMA, 28'x30', avec revenus (2 logements 5.1/2), rénovations récentes: fenestration, plomberie, isolation, électricité. Terrain 70'x135', secteur Isle-Maligne. Terrassement et environnement paysagers. Directement du propriétaire. Tél.:668-8521.

ALMA, construction été 1995, endroit tranquille près du lac Saint-Jean, 51/2 incluant 2 chambres et beaucoup d'inclus. Foyer intérieur brique, patio à trois paliers, terrain 26,000 pi.ca. paysagé, remise, four à pain extérieur, jardin et autre. Prix à discuter. Tél.:662-0472.

ARVIDA, à voir: secteur Manoir, 1721 Moissan, paisible, boisé, planchers bois, 3 chambres, sous-sol aménagé, chambre de bain rénovée, 79,000$. Tél:548-2032 (laisser message).



ARVIDA, 2313 Saucier, 25'x39', 3 chambres, remise, 79,500$. Tél.:695-0230, 695-4605.

ARVIDA, 28x36, 4 chambres, bien entretenue, abris d'auto, entrée asphaltée. tél.:699-7802.

ARVIDA, plein-pied, 2521 Chauveau, 30'x42', planchers de bois franc, 3 chambres, piscine. 119,500$, négociable. Tél.:548-4893, 547-4726.

ARVIDA: joli jumelé, combustion lente, aspirateur central, garage, entrée asphaltée, plancher bois, 58,000$. Tél:542-5218.

CHICOUTIMI, 1 Jauffret, 4 chambres, sans voisin arrière, 95,000$. Tél:698-1376

CHICOUTIMI, brique blanche, 30 ans, 5 chambres, 2 salles bain, aspirateur central, combustion lente, plaque chauffante, lave-vaisselle, arrière Place Saguenay, voisin de l'école Félix-Antoine-Savard. Tél:696-0896

CHICOUTIMI, des Champs Elysées, abri d'auto, poêle combustion, entrée de sous-sol, remises, 83,500$. Tél:543-7700, 540-6995.

CHICOUTIMI, maison de ville, quartier tranquille, arrière Place Royaume, 2 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, sans voisin arrière, 96,000$ négociable. Tél.:696-3145 après 17 h.

CHICOUTIMI: 438 Perreault, près CJPM, 26X40', plusieurs rénovations effectuées, 4 chambres, poêle combustion lente, piscine creusée, terrain 14,549 pieds carrés. Tél.:545-6875.

DELISLE, 30x30, 2 étages, terrain 175x245, Rang St-Dominique, directement du propriétaire. Tél.:347-4776.

DOLBEAU, quartier du Juvénat, unifamiliale 24'x40', abri d'auto 14', terrain 65'x110', remise 12'x32', sans voisin arrière, 4 chambres, sous-sol fini, électrique et poêle combustion lente, rénovée. Tél:276-3243.

FALARDEAU, lac Sébastien, unifamiliale 4 chambres, 2 salles de bain, planchers céramique et tapis, grand patio face au lac, remise, paysager, 115,000$. Tél:673-3577, 673-4562 (Linda).

JONQUIERE: 4023, Morin, 4 chambres, garage, foyer, remise, 2 terrains, planchers et armoires en chêne, 3 salles de bain, 2 salons, 128,000$. Tél.:690-7275.

JONQUIERE: aubaine, 3878 rue De La Picardie, maison 30X38, 3 chambres au rez-de-chaussée, plafond cathédrale, peinture neuve, fenêtres PVC, couverture refaite, thermo-pompe, abri d'auto. Reste à faire: couvre-planchers, drain extérieur. Evaluation: 77,600$. Laissée 57,600$ ferme. Tel.699-1388, 695-4198

JONQUIÈRE 26x40, 10 pièces, sous-sol fini avec foyer, terrain 100x100, piscine, remise 16x16, arrière boisé, 77,800$. Tél.:695-4469.

LA-BAIE, 4 chambres, plancher bois, rampe d'escalier bois, remise 10x14, patio 10x12, terrain 80x200, stores, échangeur d'air Aston 2000, aspirateur central. Tél.:544-8421.

LATERRIÈRE, jolie petite maison, bord de rivière, prix d'évaluation municipale (43,000$), Tél.:696-9193

209 Maisons à vendre

Occasion exceptionnelle, cause: retraite



MAGNIFIQUE propriété centenaire, 15 pièces, entièrement restaurée, 5964 boulevard Talbot, voisin du Marché d'Antiquités. Terrain environ 45,000 pieds carrés, bord de l'eau, 135,000$ ou offre sérieuse. Pour rendez-vous: 678-2775 (repas et soir).



1027, boul. Saguenay Est, Maison avec revenus, pour déménagement, Tél.:549-1570, 545-8263.

ST-AMBROISE, 4 chambres, 2 salles de bain, grandes pièces, combustion lente, garage avec pitre, possibilité de commerce, urgent, cause transfert, 42,000$. Tél:(819) 843-0543

ST-BRUNO, centre du village, brique, avec garage brique, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bain. $75,000. Tél.:343-3161.

TADOUSSAC: 1.1/2 étage, vue panoramique, 2 salles bain, armoires bois, planchers bois et céramique, décoration chaleureuse. Tél.:(418)235-4178.

210 Maisons à louer

ALMA duplex, quartier Iles-Maligne, 2 étages, meublée, 3 chambres, possibilité 4, 2 salles bain, libre immédiatement. Tél.:662-2574.

BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près des services, 595$/mois. Tél.:544-7576.

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale, 2 étages et sous-sol, 7 pièces, 2 salles bain, bien située centre-ville, 675$/mois, libre immédiatement. Tél:543-3863, 342-8136.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, 5.1/2, 470 Courcelette, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: 3 chambres, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Aussi 2-3.1/2. TéL:545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI: demi sous-sol maison privée, 4.1/2, 1636 des Roitelets. Tél.:(450)549-4899, (514)232-8122.

CHICOUTIMI: maison privée, 4.1/2, prés école, prête à emménager, 525$/mois. Tél.:543-9388.

ST-HONORÉ 8 pièces, grand terrain, piscine, garage, 575$/mois, Tél.:673-3688.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

DERNIERE CHANCE: Chicoutimi: Les plus beaux et plus grands terrains, 8,600 pieds.carrés à 12,400 pieds.carrés. **Domaine du Roy,** rue des Explorateurs et des Gouverneurs. Tél:549-9200, 690-9590.

HÉBERTVILLE, Domaine Beaulieu, terrain 50,000 pi.ca., adjacent à Belle-Rivière. Tél.:344-4975.

LAC FRANÇOISE, secteur branche ouest, 55 kilomètres de La Doré, accessible en voiture. Tél.:418-251-5067.

OU À ÉCHANGER. Grand terrain de 21,00 pi.ca. boisé situé sur le bord de la rivière Aux Aulnais, à l'extrémité sud de Saint-Ambroise, avec vue sur le Saguenay. Évaluation municipale 17,500$, directement du propriétaire. Tél.:698-4378.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1986 Chevrolet Celebrity, 4 portes, automatique, très propre, 1,250$. Tél:673-6218.

1994, DODGE Colt, 2 portes, manuelle, état neuf. Auto Blackburn 693-5388.

1995, CHRYSLER Intrepid, tout équipé, bas kilométrage. Automobiles Blackburn 693-5388.

1997, Ford Escort familial, automatique, climatiseur, bas kilométrage. Automobiles Blackburn 693-5388.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

La MAIN dans la MAIN
Faites parvenir vos dons à :
Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean
2876, Place Davis, Jonquière (Qc) G7S 2C5 • Tél.: (418) 548-4686

302 Autos à vendre

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567

1987 FORD Taurus, automatique, V6, propre.
1988 CHEVROLET Bereta GT, V-6, automatique, très propre.
1990 FORD Thunderbird, SPÉCIAL DE LA SEMAINE, 3,995$, 97,000 kilomètres seulement, automatique, V6, 2 portes, propre
1991 MERCURY Tracer, 4 portes manuelle, 135,000 kilomètres.
1991 SUZUKI SWIFT, automatique, 2 portes, 78,000 kilomètres seulement.
1992 PONTIAC SUNBIRD, automatique, 4 portes, air climatisé, super propre. **Spécial.**
1993 SUZUKI Swift GS, noir, manuelle, super propre.
1993 SUZUKI SWIFT, manuelle, 2 portes, blanc, propre.
1994 CHRYSLER CONCORD, automatique, bas kilométrage, extra propre.
1999, NISSAN SANTRA, comme neuve, équipement complet.

AUTOS G. LEROUX INC.
1366, boul St-Paul Chicoutimi
696-1774 - 1-800-801-2375

1998, MERCURY Mystique GS, V6, automatique, vitres et barrures électriques 51,000 km
1996, PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, automatique, vitres et barrures électrique
1995 CAVALIER LS automatique climatiseur
1995 PONTIAC GRAND AM spécial, 6,950$
1993 MAZDA PRECIDIA MX 3, 5 vitesses
1992 HONDA ACCORD LX 5 vitesses
1992 BMW 325 IC automatique décapotable
1991 HYUNDAI EXCEL 5 vitesses 2,950$
1990 SUBARU LEGACY automatique
Tous ces véhicules possèdent une garantie

BUICK SKARLAK 1989, très très propre, propriétaire féminin, 92,000 kilomètres, entièrement équipé, démarreur, 4,000$. Tél.:345-2714.

CADILLAC 1989 Sedan de Ville, blanc extérieur intérieur, $4,600. Tél.:695-2173, 547-5512.

CAVALIER 1995, 91,000 kilomètres, très propre, pneus d'hiver sur jantes, un an d'usure, 7,700$. Tél.:672-6160.

CAVALIER Z-22 1996, automatique, climatiseur, démarreur, pneus hiver, 9,900$. Tél.:698-4885.

CHEVROLET cavalier RS 1987, 2 portes, parfaite condition, 1,800$. Tél.:695-9873, 550-0904, 547-8737.

CHEVY S-10, 1991, jamais utilisé l'hiver, excellente condition, 5,800$ négociable. Tél:543-5780

CONTOUR 1995, rouge, équipement complet, très bonne condition. Tél.:547-6604, 696-5118.

CORVETTE 1984, automatique, 106,000 kilomètres, très propre, toit Targa, 10,800$. Tél:671-1584, 276-7858 (soir).

DEMANDE à acheter autos ou camions en bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-6041.

EAGLE Summit 1990, démarreur, excellente condition, 2,200$. Dum-boggy pour route, 2,000$ négociable. Tél:545-2597

FORD Escort Familiale 1995, automatique, 63,000 kilomètres, garantie prolongée. Très propre. Tél.:272-3482.

FORD Tempo 1993, climatisé, excellente condition, automatique, 86,000 kilomètres, 5,500$ négociable. Tél:548-9018

GÉO MÉTRO berline 1993, «clutch» et freins neufs, anti-démarreur, parfaite condition, A-1, 3,700$. Tél.:695-4994, 345-8129.

GOLF 1990, 140,000 Kilomètres, carrosserie et moteur A-1, 4,000$ négociable. Tél.:668-0068, Thomas.

GRAND AM 1989, automatique, 4 portes, carrosserie et mécanique A-1, 2,200$. Tél.:545-9537, G. Bouchard Automobiles.

HONDA Accord EX, 1990, automatique, mécanique A-1, extra propre, 4,300$. Tél:544-5879.

HONDA «Civic CX» 1996, 75,000 kilomètres, couleur argent, comme neuve. 11,995$, négociable. Tél.:695-4186.

HONDA CIVIC DX 1989, très bon état, 172,000 kilomètres. Cause: départ. 2,800$ négociable. Tél.:695-0621, 695-5378.

HONDA Civic DX 1991, manuelle, 161,000 kilomètres, très propre, 4,200$. Tél.:672-4308 Gériette Auto.

HONDA CIVIC DX 1992, hatchback, automatique, 109,000 kilomètres, 7,500$. Tél.:547-5490, 541-9939.

HONDA LX 1991, 135,000 kilomètres, mécanique A-1, intérieur impeccable, carosserie correcte, 8 pneus neufs. Tél:543-3081.

HYUNDAI SCOOP LS, 1993, Turbo, manuelle, mécanique A-1, peinture neuve, 170,000 kilomètres, 2,900$. tel.672-2451

HYUNDAI STELLAR, 4 portes, automatique, comme neuve, 1,700$ négociable. tel.690-0263

INTREPID 1996, équipement complet, 52,000 kilomètres, bon état. Tél:544-1170

JETTA Trek, 1996, 59,000 kilomètres, équipement complet, garantie jusqu'en 2001, 15,000$. TéL:544-8299

MAZDA MX-3 Précidia GS, 1992, automatique, 119,000 kilomètres, peinture neuve. Tél.:668-5505.

MAZDA Précidia 92, noire, 93,000 kilomètres, pneus d'hiver, 6,300$. Tél.:690-1718 après 17 h.

MUSTANG 5.0 litres, 1989, A1, 140,000 kilomètres, 4,000$ négociable. Tél.:673-4451.

NISSAN Multi, 1987, bon état, 1,200$. Tél:693-1648, 541-9028(paget).

NISSAN SENTRA 1989, 4 portes, manuelle, très propre. Aubaine! 2,400$. Tél.:542-1484.

NISSAN STANZA 1989, bleue, 180,000 kilomètres, automatique, 4 portes, beaucoup de pièces neuves (suspension, etc.), système son 120 watts, siège ajustable, pneus d'hiver, très propre, 2,800$ négociable. Tél.:548-7821.

OPTIMA 1989, manuelle, 114,000 kilomètres, très bonne condition, 1,000$. Tél.:548-8216.

302 Autos à vendre

PONTIAC GRAND Prix 1994, automatique, 125,000 kilomètres, 4 portes, climatiseur, équipement complet, parfaite condition, spécial 6,995$. Automobiles J.M. 693-8830.

PONTIAC Grand-Prix 1996 à vendre ou à échanger contre une camionnette. Tél:699-5153

VOLKSWAGEN Fox 1988, familiale, 109,000 kilomètres, 1,800$. Tél.:543-2370 après 17h00.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

304 Bateaux à vendre

BATEAU 15.5' avec moteur 70 forces Johnson, remorque, super propre. Prix à discuter. Tél:548-4544.

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

CADORETTE Holliday, "half-cabine", 24', 1992, tout équipé, impeccable, avec remorque. Tél:545-4727

PONTON 17', moteur Evinrude 15HP, très propre, 4,000$. Tél.:672-2365

PONTON 18', moteur 40 forces Mercury. Tél.:591-0531 après 17 h.

305 Camions à vendre

1992 NISSAN king cab automatique garantie **Automobiles G. Leroux inc. 696-1774, 1-820-801-2375**

CHEVROLET cube, 1988, 6.2 litres, diesel, bonne condition, boite de 14'. Tél:690-3562 soir.

FORD F-150, 1988, king-cab, manuelle, 5 vitesses, 6,900$. tél:481-2000.

FORD F-450 1996, double roues, plate-forme acier et bois, 7.3 inter-diesel, «power stroke», 5 vitesses, 27,000 kilomètres. Tél.:543-9012, 540-2663 (demandez Jean-François).

FORD, F-150, 1984, 8 cylindres, très bonne condition. Tel.:678-9935, paget:591-6612.

ISUZU 1990, king cab, automatique, 139,000 kilomètres, très propre. 4,650$. Tél.:547-0292, pagette: 696-7218.

MAZDA «B2200» 1991, 154,000 kilomètres, moteur refait, propre. 2,800$. Tél.:591-6930 (paget).

PICK-UP Ford F-150, XLT, Lariat, 4X4, 1990, cabine allongée, 7,400$ négociable. Tél:662-7341.

RANGER 1994, XL, cabine double, 65,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, 9,200 $. Tél.:678-9624

306 Camions 4 X 4

1991 JIMMY S-15, 4X4, automatique, 4 portes, climatiseur, vitres électriques, etc. Garantie, Spécial: 7,950$. Autos G. Leroux 696-1774, 1-800-801-2375.

1993 FORD F150 XLT, king cab, 4x4, automatique, climatiseur, spécial 14,995$. Automobiles Blackburn 693-5388.

1995 GRAND CHEROKEE LAREDO (nouveau modèle) 4x4, 6 cylindres, automatique, climatiseur, vitres et barrures électrique (garantie). **Deux 1992 Sidekick 4x4,** automatique ou 5 vitesses garantie. **Automobiles G. Leroux inc. 696-1774, 1-800-801-2375.**

JEEP CJ-7, 1979, propre, demande quelques réparations, 1,800$. Tél:549-6041.

JEEP Cherokee Laredo, 1997, équipement complet, 34,000 kilomètres, 27,800$. Tél: 549-8678, 590-0078, 693-8480.

JEEP TJ Sport V6, 1998, 10,500 kilomètres, manuelle, gris acier, entièrement équipé, 23,000$. Tél.:276-8384.

JIMMY S15, 1987, 2.8, mécanique A1, besoin réparations majeures à la carrosserie, 1,500$ négociable. Tél.:695-1512.

PATHFINDER 1995, manuelle, 4 portes, pneus neufs, climatiseur, bleu marin, 85,000 kilomètres. Tél.548-3754.

SILVERADO Z71, 4x4, 1996, très bonne condition, prix à discuter. Tél:346-5588.

307 Campeurs à vendre

BOÎTE campeur 8', Sunline 1989, équipement complet, propre, peu utilisé, couche 5 personnes. Tél.:547-6038.

MOTORISE de classe C de marque Chevrolet, 1987, 22.5 pieds, excellente condition, très propre. Tél.:544-7185.

308 Fourgonnettes à vendre

1994, DODGE Colt familial, automatique, climatiseur, bas kilométrage. Automobiles Blackburn 693-5388.

1996 DODGE Caravan, 6 cylindres, 7 passagers, vert émeraude, climatiseur, spécial 13,995$. Automobiles Balckburn 693-5388.

AUTOS G. LEROUX INC.
1366, boul. St-Paul, Chicouitmi
696-1774 - 1-800-801-2375
1997 DODGE CARAVAN V6, climatiseur vitres teintées (garantie) spécial 13,950$

CHEVROLET ASTRO LT EXT Touring, 1992, moteur 4.3 litres, bas millage, état neuf, tel.548-5086

DODGE Caravan 1989, modèle allongée, très propre, bon prix. Tél.:673-6114.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravane SE, 1996, 4 sièges capitaines, 7 passagers, entièrement équipée, 82,000 kilomètres, Tél:544-6034 après 18h00.

FORD Windstar 1996, entièrement équipé, 85,000 kilomètres, garantie prolongée 3.1/2 ans transférable. Tél:547-1272.

MINI-VAN Aérostar Sport LX, 1993, équipement complet, 120,000 kilomètres, pneus d'hiver sur jantes, 6,500$ négociable. A voir. Tél:673-6292, 541-8567(paget)

VAN CHEVROLET ASTRO 1996, 8 passagers, 78,000 kilomètres, couleur verte, Tél.:279-3105, 671-7196 (paget).

309 Machinerie

CAMIONS **«International»** 1985, série S2500 (2), série S2600 (1) avec essieux 1844. **«Eagle»** 1987, essieux 1844. **«Général»** 1988, 12 roues, essieux 18 (2) et 44 (1). Tous vendus avec boîtes à sable et dompteurs. **Fardiers** dont un avec 2 essieux, un 3 essieux et un 1 essieu. Le tout inspecté et prêt à travailler. **Balance électronique** «RT» pour camion 10 roues. Prix à discuter. Tél.:662-0025 (cellulaire), ou 343-2745.

DÉBUSQUEUSE 640 Accord, 1984, 23,500$. **Golf** diesel, 1986. Tél.:349-8395.

PELLE Kubota KH28. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Caméra de surveillance, commerciale ou résidentielle, état neuf. Tél.:349-8660.

TRACTEUR Case Inter 65 forces, 2X4, 1986. Souffleur Couture 7'. Tél.:547-3584, 591-8191 Paget.

312 Motos à vendre

CBR-900, 1995, 42,000 kilomètres, 4 dans 1 "hindle", "frame" poli, bonne condition, 8,000$. Tél:695-0623

HARLEY DAVIDSON Heritage Classic 1996, beaucoup chrome, 15,000 kilomètres, 21,000$. Tél:696-6545 (après 16h30).

HONDA Goldwing 1995, SE 1500, rouge, 72,000 kilomètres, 16,500$. Tél.:548-5164.

SUZUKI GSX, 600, 1998, 9,000 kilomètres, impeccable, 4,800$ négociable. tel.418-748-7388

YAMAHA IT, 490, 1983, refait à neuf, 1,999$. Tél.:418-251-5067.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 300 EX, 1999, état neuf. Tél:690-0765.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ATTACHE-REMORQUE, pour Grand Cherokee nouveaux modèles 1993 à 1999. + 2 pour Blaser ou Jimmy 1988 à 1994 et 1 pour Mazda Protegé 1990 à 1995. Tel.696-1774

FOND de boite 8' plastique pour camion Dodge Dakota, 1982 à 1987, neuve. 140$. Tél.:548-5959.

MULTI-PNEUS
Pneus usagés, toutes grandeurs, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Prix jamais égalés, à partir de 100$ pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés, posés, balancés, 15$ pour 4 pneus. Aussi changement d'huile 15.95$ et entretien mécanique. Multi Pneus E.B. enr. 2211, Roussel, Chicoutimi-nord. Tél.:549-4518.

315 Remorques à vendre

REMORQUE basculante avec cylindre. Tél.:674-1143.

317 Tracteurs à vendre

JOHN DEERE 4x4, diesel, compact, 2000 heures, cabine, chargeur, souffleur. Tél.:545-3206 (après 13h30).

318 Véhicules divers

ARGO 1990, 6 roues, 190 heures, avec chenilles larges, gratte à neige, cabine, comme neuf, 6,500$ négociable. Cause: maladie. Tél::(418)276-4703.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

AUDRÉANNE 6 ans, et Sara-Maude 11 mois, cherchent une personne dynamique et enjouée, pour prendre soins d'elles du lundi au vendredi. Tél.:542-4464 laissez message.

POUR 2 enfants (3 et 8 ans), boulevard Saguenay Ouest (Chicoutimi). Tél.:690-3777, 545-0226.

RECHERCHE aide-familiale, fiable, sérieuse, propre, à long terme pour garder 2 garçons, 3 ans et 3 mois, permis de conduire un atout Aime voyager. Lieu de travail: Toronto et Floride. Envoyer C.V. avant le 4 septembre, par fax.: 905-887-2418

402 Personnel demandé

Bijouterie Renommée
Recherchons vendeurs(ses) d'expérience.
Belle personnalité. Temps partiel régulier.
543-9358

CENTRE BEAUTÉ COIFFURE BARRETTE
COIFFEUSES (eurs) demandées avec clientèle.
Tél:693-3336

CHAUFFEURS
camion remorque
pour le Québec et les États-Unis
Minimum un an d'expérience
Faire parvenir c.v. à:
Transport Sagelac
880 Ouest boul. du Royaume
Chicoutimi, G7H 5B1

402 Personnel demandé

CHICOUTIMI
Entreprise en développement recherche

PROGRAMMEUR / ADMINISTRATEUR Unix

Posséder une connaissance approfondie de:

- **Langage PHP3, SQL, JavaScript, HTML**
- **Apache**
- **Systèmes Unix**

Travail en entreprise,
minimum 35/heures semaine

Contactez Jean-Pierre Cyr
bureau: (418) 696-1070
fin de semaine: (418) 545-7189

COIFFEURS(EUSES) d'expérience demandés(es) pour salons dynamiques localisés à Alma, Jonquière et Chicoutimi. Clientèle assurée, salaire garantie et assurance-groupe. Téléphonez au 1-418-648-9750 (Isabelle) ou 696-3589.

CUEILLEURS DE POMMES
Aux Vergers Caron à Frelighsburg près de Granby. Période du 10 septembre au 10 octobre environ. Personne seule, couple ou famille sont les bienvenus. Loger seulement ou loger et nourri (avec pension), roulotte ou tente acceptées. Mme Caron 450-298-5275 du lundi au vendredi 8 h 30 à 17 h.

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans
Pour vendre deux modèles de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un cadeau surprise musical si mérité. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs. 276-5717 Dolbeau et ses environs. 1-888-731-1788 (sans frais), Alma, La Baie, Roberval, et ses environs.

SOYEZ PAYÉ POUR PERFECTIONNER L'ANGLAIS AUX ÉTATS-UNIS. Le Monde Au Pair, entreprise spécialisée dans les programmes d'échanges linguistique et culturel, doit combler rapidement **60 places pour s'occuper de jeunes enfants en milieu familial aux USA.** Inclus: rémunération 139,05US/semaine, billet d'avion, chambre privée, repas et plus... Familles d'accueil rigoureusement sélectionnées. Programme gouvernemental pour 18-26 ans. Informations et documentations: **1-888-290-3019.** Courriel: mondpair@globetrotter.net. P.S. Plusieurs autres destinations sont aussi disponibles.

ST-FULGENCE: maman demandée au domicile de l'employeur, emploi permanent 5 jours/semaine de 7h15 à 17h15. 2 enfants (1 scolaire). Reçus exigés. Info:674-1412 après 18h00.

VOUS désirez travailler mais n'avez pas votre secondaire V? Nous pouvons vous aider à obtenir votre diplôme D.E.S. ou l'équivalent. Tél.:696-6250.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS privés d'anglais, conversation, prononciation, grammaire et anglais pour le travail. Tél.:591-4748.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

A FAIRE, 250,000$ net annuel
Possible, aucune compétition, territoire exclusif, requis 6,000$ pour inventaire. Tel.514-323-9697

À LIQUIDER: fond de commerce et ameublement de quincaillerie. Tél.:544-2883.

502 Occasion d'affaires

MAISON pour personnes âgées autonomes, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ABATTAGE-EMONDAGE: homme offre ses services: coupe d'arbres, estimation gratuite. Tél:672-6569.

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

BRIQUETAGE, crépis, nova-brique, **pavé imbriqué,** murets, mur de soutènement, **cheminée. Estimations gratuite. Tél.:696-9219.**

CONSTRUCTION, rénovation, même le béton, avec expérience. Tél.:696-4992 estimation gratuite.

RÉNOVATION de tous genres, finition de revêtement extérieur, soffite, facia, clapboard, revêtement métal, portes, fenêtres, couverture. Abris d'auto. Rallonge de maison. Estimation gratuite. Tél.:678-9935, pagette: 591-7012.

RÉNOVATIONS tous genres, revêtement extérieur, céramique, salle de bain complète, 25 ans d'expérience. Tél:549-4748.

SURPLUS D'ACTIF
— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton acoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes de garage
— Portes patio, de façade, portes jardin
MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BESOIN d'un bon massage, d'une bonne relaxation? Tél.:693-9337.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE californien ou tahilandais pour homme ou femme, 7 jours. 591-2703.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

MASSEUR: Massage californien de détente et de relaxation pour **femmes, hommes ou couple.** Je peux me déplacer à votre domicile. Tél.:549-9187.

POUR elle et lui, détente et relaxation. Tél.549-6706.

SERVICE de massage à Chicoutimi-Nord. Tél:698-4768.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Estimation gratuite. Services professionels. Prix compétitifs. Tél.:542-7241.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

DAME D'EXPERIENCE très fiable, offre ses services pour entretien ménager ou cuisinière, journée, demi-journée. TEl.543-6864

FEMME avec expérience offre ses services pour entretien ménager, secteur Chicoutimi. Tél:690-3042.

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Portes et Fenêtres

PORTES ET FENÊTRES
57 ans d'expérience
FENÊTRES: - Aluminium - Bois recouvert - PVC
PORTES: - Acier - Fibre de verre
FINANCEMENT ESTIMATION
690-9878 425401

Divers

AQUAFINE
Appareil de traitement d'eau
ANALYSE GRATUITE
FER ODEUR DURETÉ
Pas de paiement, pas d'intérêts avant l'an 2000
1-800-463-7223 424932

Rénovations

CONSTRUCTION DES ÉCORCEURS
— SINISTRE (EAU OU FEU)
— RÉNOVATION AVEC SUBVENTION GOUVERNEMENTALE (RÉNO-VILLAGE OÙ AUTRES)
— CONSTRUCTION NEUVE RÉSIDENTIELLE OU COMMERCIALE)
EXCAVATION: FOSSE SEPTIQUE -FISSURE DE BÉTON
693-4050 • PAGETTE: 698-8407
RBQ #81068157 35 426024

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

604 Offres de services

INFIRMIERE A DOMICILE

-Expérience gérontologie, oncologie.
-Soins remboursables avec assurance.

Tél:542-0812

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, pour demi-journée, ou journée ou semaine. Demandez Carole. Tel.698-2825

OFFRE services pour mécanique et électro-mécanique, d'outillages de tous genres, compresseurs, soudeuses, outils à l'air, etc. Se déplace, estimation gratuite. Tél:695-4243, 591-5770 (paget).

SABLAGE ET VERNISSAGE de planchers de bois franc, pose, 14 ans d'expérience. Estimation gratuite. Informations: 549-8125.

605 Service de garde

DÎNERS pour écoliers, près de l'école Le Roseau. Tél.:690-3378, Lucie.

GARDERAIS enfants à mon domicile, secteur Barrette. Reçus fournis. Tél.:545-1439.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

URGENT! Articles usagés: divisions de bureau (cloison murale), filtreurs, brosses pour balais, pales de ventilateur, plastique pour fluorescents, lots de poignées, portes extérieurs bois, etc. Récupermat, 1,709 rue Lavoie, Chicoutimi. Tél.:696-2036.

702 A vendre ou échanger

HONDA CIVIC Wagovan, 1987, échangerais pour petit pick-up, environ même valeur (800$). TéL:548-5959.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.543-3010.

ACHAT Vente, réparation d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toutes marques. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs et congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MEUBLE d'ordinateur (en coin) couleur beige. Lecteur DVD Panasonic. Tél.:540-7098.

MOBILIER de salon sectionnel, excellente condition, 400$. Tél:549-7969

SÉCHEUSE Kenmore, blanche, 2 ans d'usage, état neuf, 150$. Tél:540-6597.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

ABC de l'obéissance canine enr. pour votre chien, niveau I et II, forfait disponible. Service à domicile. Tél.:549–0758 Eric.

ACHAT et vente de chevaux et d'équipement. Tél.:344-1183.

BÉBÉ SHIH TZU, bébé Poméranien, 10 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:693-9362.

CHATONS de race exotiques, enregistré, vermifugé, poils longs, Silver Shaded. Tél.:544-8981.

CHIOT Rottweiler 9 semaines pure race. Tél.:542-3390.

CHIOTS CANICHE miniatures et Toy, pure race, aussi croisés, et mâles pour accouplement. Tél:673-7065.

CHIOTS Teckels standard, lignée de champion, enregistrés, tatoués, vaccinés, tél:543-3945.

LABRADORS noirs, 3 mois, enregistrés micro-puce, 250$ chaque. Pour vente rapide. Tél.:540-7511, 690-2724.

SERVICE de toilettage canin. Technicienne diplômée, sur rendez-vous. Tél;540-1523 Diane.

705 Antiquités

VENTE ET ACHAT
Meubles, vaisselles, articles anciens, savon au lait de chèvre. Ouvert 7 jours. La Cheville de bois. 1086, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien. tél:630-2679, 679-1103.

706 Bois de chauffage

ATTENTION: bouleau sec de un an, séché en entrepôt, 55,$/corde livré, secteur J.A.K.. Commandez maintenant pour l'automne. Tél:547-9418 (soir).

BOULEAU vert ou sec, 16" , fendu, livré, Tél.:543-5855.

706 Bois de chauffage

BOULEAU en longueur de 8'. Les Entreprises Forestières Munic, inc. Tél.:672-4461.

BOULEAU vert fendu, 46$ la corde, rond: 41$, 425$ pour un voyage de 10 roues. Possibilité de le faire sur place. Tél.:673-4792 heures bureau.

ÉRABLE, merisier, bouleau sec 60$/corde. Bois pour feu dehors 65$/corde. Tél.:542-0091

RÉSERVEZ MAINTENANT POUR L'AUTOMNE
Bouleau sec, 16", fendu, livraison incluse. Tél.:674-9116.

709 Divers

(OCCASION, cause: retraite): laveuses, sécheuses avec boîte payante. Idéales pour bloc appartement, buanderette, camping. En lot ou individuelle. Tél.:547-7768.

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ARMOIRES cuisine stratifiées, 2,000$. Bain et évier avec champleures jamais utilisés. Tél.:672-1044, 672-4404.

ARTICLES, meubles et vêtements pour bébé. Attache-remorque «Hitch» avec boule rétractable. 2 fauteuils noirs (cuir et tissu) modernes. Table de salon en verre. Tél:542-9999.

AUTO-CUEILLETTE de framboises, tomates, concombres. Spécial vivace en pots 3.5" $1.50. Venez au 4664 Chemin St-André, Jonquière. Tél:695-2357.

BOIS de construction toutes grandeurs. Ventilateur électrique (garage). Câble 120', Tex 90. Remorque. Tél:690-2201.

CLUB social Parc de la Colline, salle de réception, capacité 200 personnes. Tél.:543-1602, 690-1252.

DEBROUSSAILLEUSE Sthil FS 450, 1 mois d'usure, prix débarras. Honda Civic familale, 1987, pour pièces. Recherche garage à louer. Tél:820-4091.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

PORTES 12x12 bois, avec quincaillerie: 400$. Tél.:693-8830.

ROBINETTERIES Moen, 1 an. Évier double stainless. Dessus de comptoir 13'x25"1/4. Présentoir vitré, idéal pour coiffure. 2 Miroirs 36"x36". Imprimante électronique. Prix à discuter. Tél.:547-5552.

THERMOPOMPE 55,000 BTU 850$. Table billard 4x8, 900$. Lit bébé 100$. Tél.:673-3688.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

710 Equipement de bureau

CLASSEURS 5 tiroirs beige. Dactylo Xérox 610. Tél.:543-8938, 690-0438.

LIQUIDATION MS
Lot d'ameublements: bureaux, chaises, classeurs, tables, séparateurs tissus, photocopieur, papeterie etc. **Neufs et usagés, très bas prix**
2150, rue Fabien, Chicoutimi Tél:696-9053

Variété de bureau S.L.
Faubourg Sagamie
Ameublement de bureau (usagé ou neuf). Vente de papeterie. Articles promotionnels.
548-5080

711 Equipement de commerce et restaurant

ENSEIGNES usagées mobiles sur poteau ou en façade. TéL:549-0492.

MINIMAX LATERRIÈRE

Venez visiter notre nouveau magasin au 5474 boulevard Talbot, Laterrière.

4,500 pieds carrés de surface où l'on retrouve poêles, plaques chauffantes, hottes, fours à pizza, comptoirs réfrigérés et tout le matériel nécessaire au fonctionnement de votre commerce.

Minimax, les spécialistes de la remise à neuf!
678-1999

MONTE-CHARGE usagé électrique de garage, capacité de 5,500 à 7,000 livres, marque Hofmann, prix 995$/unité + taxes. Tél:693-8080 Dany.

NEUFS USAGÉS: choix multiples de chaises, bancs de bar, équipement pour restaurant, bar, hôtel. N'hésitez plus. Inf.:698-2174, 541-2637.

714 Matériaux de construction

MATÉRIAUX ÉCONOMIQUES GAUDREAULT
Aspenite (ripe pressée) 5/8" 4X8 embouvetée 20,95$, tous les quarts-de-rond 8' 0,79$, portes d'acier isolées, bois de construction, barils de bois et de plastique, planches à clôture traitées. 1709 rue Lavoie, Chicoutimi. Tél.:696-2036 (Récupermat).

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036.

715 Poêle à bois

COMBUSTION lente (modèle Cuisinière) Drolet, 2.75 pi.cu., 45,000 btu. Tél.:544-4994.

POELE combustion lente, capacité 1800 pi.ca, avec accessoires. Tél.:545-2651, 591-7962 paget.

718 Vêtements

LIQUIDATION MS
Pantalons de travail 19$. Vestes de camouflage 20$. Tél.:696-9053.

MAGNIFIQUE robe de mariée, couleur ivoire, grandeur 9-10 ans. Tél:696-2524

ROBE de mariée, environ 6-7 ans, moitié prix. Tél.:373-2559.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

MOULAGE MULTI-MÉTAL

Epinglettes, porte-clés, médailles, logos personnalisés, bas prix.

Bon moyen pour auto-finance d'équipe.
695-6172.

804 Chasse et pêche

CARABINE 7mm, avec téléscope, contre-mire, état neuf, Tél:Tél:669-3080, 662-1156.

MONT-VALIN, camp 24'x24', gaz propane, accès auto, 25,000$. Tél.:875-5073.

TERRAIN: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme faite en 1997, 2 remises neuves construction 1998. Tél.:698-1201, 690-6266, 690-4129.

805 Musique et accessoires

BASSISTE recherché pour groupe alternatif. Tél.:543-9000, Eric.

CHAINE compact Sony 60 watts, double-cassette, cd (5 disques), 2 haut-parleurs avec pieds, meuble noire inclus: 350$. Tél.:545-2651, 591-7962 paget.

CHANTEUSE recherche claviériste ou guitariste d'expérience avec séquenceur. Tél:543-4463, soir.

CONSOLE Sammick 24 entrées, amplificateur guitare Peavey Classic 30. Trompette, Metal Zone. Tel.:540-4898, 548-4671.

SAXOPHONE ALTO Yamaha, excellente condition, avec boîte et support, prix à discuter. Tél.:548-8135.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, POSE nouvelle chip Play Station, unique dans région, garantie. La Cage aux Puces, 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Fermeture samedi à midi, durant l'été. Tél.:690-3142, 540-5080.

CIRRUS 1998, 2.33 Pentium, 32 meg mémoire, moniteur 15" couleur, haut-parleurs, prix à discuter. Tél.:690-2072, Sandra.

NOUVEAU prêt sur gage. Accommodation électronique Sagamie: achat, vente et échange, électronique, jeux vidéo, Ultra 64, Play Station, 3 DO et autres, plus de 2000 jeux disponibles. Tél.:548–0285.

ORDINATEUR portable 100 MHz, écran couleur, disque dur 540 Mb, 8Mb ram, imprimante couleur Deskjet 600, 1,000$ négociable. TéL:543-3234.

PUCE: (Modchip) pour Playstation, (aussi réparations), posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-7738.

808 Piscine et accessoires

PISCINE ronde 21 pieds, état neuf, avec accessoires, 1,500$. Acheteurs sérieux seulement. Tél.:540-6010, 545-2168 (après 18h).

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 37 pieds, 1989, annexe, 2 chambres fermées, air climatisé, tout équipée. À voir! 15,500$ négociable. Tél.:695-5664 (jour), 542-6024 (soir).

FIFTHWHEEL 1988, 30 pieds, super équipée, comme neuve, 14,500$. Tél.:674-2893.

FIFTYWHEEL 30' à vendre ou à échanger pour moto de même valeur, 16,000$. Tél.:547-3966.

ROULOTTE 1992, Terry 29', auvent fixe, patio, tout équipée, remise, camping Colonie Notre-Dame #67. Tél.:480-4182, 693-1233 (message).

ROULOTTE Unik, 24', 1979, excellente condition, bon prix négociable. Tél:668-3756 laisser message.

TERRY de luxe, 1994, 30'. Peu utilisé. Faut voir! Tél.:696-0956.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE neuve, à louer, 8 places. Tél.:673-7188, 673-3432.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre personnalisée et professionnelle. Nous sommes de retour avec vous pour l'automne. Bienvenue à tous. Tél:(418)693-0298.

903 Messages personnels

LA qualité avant tout. Appelle maintenant. Janny, 25 ans. Tél:591-8641

JOLIES demoiselles se déplacent seulement service 24 heures. Tél:693-8773.

7ième CIEL
Appétissantes
«Sexytantes»
«Sexy prix»
visionnement films xxx
reçoit, déplace
693-6282

LE MEILLEUR CHOIX
LES AMAZONES
reçoivent et se déplacent
Nous essayer c'est l'adopter.
698-0983

POUR vous messieurs, Annie, de retour. Tél:696-0469.

NOUVEAU! Agence Lexie, hôte, hôtesse, travesti. Reçoit et se déplace. Tél.:662-7657.

LES COLLEGIENNES
s'envoient en l'air.
Tél:698-4103

JULIEN vous invite 24h. Discrétion assurée. (Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

A BEAUTÉ PLUS
Qualité supérieure
REÇOIVENT, SE DÉPLACENT
693-5143

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

RENCONTRES
la **meilleure** façon de faire connaissance
698-2777
LE QUOTIDIEN
310776

Un petit ordinateur va changer votre foyer

WASHINGTON (AP) - C'est la dernière nouveauté en matière de domotique: un ordinateur de la taille d'un petit cachet d'aspirine va permettre aux gens -via Internet- de réguler à distance la température de leur foyer, de lancer la machine à café et de programmer le magnétoscope.

Considéré comme le plus petit ordinateur de ce type jamais construit, il pourrait ouvrir la voie à une nouvelle génération d'appareils domestiques. «Les implications vont plus loin qu'une simple petite concurrence entre une poignée de chercheurs», assure le concepteur H. Shrikumar, spécialiste de l'automatisation à l'université du Massachusetts. «Cela pourrait changer notre vie».

A peine plus gros qu'une tête d'allumette, l'ordinateur miniature comprend une puce de 4 mégahertz, achetée 49 cents par son concepteur et une petite mémoire de 32 kilo-octets capable de stocker des pages Web et d'autres données. Il fait pâle figure face aux machines standards actuellement sur le marché, mais ses performances sont toutefois supérieures à celles des PC d'il y a moins de dix ans.

M. Shrikumar, 33 ans, affirme que son ordinateur peut être produit pour moins d'un dollar rendant aisée sa généralisation dans les appareils domestiques. Grâce à ce petit cerveau, les appareils utilisant le langage Internet «TCP/IP» pourraient «communiquer» entre eux, même s'ils proviennent de fabricants différents.

Ainsi, juste avant l'heure choisie pour la sonnerie du réveil matin, le thermostat pourrait automatiquement monter le chauffage, la télévision s'allumer et la machine à café démarrer. «En un clin d'oeil, toute la maison se réveille avec vous», souligne M. Shrikumar. «Cela pourrait nous rendre la vie beaucoup plus facile».

www.appels.doffres.com
Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le
LE QUOTIDIEN
et le
progrès-dimanche
sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.
425264

Daghestan

La Russie triomphe mais les rebelles résistent

BOTLIKH, Russie (AP) - Alors que Moscou criait déjà victoire, c'était plutôt l'escalade lundi au Daghestan, où la Russie a repris ses frappes aériennes pour le dixième jour consécutif.

Après une nuit calme, les chasseurs-bombardiers Su-25 et les hélicoptères Mi-8 de l'armée de l'air russe ont commencé lundi matin à bombarder trois villages où sont retranchés des rebelles islamistes, dans une région montagneuse située à quelques kilomètres de la frontière avec la Tchétchénie. Des nuages de fumée étaient visibles depuis Botlikh, où sont cantonnées les troupes russes.

Si Moscou affirmait lundi que les rebelles étaient encerclés, des transmissions radios interceptées côté russe et le témoignage de prisonniers de guerre suggéraient que les combattants islamistes avaient réussi à s'approvisionner en armes et en nourriture à partir de la Tchétchénie, grâce à leur bonne connaissance de la montagne.

Chamil Basaiev, le leader d'origine tchétchène des rebelles, semblait d'ailleurs plus déterminé que jamais: il a menacé de lancer une nouvelle offensive contre la Russie dans moins de trois jours pour, à terme, conduire le Daghestan à l'indépendance.

«Je ne doute pas une minute que nous arriverons à notre objectif», a-t-il déclaré à des journalistes russes. «Comment nous le ferons - par la force ou par des méthodes politiques-, cela dépend entièrement de la Russie». Les rebelles appartiennent pour la plupart à la mouvance wahhabite, un mouvement fondamentaliste souhaitant créer une république islamique dans la région.

A Moscou, on ne semblait pas prêt à transiger. Le président Boris Eltsine a promis des «mesures sévères» contre les rebelles. «Nous allons ramener l'ordre dans le Daghestan mais également dans les autres républiques du Nord-Caucase», a-t-il dit depuis le Kremlin. Il a ajouté toutefois qu'aucun état d'urgence ne sera imposé dans la Fédération de Russie.

Un discours de fermeté repris par le commandant du district militaire du Nord-Caucase, le général Viktor Kazantsev, qui a affirmé que ses troupes «combattraient ces bandits jusqu'à ce qu'ils soient tous détruits», avant d'estimer les pertes rebelles à 600 morts. Un chiffre ramené à 450 par le ministère de l'Intérieur, qui faisait aussi état de 300 blessés. Quant aux pertes russes, elles sont «minimales», selon Kazantsev. Au moins 17 soldats russes ont été tués et 40 autres blessés, à en croire Moscou.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



AUDET (M. Gilles)

Le 16 août 1999, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 55 ans et 11 mois, M. Gilles Audet, époux de dame Madeleine Villeneuve Turcotte, demeurant au 1705 ave. Bégin Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la

résidence funéraire de St-Gédéon

à compter de: mardi 17 août 1999 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 18 août 1999, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mercredi 18 août 1999 à 11 h à l'église St-Gédéon et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Dany, Martin (Josianne Tremblay), Yannick; ses petits-enfants: Francis et Eve-Laurie; sa mère Jeanne Doré (feu Georges Audet); ses frères et soeurs: Jocelyn (Solange Delisle), Marc (Jocelyne Larouche), Francine (Daniel Gagnon), Sylvie, Claudine (Jacques Bolduc), Monique (Camélien Bouchard), Doris (Sylvain Blais); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Turcotte et Villeneuve, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la société Canadienne du Cancer. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. **Direction funéraire: Bérubé & Fils inc.**



DUCHESNE (Mme Antoinette)

Le 16 août 1999, est décédée au Centre Georges Hébert, à l'âge de 93 ans, Mme Antoinette Duchesne, épouse de feu M. Paul-Emile Tremblay, demeurant au Centre Georges Hébert, 2841 Faraday, Jonquière. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille accueillera les parents et ami(e)s afin de recevoir les condoléances à compter de 13 h, le mercredi 18 août 1999 à la résidence funéraire

Nault & Caron inc.
2770 de la Salle
Jonquière

Les funérailles auront lieu le mercredi 18 août 1999 à 14 h à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle a été incinéré au Crématorium Nault & Caron inc. et les cendres seront déposées au cimetière St-Jean-Vianney. Elle laisse dans le deuil sa fille: Gaétane (Robert Tremblay); son petit-fils: Jean-François; ses frères et soeurs: Florence Duchesne (Alphonse Mathieux), Juliette Duchesne, Colette Duchesne (feu Marcel Roy), Jeannine Duchesne (feu Marius Tremblay), feu Kilda Duchesne (feu Philippe Pedneault), feu Maurice Duchesne (Cécile Côté), Robert Duchesne (Colette Tremblay), Julien Duchesne (Candide Villeneuve), Fernand Duchesne (Monique Gagné), Jean-Paul Duchesne (Lucille Noël), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.**



DUFOUR (M. Marcel)

A la Maison Michel Sarrazin, le 15 août 1999, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Marcel Dufour, retraité de la Compagnie Alcan et ex-conseiller municipal à la Ville de Jonquière, époux de dame Mary Karpenchick. Il demeurait à Charlesbourg et autrefois à Arvida. Selon ses volontés, il a été confié au

Parc Commémoratif La Souvenance
301 rang Ste-Anne
(coin Rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Ste-Foy

Le service religieux sera célébré le jeudi 19 août 1999 à 14 h à l'église St-Jérôme de l'Auvergne (6350, 3ième Avenue Est, Charlesbourg) et de là au Mausolée du Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: Lise (Laurier Boivin), André (Sylvie Boulanger), Jean (Aline Pelletier); ses petites-filles: Marie-Josée Boivin (Jean-Marc Bougie) et Valérie Boivin; sa soeur: Simone Dufour (feu Philippe Hallé); sa belle-soeur: Sophie Karpenchick Rochette, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery, Qc, G1T 1P5. Pour renseignements: 418-871-2372, télécopieur: 418-871-6965. Courriel: la souvenance@qc.aira.com **Direction funéraire: Parc Commémoratif La Souvenance.**



LAMBERT (Michel)

Est décédé accidentellement, le 15 août 1999, à Alma, à l'âge de 21 ans et 2 mois, Michel Lambert, fils de M. Pierre Lambert et de dame Marie-Andrée Girard, demeurant au 10, rue Caron à Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis (es) à la

Maison Desbiens et Frères inc.
9, rue de la Gare
Métabetchouan

le mardi 17 août 1999 de 19 h à 22 h, le mercredi 18 août 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jeudi 19 août 1999 à compter de 9 h. les funérailles auront lieu le jeudi 19 août 1999 à 11 h à l'église de Métabetchouan. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre ses parents, M. Pierre Lambert et dame Marie-Andrée Girard, il laisse dans le deuil sa sœur Weena (Hugo Jean), sa filleule Tania St-Pierre; ses grands-parents maternels: Jacques Girard (Cécile Bilodeau); ses grands-parents paternels: Gérald Lambert (Thérèse Boulanger); ses oncles et ses tantes: Gilles (Aline Morin), Linda (Sylvain Desbiens), Lise (Vianney St-Pierre) et Chantale (Stéphane Simard); il laisse également dans le deuil son parrain et sa marraine: Bernard Lambert (Aline Vallière), Daniel (Diane Rabouin), Serge (Lorraine Lessard), Philippe (Marie Lafrenière), Marjolaine, Marie-Claude (Marc-André Guérin), Line (Mario Vincent), Josée (Michel Beauregard) et Chantale (Claude Melançon); ses cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis (es). **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



BLACKBURN (M. Réginald)

Cher époux, cher papa, cher grand-papa tu es parti comme tu as toujours vécu, sans faire de bruit. Le souvenir que nous garderons de toi est celui d'un homme aimant, généreux et combattant. Cindy, Antoine, Carl et Justine ont été privilégiés de profiter d'un grand-papa comme toi. Notre peine est moindre à l'idée de penser que tu veilles sur nous. Nous t'aimons et t'aimerons toujours. Le 14 août 1999, est décédé à son domicile, à l'âge de 60 ans et 10 mois, M. Réginald Blackburn, époux de Mme Lisette Girard, demeurant au 1863, des Étudiants, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le mardi 17 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 18 août à 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 août 1999 à 14 h 30 à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Adélard Blackburn et de feu Élioza Chouinard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Yves Blackburn (Sylvie Gagnon), Sonia, Katy (Pierre Arseneault); ainsi que ses tendres petits-enfants: Cindy, Antoine, Carl et Justine; ses frères et soeurs: Jacques Blackburn (Dora Huppé), Lola, Rénald, André (feu Rita Clendenning), Diane (Marcel Duval), Denis (Margo Laberge), Renée, Danielle, feu Paule, Camil (Gaétane Savard); ses beaux-parents: Mme Ida Leblanc et M. Maurice Girard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond Girard (Jocelyne Lemieux), Jean-Eudes (Louise Allaire), Lucien (Ruth Tremblay), Blanche (Laurent Decoste), Yvon, Robert (Monique Perron), Yvette (Claude Perron), Denise (André Beaudin), Pauline (Raynald Aubut), Jacques (Marlène Violet), Pierre (Line Tremblay), Sylvie (Denis Jean), Johanne (Dany Tremblay); ses grands amis: Julien Duchesne (Colombe Merette), Philippe Lapointe (Colombe Guay); ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations, téléphone: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.**

IN MEMORIAM



DALLAIRE (Mme Pierrette)

Le 14 août 1999, est décédée à la suite d'une longue maladie, entourée des siens, au complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 54 ans et 3 mois, Mme Pierrette Dallaire, épouse de M. Guy Villeneuve, demeurant au 1275, rue Vimy à Chicoutimi-nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 17 août de 12 h (midi) à 13 h 30 à la résidence funéraire

Émery Gravel, Mouvement Coopératif
2075, boul. Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mardi 17 août 1999 à 14 h à l'église de St-Fulgence. Elle sera incinérée au crématorium Émery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son époux, M. Guy Villeneuve, la défunte laisse dans le deuil: ses enfants: Jarold Villeneuve (Cynthia Blackburn) et Amélie; ses parents: M. Jean-Auguste Dallaire et Mme Thérèse Boulianne; ses beaux-parents: M. Jean Villeneuve et Mme Yvette Lafond; sa grand-mère: Mme Rita Boulianne (feu Arthur Boulianne); ses frères et soeurs: Micheline Dallaire (Luc Girard), Léon-Maurice (Danièle Tremblay), Marie-Paule (Gonzague Poulin), Denise (Patrice Charron), Céline (Michel Dufour), Monique (Marc Tremblay), Huguette (Éric Lalancette) et Francine (Yves Bourget); ses beaux-frères et belles-soeurs: Nicole Villeneuve (Jean-Yves Gravel), Jeanne (Georges-Henri Brassard), Jocelyne (Hubert Perreault), Hélène, Francine (Denis Lebrun), Maude (Jean Gravel), Gilles (Suzanne Bouchard), Sylvain (Dany Brassard) et feu Annie; elle laisse également sa filleule Caroline Girard, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Mme Villeneuve a été présidente de l'entreprise Guy Villeneuve Excavation. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations, téléphone: 543-6962, télécopieur: 543-9409. **Direction funéraire: Maison Émery Gravel, Mouvement coopératif.**

IN MEMORIAM



GIRARD (M. Paul)

Le 15 août 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 77 ans 10 mois, M. Paul Girard, époux de Mme Marie-Anne Perron, demeurant au 47, boulevard Université est à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mardi 17 août 1999 à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Elysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 août 1999 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de Laterrière. Il fut à l'emploi de l'Hydro-Québec pendant 35 ans. Il était le fils de feu Adélard Girard et de feu Marie-Jeanne Bélanger. Il était membre du Club de l'âge d'or Sérénité. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marie-Anne Perron; ses enfants: feu Léo Girard, Rémi, Anne-Marie (Gilles Bergeron), Lucette (Jean-Guy Jobin), Noëlla, Gérald (Pâquerette Savard), Gilles (Estelle Girard); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Adrien Girard (Mariette Tremblay), Julie-Anna (feu Lucien Tremblay), Jean-Baptiste (Elianne Perron), Gaétane (feu Charles-Henri Lajoie), Benoit (Marie-Claire Morin), Réjeanne (Jean-Joseph Morin), Rock (Suzanne Chiasson), André (Etiennette Gauthier), Bernadette; ses beaux-frères et belles-soeurs: Alexandre Perron (feu Etiennette Tremblay), Gérard Perron (Yvette Tremblay), feu Mariette Morin (feu Patrick Savard), feu Ovila Morin (Lucienne Girard). Il laisse également dans le deuil Raoul Desgagné et Germaine Savard, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Cardio-Forme Inc. sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

NÉCROLOGIE



LAVOIE (Marie-Hélène)

Est décédée accidentellement à Alma, le 15 août 1999 à l'âge de 18 ans et 6 mois, Marie-Hélène Lavoie, fille de M. Normand Lavoie et de dame Christine Desmeules, demeurant au 106 des Orchidées à Métabetchouan. La famille accueillera les parents et ami(es) à la

Maison Desbiens et Frères inc
9, de la Gare
Métabetchouan

le mardi 17 août 1999 de 19 h à 22 h, le mercredi 18 août de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jeudi 19 août 1999 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 19 août 1999 à 11 h à l'église de Métabetchouan. Les cendres seront déposées au columbarium Desbiens et Frères. Outre ses parents, M. Normand Lavoie et dame Christine Desmeules, elle laisse dans le deuil son frère Frédéric et sa sœur Gabrielle; ses grands-parents maternels: Bertrand Desmeules et Lucie Bérubé; son arrière-grand-mère Jeannette Desmeules (feu Victor Desmeules); ses grands-parents paternels: Roch Lavoie et Aline Larouche; son parrain et sa marraine: Roger St-Gelais (Claude Desmeules); ses oncles et ses tantes: Françoise, Martin (Louise Simard), Louis (Marie-Josée Desbiens), Josée, Isabelle (Camille), Daniel, Caroline, Sébastien (Sonia Potvin); ses oncles et ses tantes: France Lavoie (Laurier Cloutier), Diane (Vital Côté), Marc (Lise Martel), Martin (Martine Ouellet) et Jean-Claude (Isabelle Tremblay); elle laisse également dans le deuil son ami Dominic Paradis, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux autres parents et ami(es). **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc.**



MALTAIS (Mme Rita Bédard)

Le 16 août 1999, est décédée à l'âge de 80 ans, Mme Rita Bédard, épouse de M. Jean Maltais, demeurant au 155 des Remparts, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 17 août 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 18 août 1999 de 8 h 30 à 10 h 15 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
2075 boulevard Tadoussac
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mercredi 18 août 1999 à 10 h 30 à l'église St-Luc. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Elle était la fille de feu M. Laurent Bédard et de feu Mme Anne-Marie Fortin. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux Jean Maltais, ses enfants: Thérèse Maltais (Georges Bilodeau), Robert (Rose-Marie Pedneault), Jacques (Christiane Gaulin), Guy, Françoise, Jocelyne (Jean-François Gauthier) et feu Raymond; ses petits-enfants: Yves, Ralph, Nathalie, Sophie (Jean Desmeules), Marie-Chantale, Eric, François et Karen; ses arrière-petits-enfants: Audrey, Camille et Julien; ses frères et soeurs: Roland Bédard d'Edmonton, Joseph-Aimé (Jeanne Godin) de Chicoutimi, feu Marjoric de Rimbey, feu August d'Edmonton, feu Robert de Détroit-Michigan, Rosaire d'Edmonton, Marie-Paule (Lauréat Pépin) de Québec, Omérine (feu Roméo Boulay) de Chicoutimi, Pierrette (Lorenzo Grenon) de Chicoutimi, Marie-Joseph de Marieville, Dolorès d'Edmonton, Marie-Louise de Médicine Hat, France d'Edmonton et Charlotte d'Edmonton. Elle était la belle-soeur de: feu Charles Maltais (feu Maria Morin), feu Welley (feu Marie Poitras), feu Joseph (feu Jeanne Lavoie), feu Pierre-Eugène (feu Lucille Blackburn), feu Raymond (Simone Claveau), feu Roland (feu Anne-Marie Duperré), feu Lucien (feu Gertrude Blackburn), feu Louis-Henri (feu Mariette Aubin), feu Marie-Jeanne (feu Jules Murray), feu Marie-Ange (feu Joseph Duchesne), feu Albéa (feu Jean-Baptiste Martin). Elle laisse également ses neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du Groupe Aide aux enfants tyrosinémiques du Québec sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



RICARD (M. David)

Est décédé accidentellement à Dolbeau-Mistassini, le 15 août 1999, à l'âge de 22 ans et 9 mois, M. David Ricard, fils de M. Claude Ricard et de dame Antoinette Simard, demeurant au 1988, Chemin du Lac, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le mardi 17 août 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 août 1999 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. David sera incinéré et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée. Outre ses parents, il laisse sa sœur Josée (Raynald Lachance); son filleul Samuel; son neveu Michaël; ses grand-parents: Marie-Blanche Quirion (feu Trefflé Ricard), feu Marie-Anna Fontaine (feu Ludger Simard); ses oncles et ses tantes, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Il était à l'emploi du Garage Ricard Auto de Saint-Félicien. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: téléphone: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.**



TREMBLAY (M. André)

Le 16 août 1999, est décédé subitement à Chicoutimi, à l'âge de 42 ans 7 mois, M. André Tremblay, époux de Mme Diane Lavoie, demeurant au 480, des Briquetiers à St-Jean sur Richelieu. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 18 août 1999 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
50, Arthur-Hamel, Chicoutimi
secteur Rivière du Moulin

Les heures d'accueil sont: mercredi et jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 août 1999 à 14 h à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Il était enquêteur à la Sûreté du Québec à Montréal. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Diane Lavoie; sa fille adorée Andréanne; ses parents: Robert Tremblay (Monique Gaudreault); ses soeurs: Marlène (Roger Aubin), Catherine (Gaétan Simard); ses beaux-parents: Léopold Lavoie (Gilberte Croteau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Louise Lavoie (Gilbert Nyle), Odette (Daniel Dufort), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



TRUCHON
(Mme Evelyne Gauthier-Larouche)

Le 15 août 1999, s'est éteinte dans la paix, entourée de l'amour des siens, après avoir courageusement combattu la maladie, à l'âge de 82 ans 6 mois, Mme Evelyne Gauthier-Larouche, épouse de M. Lucien Truchon (J.A. Truchon Inc.), demeurant à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le mercredi 18 août 1999 à 14 h
à l'église Christ-Roi, Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Lucien Truchon; ses enfants: Jules Truchon (Gaétane Fraser), Claire Truchon, Georges Truchon (Ginette Rondeau), Pauline Truchon (Michel Drolet), feu Suzanne Truchon, Sylvie Truchon (Pierre Boudreault); ses (10) petits-enfants et (3) arrière-petits-enfants; ses soeurs: sr Géraldine Larouche (soeur hospitalière), Jeannette Larouche (feu Marc Rouleau), Gratia Larouche (Jean-Paul Tremblay). Elle était la soeur de: feu Albert Larouche, feu Georges Larouche. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, cousins et cousines, et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais plutôt compenser par un don à la Fondation du Québec des Maladies du Coeur (C.P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7) et une personne bénévole sera présente à la rencontre fraternelle après les funérailles. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

MESSES ANNIVERSAIRES



TREMBLAY (Mme Huguette)

Un an déjà que tu es partie rejoindre tes parents, frères et soeurs pour accomplir une nouvelle mission. A nos yeux, tu étais unique et tu le demeureras toujours. De là-haut, tu es devenue notre ange gardien qui veille tendrement sur nous. Tu habiteras sans cesse une place spéciale dans nos coeurs. La messe anniversaire de Mme Huguette Tremblay, épouse de M. Roch Caron, demeurant rue Dequen à Chicoutimi, sera chantée

le dimanche 22 août 1999 à 10 h
à l'église St-Antoine

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.C.



FAVEURS OBTENUES

Remerciements pour faveurs obtenues à Mère Thérèsa. Signé: L.T.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.C.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: G.C.

SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: L.S.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR
Merci.

IN MEMORIAM



LANGLOIS (M. Carol)

Le 15 août 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 59 ans 6 mois, M. Carol Langlois, époux de Mme Lisette Gagnon, demeurant autrefois au 442, Chemin de la Réserve à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 19 août 1999 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Elysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 août 1999 à 14 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. Il était le fils de feu Uldéric Langlois et de feu Florida Cormier. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Lisette Gagnon; sa fille bien-aimée: Isabelle (Stéphane Milete); son petit-fils: Jason; ses frères et soeurs: Richard (Marjolaine Tremblay), feu Marjolaine, Alain (Liane Tremblay), Christiane (Laurent Boivin), Louisette (Réjean Tremblay), feu Louise, ainsi que Mme Bernadette Girard. Il était le gendre de feu Antoine Gagnon et de feu Emma Gagnon. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Thérèse Gagnon (feu Rodolphe Villeneuve), feu Pierrette (Louis-Philippe St-Hilaire), Madeleine (Jacques Lapointe), Gisèle (Thomas Boudreault), Ghislain dit Guy (Monique Vallée), Yvon (Thérèse Lavoie), Huguette (feu Armand Tremblay), Henri (Murielle Potvin), Laurier (Henriette Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Société Canadienne de la Sclérose en plaques sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu
Madame Francine Munger
de Chicoutimi, décédé le 5 mai 1999,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

425333

Un endroit désagréable pour jouer au baseball

Alou n'a pas le goût de pleurer le Candlestick

SAN FRANCISCO (PC) — Depuis quelques années, le Candlestick Park s'appelle le 3-Com Stadium. Il y a eu des améliorations, mais c'est encore un endroit désagréable pour jouer au baseball.



C'est toujours frisquet et venteux. Souvent, les joueurs troquent la casquette pour la tuque lors de l'exercice d'avant-match.

Inutile d'en dire plus. On comprendra qu'aucun joueur des ligues majeures, encore moins les partisans qui portent le gros chandail de laine en plein été, regretteront ce stade quand les Giants déménageront au Pacific Bell Stadium, en avril 2000.

«J'étais ici lors du match d'ouverture en 1960, mais je ne me souviens pas de beaucoup de choses, a dit Felipe Alou, qui a joué avec les Giants pendant six ans jusqu'en 1963. Ce n'était pas un endroit où les gars avaient hâte de jouer.

«C'est ici que Willie McCovey avait frappé un coup de flèche à Bobby Richardson au deuxième but pour constituer le dernier retrait de la Série mondiale. Mais ça fait déjà 37 ans.

«Je me souviens aussi de la fois où les Dodgers avaient donné un but sur balles à Willie Mays pour me faire face et j'avais frappé un circuit près du poteau de démarcation. Le lanceur était un gaucher, c'était Podres (Johnny) ou Koufax (Sandy), je ne suis pas sûr. Il faut dire que je n'ai pas beaucoup de bons souvenirs d'ici.

Le champ extérieur était grand ouvert. On pouvait voir le centre-ville de San Francisco. Il y a avait des vents violents et du brouillard qui provenait du champ centre.

«Comparativement à ce que c'était, aujourd'hui, c'est un plaisir de jouer ici!»

L'incident le plus cocasse dans l'histoire du Candlestick Park est survenu lors du match des étoiles de 1961 quand le lanceur Stu Miller avait perdu l'équilibre au monticule, balayé par une bourrasque de vent.

«L'arbitre n'avait pas décrété une feinte illégale. Il avait tenu compte du vent. Miller était petit et mince.

Il ressemblait à Pedro (Martinez). Il avait son pied sur le plaque quand le vent l'avait balayé du monticule.»

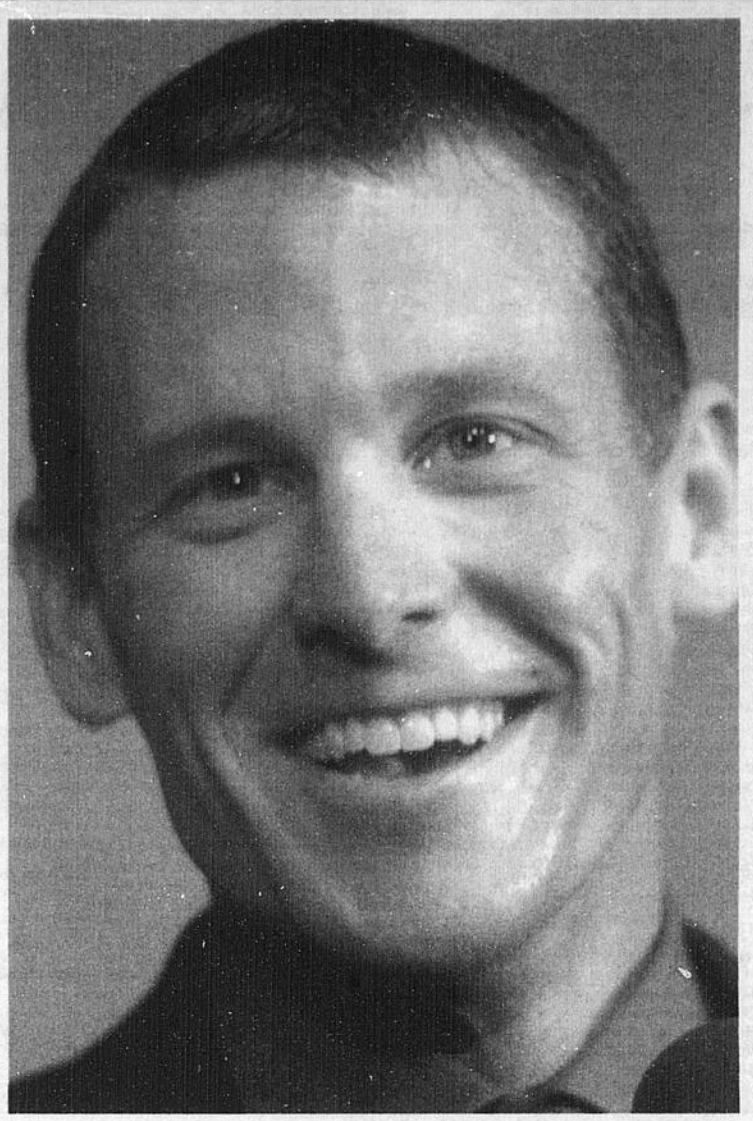
Alou a été échangé aux Braves de Milwaukee, en décembre 1963.

On disait à San Francisco qu'il n'avait pas connu une bonne saison, mais il est en complet désaccord.

«Ce n'était pas une mauvaise saison. J'avais frappé 20 circuits et produit 81 points. Aujourd'hui, 20 circuits peut paraître bien ordinaire mais il y a 10-15-20 ans, c'était gros d'avoir une saison de 20 circuits.

«Mon dernier circuit avec les Giants a été réussi contre les Pirates de Pittsburgh et Albie McBean, un gars des Iles Vierges.

Mon circuit nous avait donné la troisième place et une part de la Série mondiale. A l'époque, il n'y avait qu'un seul classement dans la Ligue nationale.»



RETOUR — Pour sa première course aux Etats-Unis depuis sa victoire dans le Tour de France après avoir vaincu un cancer, Lance Armstrong va troquer les minces pneus de son vélo de course pour les grosses roues d'un VTT.

(Photo PA)

Champion du Tour de France

Armstrong... de la route au vélo de montagne

MONTPELIER, Vermont (AP) — Pour sa première course aux Etats-Unis depuis sa victoire dans le Tour de France, Lance Armstrong va troquer les minces pneus de son vélo de course pour les grosses roues d'un VTT.

Agé de 27 ans, le cycliste texan, qui a vaincu un cancer avant de remporter la prestigieuse Grande Boucle, envisage de participer ce week-end aux championnats américains de vélo tout terrain à Mount Snow (Vermont), une épreuve de près de 48 kilomètres dans les bois entourant les pistes de ski de la station.

Armstrong ne devrait pas dominer la course car «il va être confronté à une sérieuse concurrence ici», a estimé Rich Wanninger, porte-parole en chef de USA Cycling, qui contrôle la compétition. Les courses de ce week-end sont les finales d'une série de six compétitions au fil desquelles les concurrents accumulent des points pour le championnat national.

Le vainqueur du Tour ne prendra pas part au championnat national de vendredi puisqu'il n'a pas amassé des points en participant aux séries préliminaires.

Il participe simplement pour le plaisir de pratiquer le vélo hors des routes, a expliqué M. Wanninger.

Après quatre manches

Les Giants dominent

SAN FRANCISCO (PC) — Après quatre manches, les Expos tiraient de l'arrière 3-1 contre les Giants de San Francisco.

Les Expos ont procuré une avance d'un point au jeune Tony Armas fils avant qu'il mette les pieds au monticule. Ils se sont attaqués à Joe Nathan dès la première.

Rondell White a amorcé le match avec un simple et il a réussi son septième vol de but de la saison. Il a marqué du deuxième but quand Orlando Merced a réussi un simple. Merced a frappé un roulant hors de la portée de J.T. Snow au premier but.

Le joueur de deuxième but des Giants, Ramon Martinez, qui remplace Jeff Kent, blessé, a ensuite saboté une balle à double-jeu de Jose Vidro mais Nathan a tout de même limité les dégats à un point. Vladimir Guerrero a frappé un ballon au champ centre et Brad Fullmer s'est commis dans un double-jeu.

Armas fils a donné un but sur balles au premier frappeur des Giants, Marvin Benard. Mais il a aussitôt obtenu un double-jeu à la suite d'un roulant de Martinez au troisième but.

A la deuxième, Ellis Burks a amorcé la manche avec un simple et un mauvais lancer lui a permis de se rendre au deuxième but. Shane Andrews s'est ensuite imposé au troisième but. Il a réussi un superbe catch pour priver J.T. Snow d'un double.

Burks a atteint le troisième but à la suite d'un autre mauvais lancer mais Armas fils a retiré Rich Aurelia au bâton pour mettre fin à la manche.

Une erreur de Geoff Blum a ouvert la porte aux Giants, à la troisième. Ils ont marqué trois points non-mérités après que le joueur d'arrêt-court des Expos eut échappé un roulant de routine de Joe Nathan.

Marvin Benard a suivi avec un double. Avec deux coureurs en position de compter, Ramon Martinez a frappé un ballon-sacrifice. Barry Bonds et Ellis Burks ont poursuivi l'attaque avec des doubles d'un point.

AU LOSANGE

SAN FRANCISCO (PC) — Felipe Alou a souri quand on lui a appris que Vladimir Guerrero et Dante Bichette ont été choisis conjointement les joueurs de la semaine dans la Ligue nationale.

«Quelle coincidence, a-t-il dit, que les deux aient joué lors de la série au Colorado. Ceux qui les ont choisis ont sûrement assisté aux matchs!»

Guerrero a réussi sept coups sûrs à Coors Field. Il a claqué deux circuits et produit six points.

C'est la deuxième fois que Guerrero est choisi le joueur de la semaine dans la Ligue nationale. Il avait reçu le même honneur l'an passé pour la période du 20 au 26 juillet...

Les Expos et les Rockies ont totalisé dix circuits lors du match de samedi. C'est la première fois que les Expos étaient impliqués dans un match où il y avait autant de circuits. A cinq reprises, ils avaient été impliqués dans un match de huit circuits, la dernière fois le 4 mai 1997 contre les Padres, à San Diego.

Les Expos avaient frappé huit circuits contre les Braves, à Atlanta, le 30 juillet 1978...

Tony Armas fils était le partant des Expos, hier. Il effectuait son premier départ dans les ligues majeures.

Cette saison, il est le 10e partant à être utilisé par les Expos, un de moins que durant toute la saison dernière.

«Je sais qu'il va bien ici, a dit Alou. C'est un jeune. Il a un bon bras.

Holyfield-Lewis

Une revanche le 13 novembre?

LONDRES (AP) — La revanche entre l'Américain Evander Holyfield et le Britannique Lennox Lewis pour l'unification du titre mondial des lourds a 50 pour cent de chances d'avoir lieu le 13 novembre prochain, a estimé lundi l'agent du boxeur britannique, Panos Eliades.

Le premier combat entre les deux hommes s'était soldé en mars par un nul, mais pour nombre d'observateurs, Lewis aurait dû décrocher le titre unifié.

Il est pour l'heure champion du monde version WBC, tandis qu'Holyfield détient les couronnes WBA et IBF.

Eliades et l'agent d'Holyfield, Don King, ont jusqu'à vendredi pour s'entendre sur les conditions financières du combat, la date limite ayant été fixée par la chaîne câblée américaine HBO.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
New York	72	47	.605	
Atlanta	72	47	.605	
Philadelphie	63	55	.534	8 1/2
Montréal	48	69	.410	23
Floride	48	70	.407	23 1/2
Section Centrale				
Cincinnati	69	47	.595	
Houston	71	49	.592	
St. Louis	61	59	.508	10
Pittsburgh	59	59	.500	11
Milwaukee	54	62	.466	15
Chicago	51	65	.440	18
Section Ouest				
Arizona	67	51	.568	
San Francisco	59	58	.504	7 1/2
San Diego	54	64	.458	13
Los Angeles	53	65	.449	14
Colorado	52	67	.437	15 1/2

Dimanche, 15 août

Philadelphie 9 Cincinnati 3
Colorado 8-12 Montréal 2-4
Pittsburgh 2 Houston 0
St. Louis 6 Chicago 5
San Diego 7 Floride 6
New York 12 San Francisco 5
Arizona 4 Milwaukee 0
Atlanta 5 Los Angeles 4 (11 manches)

Lundi, 16 août

Cincinnati 9 Pittsburgh 2
Houston 2 Milwaukee 0
St. Louis 4 Philadelphie 3
Atlanta au Colorado, s
Chicago en Arizona, s
New York à San Diego, s
Montréal à San Francisco, s
Floride à Los Angeles, s

Mardi, 17 août

Montréal (Hermanson 5-11) à San Francisco (Estes 7-7), 16h05.
Pittsburgh (Schmidt 10-8) à Cincinnati (Villone 6-4), 19h05.
Milwaukee (Eldred 1-5) à Houston (Elarton 6-3), 20h05.
Philadelphie (Shumaker 0-1) à St. Louis (Stephenson 3-0), 20h10.
Atlanta (Mulholland 7-6) au Colorado (Wright 0-2), 21h05.
Chicago (Lorraine 1-0) en Arizona (Anderson 4-2), 22h05.
New York (Leiter 10-7) à San Diego (W.Williams 5-11), 22h05.
Floride (Burnett 0-0) à Los Angeles (Judd 1-0), 22h10.

Mercredi, 18 août

Atlanta au Colorado, 15h05.
Montréal à San Francisco, 15h35.
Pittsburgh à Cincinnati, 19h05.
Milwaukee à Houston, 20h05.
Philadelphie à St. Louis, 20h10.
Chicago en Arizona, 22h05.
Floride à Los Angeles, 22h35.
New York à San Diego, 22h35.

Jeudi, 19 août

Milwaukee à Houston, 13h35.
Pittsburgh à Cincinnati, 19h05.

Vendredi, 20 août

Colorado à Chicago, 15h20.
Houston en Floride, 19h05.
Arizona à Pittsburgh, 19h05.
Montréal à Cincinnati, 19h05.
Los Angeles à Philadelphie, 19h35.
St. Louis à New York, 19h40.
San Diego à Atlanta, 19h40.
San Francisco à Milwaukee, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	101	362	90	131	.362
Casey Cin	108	422	72	145	.344
Abreu Phi	107	396	81	136	.343
LGonzalez Ari	112	453	83	152	.336
HRodriguez ChC	101	343	62	115	.335
Everett Hou	91	350	57	116	.331
Glanville Phi	112	473	74	154	.326
MaGrace ChC	116	432	82	141	.326
Vidro Mon	**100**	**351**	**51**	**114**	**.325**
Alfonzo NYM	114	463	91	150	.324

Points Bagwell, Houston, 107; JBell, Arizona, 95; Alfonzo, New York, 91; Sosa, Chicago, 90; LWalker, Colorado, 90; Biggio, Houston, 89; CJones, Atlanta, 85; McGwire, St. Louis, 85.
Points produits McGwire, St. Louis, 111; MaWilliams, Arizona, 105; Sosa, Chicago, 104; Bagwell, Houston, 101; Bichette, Colorado, 98; Ventura, New York, 97; BJordan, Atlanta, 94.
Coups sûrs Glanville, Philadelphie, 154; LGonzalez, Arizona, 152; Alfonzo, New York, 150; Biggio, Houston, 147; MaWilliams, Arizona, 147; Casey, Cincinnati, 145; NPerez, Colorado, 143.
Doubles Biggio, Houston, 48; KYoung, Pittsburgh, 35; CJones, Atlanta, 34; Karros, Los Angeles, 34; LGonzalez, Arizona, 33; **Vidro, Montréal, 32;** Alfonzo, New York, 32; MaGrace, Chicago, 32.
Triples AGonzalez, Floride, 7; Kotsay, Floride, 7; Abreu, Philadelphie, 7; Cameron, Cincinnati, 7; **WGuerrero, Montréal, 6;** NPerez, Colorado, 6; **MMartinez, Montréal, 6;** Womack, Arizona, 6; Martin, Pittsburgh, 6; SFinley, Arizona, 6.
Circuits McGwire, St. Louis, 47; Sosa, Chicago, 46; Bagwell, Houston, 36; CJones, Atlanta, 31; LWalker, Colorado, 30; GVaughn, Cincinnati, 29; JBell, Arizona, 29.
Buts volés Cedeno, New York, 58; Womack, Arizona, 50; EYoung, Los Angeles, 36; LCastillo, Floride, 35; Cameron, Cincinnati, 30; Henderson, New York, 29; RSanders, San Diego, 28.
Lanceurs (14 décisions) Hampton, Houston, 16-3, .842, 2.99; Bottenfield, St. Louis, 16-5, .762, 3.73; Schilling, Philadelphie, 14-5, .737, 3.49; RReed, New York, 10-4, .714, 4.94; KBrown, Los Angeles, 14-6, .700, 3.14; GMaddux, Atlanta, 14-6, .700, 3.57; SWilliamson, Cincinnati, 11-5, .687, 1.83.
Retraits RaJohnson, Arizona, 273; Reynolds, Houston, 166; Astacio, Colorado, 160; KBrown, Los Angeles, 156; Schilling, Philadelphie, 147; Hitchcock, San Diego, 143; Millwood, Atlanta, 139.
Victoires protégées Hoffman, San Diego, 30; Wagner, Houston, 27; **Urbina, Montréal, 27;** Rocker, Atlanta, 26; Nen, San Francisco, 26; Wickman, Milwaukee, 24; Shaw, Los Angeles, 24.

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
New York	72	45	.615	
Boston	66	52	.559	6 1/2
Toronto	65	56	.537	9
Baltimore	51	66	.436	21
Tampa Bay	51	68	.429	22
Section Centrale				
Cleveland	72	45	.615	
Chicago	55	62	.470	17
Minnesota	50	66	.431	21 1/2
Kansas City	47	70	.402	25
Detroit	46	72	.390	26 1/2
Section Ouest				
Texas	70	49	.588	
Oakland	64	54	.542	5 1/2
Seattle	58	60	.492	11 1/2
Anaheim	48	69	.410	21

Lundi, 16 août

Seattle 7 Toronto 5
Tampa Bay 9 Detroit 1
New York 2 Minnesota 0
Texas 13 Cleveland 5
Boston 6 Oakland 5
Chicago 6 Anaheim 1

Mardi, 17 août

Oakland (Heredia 9-5) à Boston (Saberhagen 9-4), 19h05.
Seattle (Abbott 3-0) à Toronto (Hentgen 7-9), 19h05.
Texas (Sele 12-7) à Cleveland (Langston 1-1), 19h05.
Tampa Bay (Witt 7-8) à Detroit (Mlicki 7-10), 19h05.
Minnesota (mais 5-4) à Baltimore (Mussina 14-7), 19h35.
Kansas City (Rosado 7-9) à New York (O.Hernandez 12-7), 19h35.
Anaheim (Sparks 5-9) à Chicago (Navarro 7-10), 20h05.

Mercredi, 18 août

Seattle à Toronto, 13h05.
Oakland à Boston, 19h05.
Minnesota à Baltimore, 19h05.
Texas à Cleveland, 19h05.
Tampa Bay à Detroit, 19h05.
Kansas City à New York, 19h35.
Anaheim à Chicago, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra Bos	98	394	74	141	.358
Jeter NYY	115	455	99	160	.352
BeWilliams NYY	117	441	88	154	.349
Vizquel Cle	103	419	80	143	.341
TFernandez Tor	107	380	60	128	.337
MiSweeney KC	107	418	80	140	.335
RPalmeiro Tex	117	418	70	140	.335
IRodriguez Tex	105	435	85	144	.331
Randa KC	112	462	77	151	.327
RAlomar Cle	116	419	102	137	.327

Points RAlomar, Cleveland, 102; Jeter, New York, 99; **SGreen, Toronto, 95;** Griffey Jr, Seattle, 94; **CDelgado, Toronto, 91;** Lofton, Cleveland, 91; Durham, Chicago, 90.
Points produits MRamirez, Cleveland, 122; **CDelgado, Toronto, 105;** RPalmeiro, Texas, 103; **SGreen, Toronto, 99;** Griffey Jr, Seattle, 98; JuGonzalez, Texas, 96; Dye, Kansas City, 92.
Coups sûrs Jeter, New York, 160; Surhoff, Baltimore, 157; **Stewart, Toronto, 154;** BeWilliams, New York, 154; Randa, Kansas City, 151; Beltran, Kansas City, 147; IRodriguez, Texas, 144.
Doubles Garciaparra, Boston, 35; Damon, Kansas City, 34; TWalker, Minnesota, 33; MiSweeney, Kansas City, 33; Greer, Texas, 33; **SGreen, Toronto, 33; CDelgado, Toronto, 33;** Thomas, Chicago, 33.
Triples Febles, Kansas City, 8; Jeter, New York, 8; Durham, Chicago, 8; Offerman, Boston, 8; Dye, Kansas City, 7; Damon, Kansas City, 7; Randa, Kansas City, 7.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 36; **CDelgado, Toronto, 35; SGreen, Toronto, 33;** ARodriguez, Seattle, 32; MRamirez, Cleveland, 32; RPalmeiro, Texas, 31; Canseco, Tampa Bay, 31.
Buts volés **Stewart, Toronto, 35;** BLHunter, Seattle, 29; TGoodwin, Texas, 27; Vizquel, Cleveland, 27; RAlomar, Cleveland, 27; ByAnderson, Baltimore, 27; Encarnacion, Detroit, 26; Durham, Chicago, 26.
Lanceurs (14 décisions) PMartinez, Boston, 17-3, .850, 2.45; Colon, Cleveland, 12-4, .750, 4.14; Clemens, New York, 11-5, .687, 4.60; Mussina, Baltimore, 14-7, .667, 3.62; Moyer, Seattle, 12-6, .667, 4.40; Nagy, Cleveland, 13-7, .650, 4.89; GHeredia, Oakland, 9-5, .643, 5.01.
Retraits PMartinez, Boston, 205; CFinley, Anaheim, 143; Mussina, Baltimore, 136; Sele, Texas, 132; Cone, New York, 128; **DWells, Toronto, 124;** Burba, Cleveland, 121.
Victoires protégées MRivera, New York, 33; RHernandez, Tampa Bay, 33; Wetteland, Texas, 33; MJackson, Cleveland, 27; Percival, Anaheim, 26; Taylor, Oakland, 26; Mesa, Seattle, 26.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff
Section Sud-Ouest				
xy-Sherbrooke	37	11	.771	
LaSalle	24	24	.500	13
Longueuil	24	24	.500	13
e-St-Hubert	16	32	.333	21
Section Nord-Est				
Laval	30	19	.612	
Montréal	29	20	.592	1/2
Repentigny	24	24	.500	5
e-St-Eustache	5	43	.104	24
Section Est				
x-Trois-Rivières	29	19	.604	
Charlesbourg	27	21	.563	2
Québec	26	22	.542	3
e-Jonquière	18	30	.375	11

x-champion de section.
y-champion de la ligue.
e-éliminés.

Samedi, 14 août

Trois-Rivières 2-1 Jonquière 14-11
Longueuil 9-4 Québec 6-3
Sherbrooke 3-17 Repentigny 14-12

Dimanche, 15 août

St-Eustache 5 Longueuil 6 (10 manches)
Québec 12 Charlesbourg 8
Laval 10 Repentigny 6
Fin de la saison régulière

Bris d'égalité
Lundi, 16 août

Laval 2 Montréal 0

Tournoi à la ronde
Lundi, 16 août

Repentigny 5 Longueuil 2

Mardi, 17 août

LaSalle à Repentigny, 19h30

Mercredi, 18 août

Longueuil à LaSalle, 19h30

SPORT ÉCLAIR

Kelly et Lapointe invités

OAKVILLE, Ont. (PC) - Dave Kelly, de Ste-Marie-de-Beauce, et Marc-André Lapointe, de Brossard, sont au nombre des 16 Canadiens invités au camp d'entraînement inaugural d'Equipe Canada amateur, a fait savoir hier l'Association royale de golf.

Ca camp aura lieu du 21 au 25 août au club Camelot, à Cumberland, à l'est d'Ottawa.

Ces 16 golfeurs ont été retenus parmi un total de 60 classés et évalués à trois camps d'entraînement au cours de l'été, et ils auront l'occasion de représenter le Canada dans des compétitions internationales.

Khristich obtient 2,8 millions $

BOSTON (AP) - Dmitri Khristich a obtenu un contrat d'un an de 2,8 millions $ en arbitrage, 85000 $ de plus que ce qu'il a gqgné en 1998-99.

Si les Bruins de Boston refusent de lui verser cette somme, il deviendra joueur autonome sans compensation. Les Bruins ont 72 heures pour prendre une décision.

L'Ukrainien de 30 ans a marqué 29 buts et amassé 41 mentions d'assistance la saison dernière. Il a ajouté trois buts et quatre passes en 12 matchs des séries de la coupe Stanley. Les Bruins lui offraient le même salaire que l'an dernier tandis qu'il réclamait 3,5 millions $, selon WBZ-AM.

Hedberg quitte les Leafs

TORONTO (PC) - Anders Hedberg, qui occupait un poste d'adjoint au directeur général, quitte l'organisation des Maple Leafs de Toronto.

Hedberg, qui était également directeur du développement des joueurs, a été impliqué dans la dispute entre le président directeur général Ken Dryden et le directeur général associé Mike Smith au cours de la dernière saison.

Smith, qui voulait le poste pour lui seul, a fini par quitter l'organisation et l'entraîneur Pat Quinn s'est vu ajouter la charge de directeur général.

Or il appert qu'Hedberg était aussi intéressé à ce poste. De plus, il semble que Quinn voulait s'en remettre davantage à Nick Beverley, le directeur du dépistage professionnel, qu'à Hedberg.

Lambert passe aux Thrashers

ATLANTA (AP) - Les Thrashers d'Atlanta ont fait l'acquisition de l'ailier gauche Denny Lambert des Predators de Nashville, cédant en retour le joueur de centre des ligues mineures Randy Robitaille.

Le combatif Lambert, cinq pieds 11 pouces et 200 livres, a amassé 218 minutes de punition la saison dernière. Au chapitre des points, il en a inscrit 16 tout en participant à 70 matchs ou plus dans une troisième saison de suite.

Les Thrashers avaient obtenu Robitaille des Bruins de Boston pour les services de Peter Ferraro, le 25 juin, au cours du repêchage d'expansion.

Trois joueurs des Cardinals blessés

FLAGSTAFF, Ariz. (AP) - Une voiture transportant trois joueurs des Cardinals de l'Arizona a dérapé sur une autoroute rendue glissante par la pluie, hier, et le joueur de ligne offensive Ernest Dye a été gravement blessé à un bras.

Les deux autres Cardinals à bord était le garde Lester Holmes et le joueur de ligne défensive Carl Simpson.

La vie d'aucun de ces joueurs ne serait en danger.

L'accident est survenu près du site du camp d'entraînement de l'équipe de la NFL.

Wilkinson joueuse de la semaine

MONTRÉAL (PC) - Rhian Wilkinson, de l'équipe féminine des moins de 17 ans des Lakers du Lac St-Louis, est la joueuse de la semaine dans la Ligue de soccer élite du Québec.

La semaine dernière, Wilkinson a réussi trois des cinq buts de son équipe lors de deux matchs disputés à Pierrefonds. Elle a marqué une fois jeudi lors d'une victoire de 3-0 contre l'équipe B des Lakers, et elle a enchaîné avec un doublé samedi dans le cadre d'un gain de 2-0 devant Francheville.

BASEBALL RÉGIONAL

LIGUE SENIOR

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Moy.	Dif.
Christopher Pub J.	24	16	8	.666	-
Christopher Pub Chic	24	14	10	.583	2
Brassette 45 St-H.	26	10	16	.384	7
Molson Export Sag	24	7	17	.291	9

Mercredi 11 août
Christopher Pub Jonq 7 St-Honoré 4
Christopher Pub Chic 10 Molson Ex Sag 0

LIGUE JUNIOR

Séries éliminatoires
Finales (3 de 5)
Lac-St-Jean Est vs Chicoutimi

Lundi 16 août
Lac-St-Jean Est 3 Chicoutimi 6
(Chicoutimi mène 2-0)

Mercredi 18 août
Chicoutimi vs Lac-St-Jean Est, à 19h30

LIGUE MIDGET

Séries éliminatoires
Tournoi à la ronde
CLASSEMENT

Équipes	Pj	G	P	Moy	Diff
Chicoutimi	3	3	0	1,000	---
Laterrière	3	2	1	0,666	1,0
Jonquière	4	0	4	0,000	3,0

Lundi 16 août
Laterrière 3 Jonquière 2
Laterrière 10 Jonquière 9

LIGUE BANTAM

Séries éliminatoires

Demi-finales (2 de 3)

Série A

Lundi 16 août
Pats (Jq) 7 Sags (Chic) 4

Mardi 17 août
Sags (Chic) vs Pats (Jq), 18h30

Séries B

Lundi 16 août
St-Honoré 6 Lasc-St-Jean Est 10

Mardi 17 août
Lac-St-Jean Est vs St-Honoré, 18h30

LIGUE PEE-WEE

Séries éliminatoires
Finale (3 de 5)

Lundi 16 août
Pats (Jq) 0 Orioles (Chic) 8

Mardi 17 août
Orioles vs Pats, 18h30

Jeudi 19 août
Pats vs Orioles, 18h30

LIGUE MOUSTIQUE

Séries éliminatoires
Série finale (3 de 5)

Lundi 16 août
Orioles (Chic) 11 St-Honoré 12

Mardi 17 août
St-Honoré vs Orioles, 18h30

Jeudi 19 août
Orioles vs St-Honoré, 18h30

SOMMAIRES

NATIONALE

Pittsburgh 000 100 1002 5 0
Cincinnati 041 000 31x9 10 0
Schourek (P,3-7), Hansell (3), Clontz (6), J.Anderson (7), Silva (7), Sauerbeck (8) et J.Oliver; J.Guzman (G,2-1), D.Reyes (8), Sullivan (9) et Taubensee. **C**: Pgh Sprague 2 (20); Cin Cameron (16), Reese (8).
Milwaukee 000 000 0000 2 1
Houston 000 200 00x2 8 0
K.Peterson (P,1-3), Plunk (8) et Nilsson; Lima (G,16-7), Wagner (VP,28) (9) et Bako.
Philadelphie 000 200 0103 9 0
St. Louis 000 004 00x4 41 Wolf (P,5-5), Telemaco (8) et Lieberthal; Mercker (G,6-4), Aybar (7), Painter (8), Bottalico (VP,18) (9) et A.Castillo. **C**: Phi Lieberthal (24); StL Paquette (4).

AMERICAINE

Seattle 010 001 2307 11 1
Toronto 000 000 3025 10 0
Moyer (G,12-6), Paniagua (7), Davey (9), Mesa (VP,26) (9) et D.Wilson; Carpenter (P,9-6), Quantrill (7), Lloyd (8), Frascatore (8) et Fletcher. **C**: Sea A.Rodriguez (32).
Tampa Bay 200 331 0009 13 0
Detroit 000 010 0001 8 0
Arrojo (G,3-8), Duvall (9) et Flaherty; J.Weaver (P,6-9), N.Cruz (5), Brocail (9) et Ausmus. **C**: TB McGriff (27).
Minnesota 000 000 0000 4 1
NY Yankees 000 000 02x2 3 0
Milton (P,4-10) et Steinbach; Clemens (G,11-5), M.Rivera (VP,33) (9) et J.Posada.
Texas 101 001 53213 16 0
Cleveland 005 000 0005 10 2
Helling, Munoz (G,2-1) (5), Je.Zimmerman (7), Venafro (9) et I.Rodriguez; Burba, Rincon (P,2-3) (7), S.Reed (7), Assenmacher (8), Riske (9) et Ei.Diaz. **C**: Tex McLemore (5), I.Rodriguez 2 (28), R.Palmeiro (31), Clayton (6).
Oakland 004 000 1005 7 1
Boston 000 110 1036 11 1
Olivares, McMichael (7), Groom (8), D.Jones (P,3-5) (8), Worrell (9) et Hinch; Rose, Guthrie (3), Garces (6), D.Lowe (G,4-2) (9) et Varitek. **C**: Oak Hinch (6).
Anaheim 000 100 0001 6 0
Chi Sox 000 402 00x6 10 0
Washburn (P,0-1), Levine (4), Hasegawa (7) et Walbeck; Sirotka (G,8-10) et M.L.Johnson. **C**: Ana M.Vaughn (19); ChW Konerko (17).

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Section Est							
Montréal	6	5	1	0	128	114	10
Hamilton	6	3	3	0	210	104	6
Toronto	6	3	3	0	146	136	6
Winnipeg	6	2	4	0	137	210	4
Section Ouest							
C.-B.	6	4	2	0	151	128	8
Calgary	5	3	2	0	143	122	6
Edmonton	6	2	4	0	166	172	4
Saskatchewan	5	1	4	0	82	177	2

Jeudi, 12 août
Montréal 24 Hamilton 17
Toronto 28 C.-B. 26

Vendredi, 13 août
Edmonton 56 Winnipeg 26
Calgary 37 Saskatchewan 22

Jeudi, 19 août
C.-B. à Hamilton, 19h30 **TSN**
Winnipeg à Calgary, 21h30

Vendredi, 20 août
Montréal à Toronto, 19h30
Edmonton à Saskatchewan, 22h **TSN**

L'IAAF rejette sa demande

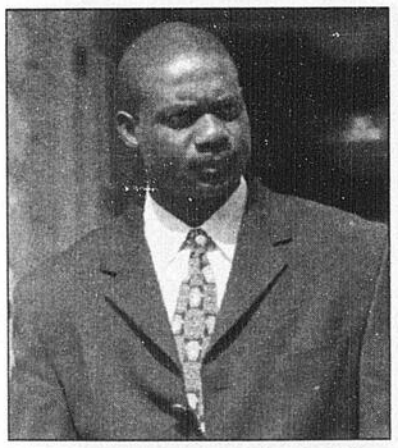
Johnson devra oublier les pistes d'athlétisme

SEVILLE (PC, AP) - Ben Johnson ne retrouvera pas les pistes d'athlétisme. Six ans après avoir été interdit à vie de compétition pour dopage, la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) a refusé lundi de réintégrer le sprinter canadien.

L'IAAF a en effet rejeté une demande en faveur du retour à la compétition de cet athlète de 37 ans, ajoutant que sa décision était définitive, sans aucune possibilité d'appel. Réuni à Séville, où débuteront vendredi les championnats du monde, le conseil de l'IAAF a pris sa décision après avoir étudié un rapport de 19 pages rédigé par un panel spécial de trois membres sur le cas Johnson. Le Canadien était venu plaider sa cause le 3 août dernier à Monaco devant ce panel qui comprend notamment le Hongrois Istvan Gyulai, secrétaire général de l'IAAF.

En avril, un médiateur canadien avait estimé que Ben Johnson était fondé à demander à être réintégré, soulignant que la Fédération canadienne d'athlétisme ne lui avait pas expliqué toutes ses possibilités de recours lorsqu'il avait été banni de la compétition en 1993.

Ben Johnson s'était vu retirer sa médaille d'or et son record du monde du 100 mètres après avoir été testé positif aux stéroïdes lors des Jeux olympiques de Séoul en 1988. Après deux ans de suspension, il avait été interdit à vie de compétition pour un nouveau test montrant un niveau élevé de testotérone en 1993.



BEN JOHSNON... avait plaidé sa cause devant le conseil de l'IAAF, le 3 août dernier, à Monaco.

(Photo PA)

Cette décision me mystifie totalement», a déclaré l'avocat de Johnson, Morris Chrobotek. Celui-ci a indiqué que Johnson allait continuer de se battre pour sa cause..

Le porte-parole de l'IAAF, Giorgio Reineri, a affirmé de son côté que le médiateur canadien Graeme Mew «n'avait pas le droit» de contester une décision d'un organisme sportif international, mais que «même s'il en avait eu le droit, il a commis une erreur parce que la Fédération canadienne a vu juste en suspendant Johnson à vie.»

Costea suspendue à vie

D'autre part, la marathonienne roumaine Cristina Costea a été suspendue à vie de toute compétition pour s'être dopée aux stéroïdes anabolisants, a annoncé hier la Fédération roumaine d'athlétisme.

L'athlète âgée de 26 ans a été contrôlée positive à l'issue des 25km de Berlin, disputés le 3 mai dernier. Comme il s'agit de son second test positif depuis 1995, Costea a reçu la sanction maximum, a précisé Cristina Vladu, porte-parole de la fédération.

La Roumaine, qui avait remporté le marathon de Paris en avril dernier, avait été suspendue en 1995 à quatre ans, mais n'avait purgé que trois ans, avant de reprendre la compétition. Au cours de ces dix dernières années, 14 coureurs de fond roumains ont été supendus au moins deux ans pour dopage, a précisé Cristina Vladu.

Sotomayor, Barmasai et Walker

Par ailleurs, le conseil de l'IAAF a ordonné à la Fédération cubaine d'athlétisme d'entamer une procédure disciplinaire contre le sauteur en hauteur Javier Sotomayor, récemment contrôlé positif à la cocaïne lors des Jeux panaméricains.

Si la fédération ne prend aucune mesure de suspension, l'IAAF s'en chargera, a précisé Giorgio Reineri, porte-parole de la fédération internationale. Champion du monde et détenteur du record mondial, Sotomayor ne se rendra pas de toute façon à Séville en raison d'une hernie discale.

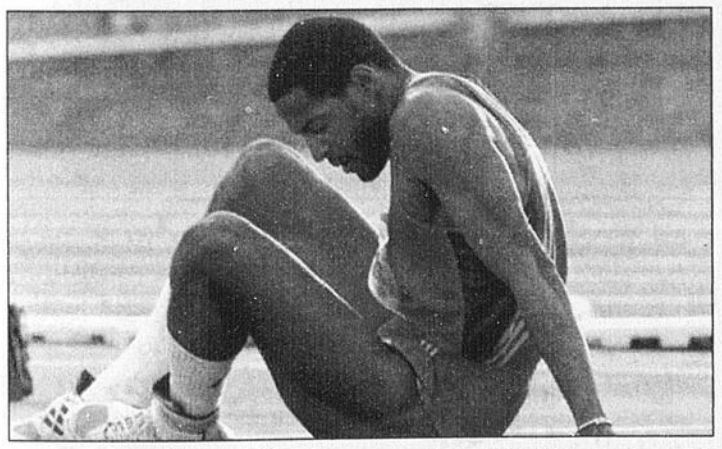
Parallèlement, l'IAAF a décidé de créer une commission d'enquête sur le Kenyan Bernard Barmasai, champion du monde du 3000m steeple. En lice pour le gros lot d'un million de dollars de la Golden League, Barmasai est accusé de s'être arrangé avec son compatriote Christopher Koskei pour remporter le meeting de Zurich, mercredi dernier.

Enfin, la fédération internationale a refusé de blanchir le sprinteur britannique Doug Walker, champion d'Europe du 200-mètres. Suspendu en mars dernier pour dopage à la nandrolone, il avait reçu l'absolution de sa fédération qui avait jugé qu'il avait pris ce stéroïde «par accident». L'IAAF a donc transmis son cas à une commission d'arbitrage.



INTERDIT - Ben Johnson, qu'on aperçoit ci-haut sur une photo d'archives, ne retrouvera pas les pistes d'athlétisme. Six ans après avoir été interdit à vie de compétition pour dopage, la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) a refusé lundi de réintégrer le sprinter canadien.

(Photo PA)



SANCTION RÉCLAMÉE - Le conseil de l'IAAF a ordonné à la Fédération cubaine d'athlétisme d'entamer une procédure disciplinaire contre le sauteur en hauteur Javier Sotomayor, récemment contrôlé positif à la cocaïne lors des Jeux panaméricains.

(Photo PA)

La fédération internationale rejette les arguments cubains

SEVILLE, Espagne (AP) - L'organisme mondial s'occupant de l'athlétisme n'avale pas les arguments de défense des Cubains au sujet du sauteur en hauteur Javier Sotomayor.

Le champion du monde de la discipline est confronté à une suspension de deux ans après avoir été testé positif à la cocaïne au cours des récents Jeux panaméricains à Winnipeg, où il a été dépouillé de sa médaille d'or.

Sotomayor a affirmé ne pas avoir, sciemment, consommé de substances illégales. Les dirigeants cubains appuient sans réserve leur athlète, laissant entendre qu'il a été victime de conspiration.

«Les Cubains soutiennent qu'il ne s'agit pas d'un cas de dopage, a mentionné Giorgio Reineri, porte-parole de la Fédération internationale d'athlétisme amateur. La commission de dopage de la FIAA croit, elle, qu'on est en présence d'un cas de dopage. Elle demande à la Fédération cubaine de respecter le processus d'usage quand il y a dopage.»

La FIAA s'attend que les fédérations suspendent tout athlète pris en défaut de dopage.

Si la Fédération cubaine n'applique pas la suspension obligatoire de deux ans, la FIAA pourrait suspendre Sotomayor, a avancé Reineri.

Sotomayor était défendu à la réunion de la FIAA par le délégué cubain, champion olympique des 400 et 800 mètres aux Jeux de Montréal, Alberto Juantorena, qui est aussi le responsable de la Fédération cubaine d'athlétisme.

Sotomayor doit être opéré pour une hernie sous peu, et il a déjà fait savoir qu'il ne participera pas aux championnats du monde de Séville à la fin du mois.

EN BREF

Elliott reçoit un nouveau rein

SAN ANTONIO (AP) - Le joueur vedette Sean Elliott des Spurs de San Antonio reposait dans un état stable, hier, après avoir subi une greffe de rein, ayant reçu le nouvel organe de son frère Noel.

«Le rein fonctionne bien, a dit le médecin Francis Wright, qui a pratiqué la greffe. Sean n'a eu aucun problème et Noel n'a eu aucun problème.»

Sean Elliott, âgé de 31 ans, était à l'unité des soins intensifs, qu'il devait quitter dès aujourd'hui s'il n'y a pas de complications. Il devrait demeurer hospitalisé jusqu'à la semaine prochaine.

Les médecins se prononceront quant à la possibilité qu'il puisse tenter un retour au jeu, ce qu'il souhaite ardamment, que dans deux ou trois mois.

Elliott n'a dévoilé que le mois dernier, peu de temps après la conquête du championnat de la NBA par les Spurs, qu'il était en attente d'une greffe de rein.

Petit moins blessé qu'on le croyait

LONDRES (AP) - Le milieu de terrain français d'Arsenal Emmanuel Petit souffre d'une blessure au genou qui l'empêchera de participer au match amical Irlande du Nord-France de demain mais ne devrait le priver de compétition que pendant une période de deux semaines.

Pour le remplacer le sélectionneur national Roger Lemerre a fait appel à l'ancien Lensois Frédéric Déhu, aujourd'hui au FC Barcelone. Déhu, 26 ans, avait été appelé une seule fois en équipe nationale: le 19 août 1998 en match amical à Vienne contre l'Autriche (2-2), il était entré pour la deuxième mi-temps en remplacement de Didier Deschamps.

Quant à Emmanuel Petit, il était hier à Paris pour faire examiner son genou. Selon un porte-parole du club d'Arsenal, «il ne souffre que d'une légère blessure à un ligament du genou et ne sera pas indisponible plus de deux semaines.»

Le blond milieu de terrain devrait donc pouvoir jouer le 28 août avec les Gunners face à Liverpool en championnat d'Angleterre. Il devrait également être sélectionnable pour le match Ukraine-France qualificatif pour l'Euro 2000.

Les Wings championnes

RALEIGH, C. du N. (PC) - La W-League, circuit féminin où évoluent les Dynamites de Laval, a couronné ses championnes de la saison 1999: il s'agit des Wings de Raleigh.

Évoluant à domicile devant 2110 spectateurs, les Wings ont comblé dimanche un déficit de 2-0 pour l'emporter 3-2 en fusillade devant les Cobras de Chicago. Les Wings, qui en sont à leur deuxième saison dans la W-League et qui avaient battu les Renegades de Boston en finale l'an dernier, devient la première équipe de l'histoire de la ligue féminine nord-américaine à remporter deux championnats consécutifs.

Internationaux de tennis féminin du Canada

Maureen Drake fait fondre sa rancoeur

TORONTO (PC) - Toute rancoeur que Maureen Drake pouvait ressentir après avoir dû se qualifier pour les Internationaux de tennis féminin du Canada a fondu comme neige au soleil après sa victoire d'hier lors du premier tour.

Drake, classée 54e sur le circuit de la WTA, a surpris la 31e, Anne Kremer, en l'emportant par 6-2 et 6-3.

La Torontoise s'était plainte parce qu'elle avait dû disputer le tournoi de qualifications des Internationaux même si elle est présentement la meilleure Canadienne sur le circuit professionnel. Après sa victoire, elle en tirait une leçon positive.

«Je crois que cela a tourné en ma faveur, a lancé Drake. J'étais très heureuse d'avoir pu profiter de quelques matches pour éliminer mes papillons à l'estomac. Passer au travers des qualifications demeure un exploit en soi.»

Kremer, qui a commis 27 fautes directes, n'a pu rien faire contre les puissants services de Drake.

«C'est la première fois que je remporte un match ici», a ajouté Drake qui affrontera aujourd'hui au deuxième tour la Russe Elena Likhovtseva, 15e tête de série.

Dans les autres matches disputés hier, Renata Kolbovic, de Vancouver, s'est montrée sans pitié pour l'Allemande Marlene Weingartner qu'elle a battue par 6-2 et 6-1.

Par ailleurs, la vedette montante du tennis américain, Alexandra Stevenson, n'a pu imposer son rythme à l'Autrichienne Barbara Schett (9e).

Schett a brisé le service de Stevenson lors du dernier jeu pour inscrire une victoire de 6-2 et 7-5.

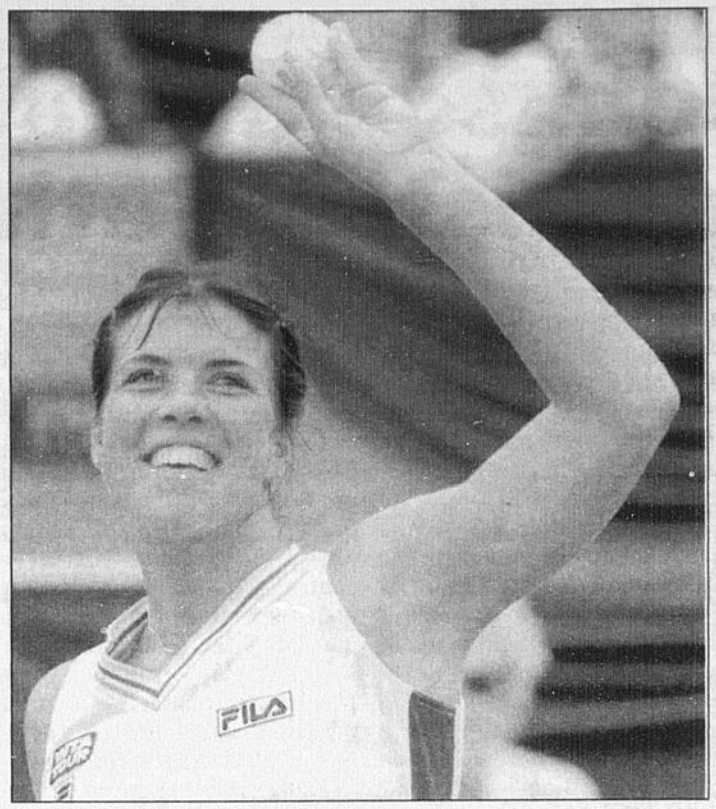
«Lors du premier set, je n'étais pas là. J'ai commencé ensuite à bien jouer mais ce n'a pas été suffisant pour enlever le deuxième set, a déclaré Stevenson. J'ai fait quelques erreurs et pris quelques mauvaises décisions.»

La Torontoise Martina Nejedly a bien amorcé sa rencontre contre la Française Nathalie Dechy avant de s'effondrer complètement. Après avoir facilement remporté le premier set, Nejedly, la soeur cadette de Jana, n'a pu enlever qu'un seul jeu lors des sets suivants. Elle s'est finalement inclinée par 1-6, 6-1 et 6-0.

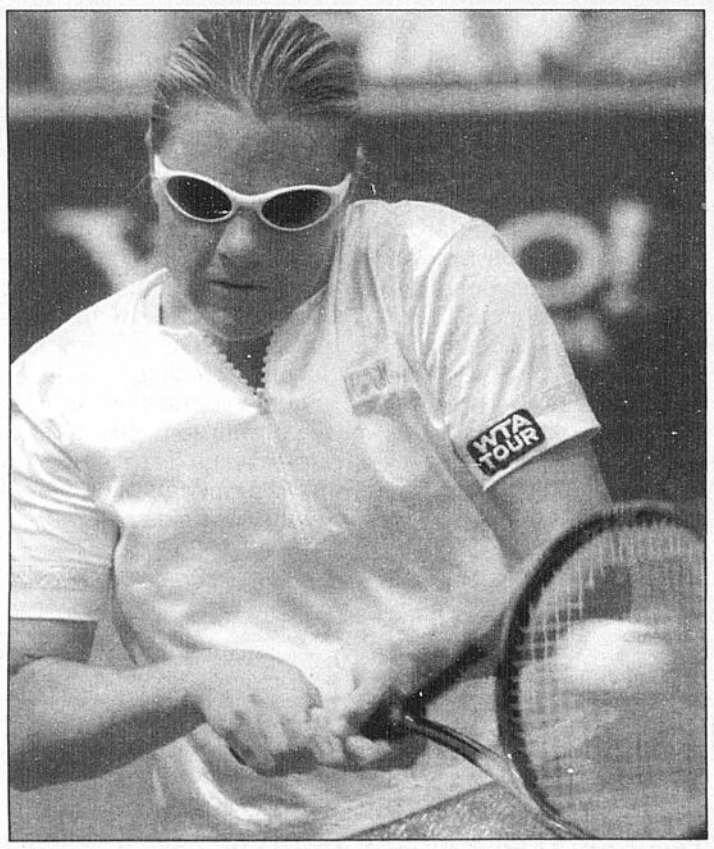
La Française Sandrine Testud (10e) est passée au tour suivant après l'abandon au deuxième set de la Sud-Africaine Mariaan de Swardt qui se plaignait de douleurs au dos.

L'Américaine Chandra Rubin (16e) a éliminé la Française Sarah Pitkowkski par 6-2, 6-3.

Aujourd'hui marque l'entrée en scène des principales têtes d'affiche. L'Américaine Monica Seles amorcera la défense de son titre aujourd'hui alors qu'elle se mesurera à la Russe Tatiana Panova, une joueuse issue des qualifications. La favorite Martina Hingus affrontera Corina Morariu tandis que Mary Pierce (3e) sera confrontée à la Roumaine Ruuxandra Dragomir.



TOUT SOURIRE - L'Américaine Jennifer Capriati était tout sourire, hier, après sa victoire en deux sets, 6-1 et 6-3, devant la joueuse espagnole Angeles Montolio, en première ronde des Internationaux de tennis féminin du Canada, à Toronto. **(Photo PC)**



DÉMONS - La Canadienne Maureen Drake de Toronto a eu raison de ses démons, hier, mais surtout de sa rivale Anne Kremer du Luxembourg, se qualifiant ainsi pour la suite des Internationaux de tennis féminin de Toronto. **(Photo PC)**



Sandrine Testud **(Photo PC)**

La liste s'allonge

Halard-Decugis déclare forfait

TORONTO (PC) - Julie Halard-Decugis s'est retirée de l'Omnium de tennis du Maurier de cette semaine à cause d'une élongation à son épaule droite, blessure qu'elle s'est infligée dimanche en finale du tournoi Acura, qu'elle a perdue contre Serena Williams.

Sa défection suit celle de deux autres têtes de série, Steffi Graf, qui a annoncé sa retraite vendredi, et Anna Kournikova, blessée au pied droit.

Tournoi de Washington

Lareau remporte son match initial

WASHINGTON (AP) - Le Québécois Sébastien Lareau a bien entrepris le tournoi de Washington en défaisant hier l'Allemand Bernd Karbacher par 6-4, 3-6 et 6-1. Lareau aura fort à faire au prochain tour alors qu'il devra affronter le Russe Marat Sufin (huitième tête de série). Dans les autres matches, l'Australien Richard Froemberg (15e tête de série) s'est fait surprendre par l'Américain Justin Gimelstob qui l'a emporté par 6-4, 2-6 et 7-6 (7-4).

Le Danois Kristian Pless, l'Américain Mashiska Washington et l'Australien Wayne Arthurs sont également passés au tour suivant.

UNE ÈRE NOUVELLE

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

RENOUVELEZ VOS BILLETS DE SAISON IMMÉDIATEMENT ET OBTENEZ VOS PARTIES HORS CONCOURS GRATUITES

- 25% de rabais sur prix régulier
- Carte privilège
- Chance de gagner un voyage pour assister à un match du Canadien

PARTIES HORS CONCOURS

Mardi, 17-08-99 — 19 h 30
Québec vs Chicoutimi

Mercredi, 18-08-99 — 19 h 30
Baie-Comeau vs Chicoutimi

Vendredi, 20-08-99 — 19 h 30
Québec vs Chicoutimi

Vendredi, 27-08-99 — 19 h 30
Rimouski vs Chicoutimi

426989

Baseball régional

Laterrière obtient une place en finale

par Roger Tremblay

JONQUIERE (RT) - En remportant hier deux parties, la formation de Laterrière se voit gratifier d'une participation à la finale de la ligue régionale de baseball midget. Elle affrontera alors les Saguenéens de Chicoutimi dès le 23 août.

Hier soir, dans la première partie, Laterrière a remporté une victoire de 3-2 aux dépens des Voyageurs de Jonquière. Pierre-Luc Paré a été le lanceur gagnant et Simon Blackburn le perdant. Jean-Pascal Tremblay a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux doubles.

Il faut cependant noter que le lanceur perdant a retiré neuf frappeurs au bâton. Dans le second match, Laterrière a eu raison de ces mêmes Voyageurs cette fois au compte de 10-9. Billy Desbiens a été crédité de la victoire et Danny Pilote a écopé du revers. Mathieu Saint-Gelais a été le meilleur à l'attaque pour les Voyageurs avec deux coups sûrs et deux points produits. Pour les gagnants, Mathieu Laberge a cogné trois fois la balle en lieu sûr en plus d'inscrire le point de la victoire.

Junior

Les Saguenéens de Chicoutimi ont inscrit une deuxième victoire dans cette série finale 3 de 5 en prenant la mesure d'Alma 6-3. Sébastien Laberge a été le lanceur gagnant et Maxime Gagnon le perdant. Régis Simard a cogné un double et fait produire deux points dans cette victoire alors que chez les perdants, Patrice Gagnon y est allé d'un triple et de trois points produits.

Moustique

La première partie de la série finale 3 de 5 était présentée hier. Saint-Honoré a remporté une victoire de 12-11 sur les Orioles de Jonquière. Marie-Josée Tremblay a été crédité de la victoire tout en aidant sa propre cause en frappant un triple. Marc Gaudreault a été le lanceur perdant.Keven Tremblay a frappé trois simples et fait produire trois points dans cette victoire. Maxime Tremblay a sonné la charge pour les perdants avec un simple et un double en plus de faire produire trois points.

Pee-wee

Dans la première partie de la finale, les Orioles de JOnquière ont eu raison des Pats au compte de 8-0. Benoit Houde a été l'artilleur gagnant et Marc-André Riverin le perdant. Houde a réussi quatre coups sûrs pour les vainqueurs.

Bantam

Les demi-finales 2 de 3 se mettaient en branle hier dans le bantam. Alma a eu raison de Saint-Honoré au compte de 10-6 pour prendre les devants 1-0. Samuel Décoste fut le lanceur gagnant et Pierre-Luc Bergeron le perdant. Martin Tremblay a dirigé l'offensive almatoise avec un triple et un double tandis que Luc Fortin y allait de trois simples pour Saint-Honoré.

Dans l'autre demi-finale, les Pats ont défait les Sags 7-4. Sébastien Lapierre a reçu le crédit du gain alors que François Labbé était débité du revers. Jimmy Harvey a fait produire deux points pour les Pats et Jimmy Gagnon a réussi un double pour les Sags.

Absent du camp des Saguenéens

David Côté choisit les études

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - David Côté de Roberval, un excellent jeune joueur de hockey qui a fait sa marque partout où il est passé, ne s'est pas présenté la semaine dernière au camp des Saguenéens de Chicoutimi de la Ligue de hockey junior majeur dU QUÉBEC (LHJMQ). Après mûres réflexions, de nombreuses discussions avec ses parents, il a plutôt choisi de consacrer ses efforts à ses études collégiales.

Son père Alain, qui s'occupe de hockey depuis 32 ans dans le secteur, aurait bien aimé que son jeune fils de 6 pieds 1 pouce et 180 livres vive au moins l'expérience d'un camp junior majeur.

‹On s'en est parlé beaucoup tous les deux. David commence ses études collégiales dans un tout nouveau cours en techniques de transformations forestières au Cégep de Saint-Félicien. Il en a pour trois ans à devoir travailler fort. Il attend ce cours depuis longtemps et veut préparer son avenir tout de suite. J'ai compris son raisonnement et dans les circonstances, il a pris la bonne décision. Je la respecte au plus haut point», racontait son paternel hier soir.

Au cours de la saison estivale, David Côté n'a pu, en raison de son travail, s'entraîner comme il le souhaitait.

«Depuis qu'il joue au hockey, il s'est toujours présenté en grande forme aux camps d'entraînement. Cette année, le temps lui a manqué. Puis, comme les places sont plutôt rares chez les Saguenéens, il n'aurait peut-être pas pu se faire justice. S'il avait eu 16 ou 17 ans, les choses auraient peut-être été différentes», ajoute Alain Côté qui a tout gagné avec son équipe bantam A, l'an dernier.

David ne restera cependant pas inactif cette saison puisqu'il aime jouer au hockey.

«Il va se rapporter à l'équipe junior de Métabetchouan. Il y sera pour s'amuser et continuer à pratiquer un sport qu'il affectionne sans que cela nuise à ses études», conclut Côté.

Incidemment, le Royal de Métabetchouan ouvre son camp d'entraînement vendredi, à 18 h, au Centre sportif Benoît Levesque de Roberval.

RAPIDO

Individu poignardé à un match de soccer

WASHINGTON (AP) - Un individu de 27 ans reposait dans une condition précaire hier après avoir été poignardé la veille pendant un match de la Major Soccer League présenté au stade RFK de Washington. C'était la deuxième fois cette saison que la violence éclatait au même endroit à l'occasion d'un match entre le D.C. United et le Tampa Bay Mutiny.

Des Salvadoriens de la région de Washington en veulent à l'équipe locale depuis qu'elle a échangé le héros national Raul Diaz Arce à Tampa à la fin de la saison 1997. A la première visite du Mutiny en avril, trois bagarres avaient éclaté parmi la foule record de 35 167 spectateurs.

Un foule moindre de 18 753 personnes a assisté au match de dimanche, incluant des milliers de Salvadoriens qui ont hué l'équipe locale. On attendait encore hier de connaître le nom et la nationalité de la victime et aucune arrestation n'avait été faite.

Le D.C. United a gagné 3-2.

McRae passe aux Blue Jays

DENVER (AP) - Seulement neuf jours après l'avoir obtenu des Mets de New York, les Rockies du Colorado ont échangé hier le voltigeur Brian McRae aux Blue Jays de Toronto, en retour d'un joueur à être connu plus tard.

McRae, âgé de 31 ans, avait été acquis par les Rockies le 31 juillet dans l'échange qui a envoyé aux Mets le voltigeur Darryl Hamilton et le releveur Chuck McElroy.

Les Rockies ont rappelé Edgard Clemente, un voltigeur âgé de 23 ans, pour remplacer McRae dans la formation.

Contrat chez le Canadien

MONTREAL (PC) - Réjean Houle n'a pas envie de revivre le même climat de tension que l'an dernier au camp d'entraînement et il prend les moyens pour que la situation ne se reproduise pas.

Le directeur général du Canadien a annoncé, hier, la mise sous contrat de cinq joueurs, dont le défenseur autonome Barry Richter, ce qui fait en sorte qu'à environ un mois du début du camp, seulement deux joueurs de la formation sont toujours sans contrat, soit le défenseur Igor Ulanov et le gardien José Théodore.

Tournoi de Golf

BANK-O-BAR
CHICOUTIMI
La différence...

Mercredi 18 août 1999

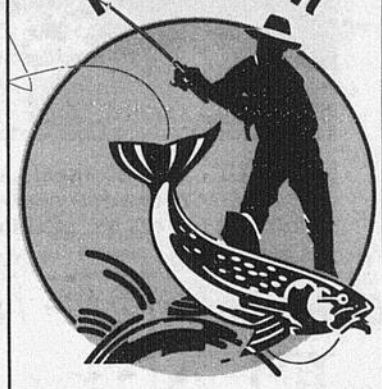
GOLF *Le Ricochet*
CHICOUTIMI

Départs

11 h 20	Michel Tremblay Serge Duchesne Sylvain Tremblay Invité	12 h 50	Richard Gauthier Éric Tremblay Bruno Bonneau Invité	14 h 20	Denis Lapointe Chantale Tremblay Pierre Tremblay Jean-François Tremblay
11 h 30	Patrice Aubin Fréderic Lemieux Invité Invité	13 h 00	Serge Gaudreault Denis Tremblay Bernard Lavoie Robert Hudon	14 h 30	Claude Perron Maxime Simard Stéphane Harvey Sylvain Tremblay
11 h 40	Philippe Laroche Carl Brochu Invité Invité	13 h 10	Bernard Murray Invité Invité Invité	14 h 40	Éric Simard Dany Côté Bruno Tremblay Émanuel Savard
11 h 50	Robin Verville Invité Invité Invité	13 h 20	Daniel Bérubé Bernard Boucher Invité Invité	14 h 50	Michel Gagnon Louis Deschênes Gilles Boudreault Mario DeBellefeville
12 h 00	Félix Savard Jean-Sébastien Roy Simon Tremblay Louis Tremblay	13 h 30	Claudette Fortin Carole Blais France Vaillancourt Suzanne Fillion	15 h 00	Claude Larouche Réjean Maltais Germain Perron Martin Milhot
12 h 10	Hervey Bernier Invité Invité Invité	13 h 40	Sylvain Gilbert Steven Boudreault Stéphane Grenon André Guérin	15 h 10	Chantal Lapointe Invité Invité Invité
12 h 20	Réginald Riverin Yvon Blackburn Robin Levesque Gérard Bilodeau	13 h 50	Daniel Larouche Sylvie Boucher Raymond Emond Invité	15 h 20	Michel Rodrigue Invité Invité Invité
12 h 30	Jean Guay André Bouchard Rémi Bilodeau Cynthia Bilodeau	14 h 00	Marcel Savard Jean-François Laforge Luc Bergeron Invité	15 h 30	Yvan Lessard Invité Invité Invité
12 h 40	Michel Tremblay Invité Invité Invité	14 h 10	Disponible		

427024

CALENDRIER DU PÊCHEUR



MAJEURE MINEURE — LE QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Vos meilleurs moments de pêche POUR LES 3 PROCHAINS JOURS

17 AOÛT	18 AOÛT	19 AOÛT
7 h 00	7 h 30	8 h 30
9 h 30	10 h 30	11 h
14 h 00	14 H 30	12 H 30
17 h 00	16 h 30	17 h 30

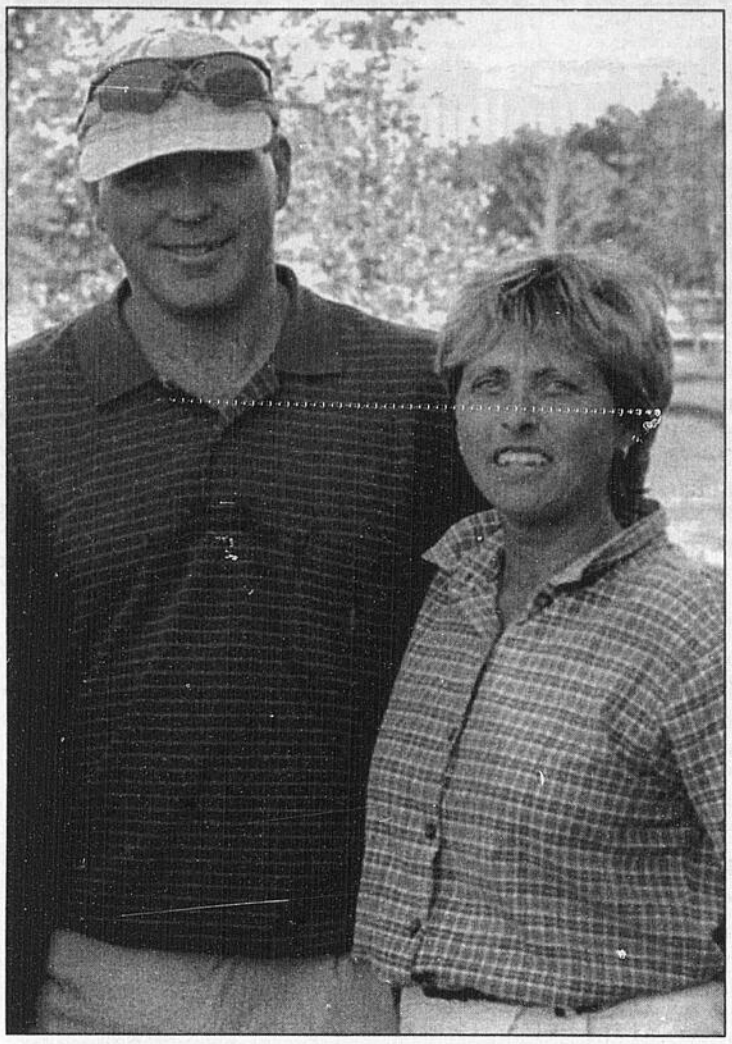
Super Sagamie

C'est super et c'est d'ici!

- VERS À PÊCHER
- GLACE
- SOUS-MARINS
- SANDWICHES

Bonne pêche et soyez prudent!

420397



VAINQUEURS — François Aubin et Andrée Couture du club de golf de Chicoutimi représenteront la région à la Coupe Groupe Investors qui se tiendra le 27 septembre à Mirabel.
(Photo Rocket Lavoie)

Coupe Groupe Investors

Huit golfeurs de la région se qualifient pour Mirabel

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) — Quatre golfeurs du Club de golf de Chicoutimi et autant du Club de golf Lac Saint-Jean représenteront le Saguenay-Lac-Saint-Jean le 27 septembre, date à laquelle se tiendra le tournoi de la Coupe Groupe Investors 1999, sur les verts du réputé Club de golf Hillsdale de Mirabel.

A Chicoutimi, en plus du professionnel Jocelyn Harvey, le quatuor sera formé de François Aubin, champion classe A, Gilles Laroche, champion classe BB, et Andrée Couture, gagnante chez les dames, dimanche, lors du championnat du club.

Au Club Lac Saint-Jean, en plus du professionnel Michel Desève, les autres représentants jeannois sont Michel Maltais, champion classe A, Réjean Girard champion classe BB et Pâquerette Martel, gagnante chez les femmes.

A sa quatrième année, la Coupe Groupe Investors est devenue l'un des plus importants tournois pro-am du Québec avec des prix en argent totalisant 40 000 $ et un don de 5 000 $ à l'Association des golfeurs professionnels du Québec pour le développement des futurs golfeurs.

Les quatuors de 72 clubs se retrouveront donc à Mirabel le 27 septembre. Ils se disputeront la victoire selon les règles Stableford.

Championnat de golf senior du Québec

Ouellette vit un vrai conte de fée

par Roger Tremblay

QUEBEC (RT) — Parmi les 136 golfeurs qui prennent part, à partir d'aujourd'hui, au Championnat de golf senior du Québec, au club Royal Québec, un seul proviendra de la région. En effet, Guillaume Ouellette se retrouvera sur le tertre de départ à 11h16 et tentera de terminer sa première ronde dans les cinquante premiers.

L'histoire de ce «jeune golfeur» de 61 ans, qui a vu son inscription acceptée par l'organisation, relève presque d'un conte de fée. Golfeur émérite depuis de nombreuses années, il décide en 1984 de mettre un terme à sa carrière de golfeur.

«J'en avais assez du golf et j'avais complètement perdu le goût de jouer. J'ai donc été quinze ans sans remettre les pieds sur un terrain de golf et à vrai dire, ça ne me dérangeait pas du tout. Puis, cette année, mes deux fils, Eric et Jacques, m'ont convaincu de reprendre là où j'avais laissé. Sans me faire prier, ni tordre un bras, j'ai accepté. A ce moment-là, je me suis remis à aimer le golf à tel point que je joue maintenant régulièrement, comme auparavant», racontait Guillaume Ouellet, hier soir.

Pour ce senior, une participation au Championnat senior du Québec revêt un cachet particulier.

«Pendant longtemps, j'ai joué au Royal Québec dans le Duc de Kent. En 1964, par un seul coup, j'avais perdu la première place face à Claude Clément de Valleyfield qui avait roulé 147. Je m'en souviens comme si c'était hier. Je ne garde que de bons souvenirs de tous ces tournois importants» , ajoute Ouellette.

Quant à son objectif pour ce championnat, Ouellette ne se fait pas d'illusions.

«Je voudrais bien être parmi les cinquante premiers pour rejouer jeudi dans la deuxième ronde. Je veux bien faire et tout donner pour me classer. La compétition est forte dans ces championnats et ce sera encore le cas cette semaine. Je ne sais pas comment est le terrain car il y a un certain temps que je n'y ai pas joué mais je sais que ce n'est pas un parcours facile. Ça devrait bien aller», conclut-il.

Les 136 golfeurs s'engagent dès aujourd'hui dans une course pour l'obtention d'une des quatre places disponibles dans l'équipe du Québec qui se rendra à Red Deer en Alberta pour y disputer le championnat canadien entre le 15 et le 17 septembre. Plusieurs aspirants tentent alors de prendre la relève de Michel Giroux, Robert D'Avignon, Yves Charron et Yves Poirier, tous membres de l'équipe québécoise l'an dernier.

Championnat de la PGA

«El Nino» a bien failli tout dévaster sur son passage

(AP) — «Ser-gi-o! Ser-gi-o!» Dimanche, la foule est debout dans la tribune. Elle scande le nom d'un gamin de 19 ans qui vient de faire souffler une tornade de fraîcheur sur la dernière levée du grand chelem de golf, le championnat de la PGA.

«El Nino» n'est pas le surnom de Sergio Garcia pour rien: l'Espagnol a bien failli tout dévaster sur son passage, y compris l'idole du cru, ce Tiger Woods qui, malgré ses 23 ans, a déjà l'air d'un vieux renard usé par les allées.

Mais à Medinah, la victoire est restée à «l'ancien»: l'Américain a remporté le deuxième tournoi majeur de sa carrière après le Masters 1997. Avec un dernier tour dans le par (72) et un score total de 277 (11 sous le par), Woods a devancé l'Espagnol d'un coup et ses deux compatriotes Stewart Cink et Jay Haas de trois coups.

Les ovations n'allaient plus au vainqueur mais à celui qui avait sonné la première et la dernière charge. N'avait-il pas commencé jeudi avec un premier tour dans le record du parcours (66)? Le lendemain fut moins bon (73), mais il ne renonça jamais, même quand Tiger, parti en tête dimanche avec deux coups d'avance, enquilla un birdie au 11 pour se retrouver cinq longueurs devant tout le monde.

Pour chacun, c'était fini: le tournoi allait se terminer par un cavalier seul du jeune Américain, rappelant sa marche triomphale du Masters 1997 où il avait gagné avec 12 coups d'avance. A l'époque, on lui donnait déjà la domination du golf mondial sans partage: la Tigermania secouait les foules.

Mais dimanche, les choses tournèrent autrement. Au 12, Woods concédait son premier bogey alors qu'au 13, un par 3 de 225 mètres au-dessus de l'eau, Garcia enquillait un birdie. Sur ce même trou, Woods lâchait un double bogey. L'avance n'était plus que d'un seul coup et tout devenait possible pour Garcia.

Cette longueur, l'Espagnol ne la refera jamais à cause d'un bogey au 15, puis de roulés pour le birdie qui frôleront le trou au 17 et au 18.

Mais l'ovation finale sera pour lui. Professionnel depuis trois mois seulement, Garcia a conquis les foules par son envie de jouer, son sourire, sa spontanéité. Son coup de fer 6 sur le 16 les yeux fermés dans les racines d'un arbre, sa course éperdue dans l'allée pour voir le résultat, son enthousiasme après la réussite restent des moments d'anthologie. La foule aime ce golf «de la muerte».

«Je n'ai pas fini de la manière que je voulais. Sergio jouait bien. J'ai juste essayé de le contenir et de faire ce que je pouvais», a déclaré Tiger Woods en poussant un énorme soupir de soulagement après avoir enquillé le putt du par et de la victoire.

On était certes loin du triomphe d'Augusta mais le résultat était là: Woods est devenu le plus jeune joueur depuis Ballesteros à avoir déjà remporté deux tournois majeurs à son âge. Vainqueur cinq fois cette année (quatre fois sur le circuit américain, une fois en Europe), il a repris la tête du classement mondial.

Coupe Ryder

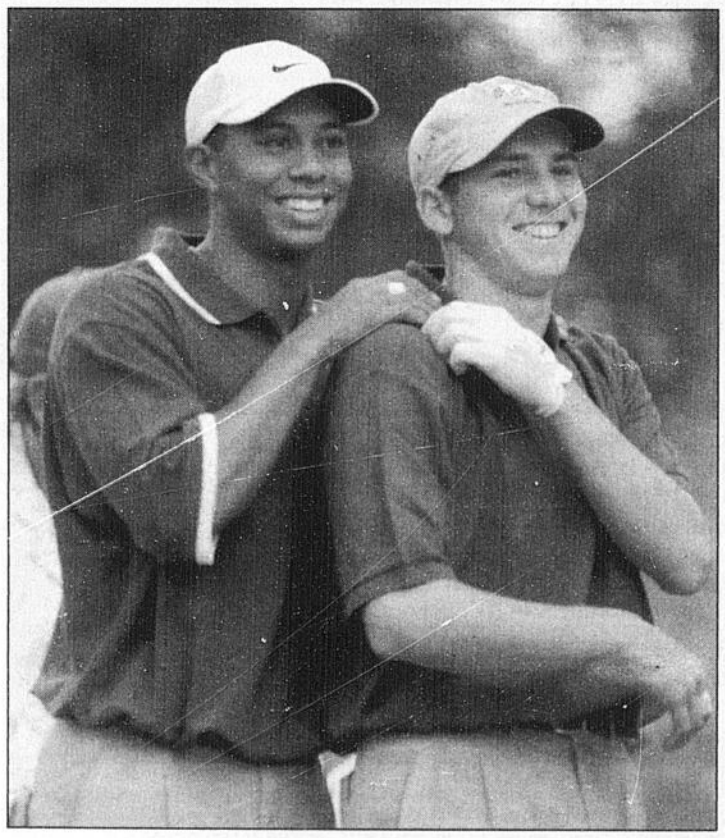
Woods sera bien sûr dans l'équipe américaine de la coupe Ryder, qui tentera d'arracher le trophée aux Européens à Brookline près de Boston, le mois prochain.

Il retrouvera à ses côtés David Duval, Payne Stewart, Davis Love III, Mark O'Meara, Hal Sutton, Justin Leonard, Jim Furyk, Phil Mickelson, Jeff Maggert, pour lesquels le Championnat de la PGA, dernière épreuve pour obtenir sa sélection automatique, n'a rien changé.

Tom Lehman, 11e du classement, et Steve Pate, 14e, ont été choisis personnellement lundi par le capitaine Ben Crenshaw pour compléter «une équipe qui sera unie malgré les controverses qui ont précédé mon choix.»

Pour les Européens, il reste encore un tournoi. Si Garcia, septième, a fait taire les éventuelles polémiques en assurant sa place clubs en main, rien n'est encore joué pour Jean Van de Velde, 26e à 12 coups du meneur à Medinah et neuvième à la coupe Ryder, ni pour le Suédois Robert Karisson, 10e, sous la menace de quelques joueurs comme Costantino Rocca, 18e, vainqueur dimanche du West of Ireland Golf Classic, disputé sur le parcours de Galway Bay.

Les candidats se départageront à partir de jeudi à Munich (Allemagne) dans le BMW International Open. La parole sera alors dimanche au capitaine anglais Mark James pour les deux dernières places.

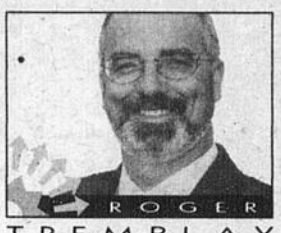


JEUNES CHAMPIONS — Âgés respectivement de 23 et 19 ans, Tiger Woods, devenu le plus jeune joueur depuis Ballesteros à avoir déjà remporté deux tournois majeurs à son âge, et Sergio Garcia, qui a donné des sueurs froides à l'Américain, posent pour la postérité après le tournoi de Medinah.
(Photo PA)

Vélo de montagne à Hull

Simon Dubé remporte le championnat canadien

LATERRIERE(RT) — Simon Dubé de Laterrière, membre du club Gagnon Frères-Panasonic, peut se targuer depuis samedi d'être le nouveau champion canadien senior expert de descente en vélo de montagne, un titre qu'il s'est offert alors qu'il participait aux Championnats canadiens, en fin de semaine. L'événement était disputé dans les sentiers du centre Ski Fortune de Hull.



TREMBLAY
tremblay@destination.ca

Dubé, qui savoure pleinement sa victoire, a dû y mettre toute la gomme pour franchir le fil d'arrivée au premier rang dans sa catégorie qui comptait 50 coureurs provenant de tous les coins du Canada « J'ai gagné par 89 centièmes de secondes, négociant le parcours d'environ deux kilomètres en 2 mn 59 s 17. Rien ne fut facile dans cette course de fort calibre. J'ai d'abord perdu deux précieuses secondes dès les premiers instants de la course parce que trop nerveux, j'éprouvais de la difficulté à bien fixer mes souliers. Mais, tout compte fait, cela m'a aidé à pousser encore plus fort et sur une plus longue distance afin de rester dans le peloton. La journée avait mal commencée puisqu'il y a eu un important retard en raison d'une grave blessure subie par un compétiteur. Cependant, ce délai a permis à la piste de s'assécher quelque peu puisqu'il avait beaucoup plus vendredi, jour des pratiques », de raconter Simon Dubé.

Selon ce dernier, le calibre relevé de ce championnat lui a fait monter l'adrénaline pas à peu près « Des coureurs que je ne connaissais pas se trouvaient sur la même ligne de départ que moi, des coureurs de renom. Cela m'a servi de motivation mais ça ajoutait au stress. Ce parcours n'était pas des plus facile, il était passablement escarpé et on travaillait surtout en plein bois. Le principal défi de cette compétition était de rester bien en selle sur sa bécane tant le parcours nous en faisait voir de toutes les couleurs », ajoute-t-il.

Simon Dubé ne jouit pas de beaucoup de temps pour récupérer. Samedi, il sera effectivement au départ de la finale NORBA au Mont Snow, dans l'état du Vermont.

«J'y vais pour vivre une belle expérience, pas nécessairement pour gagner. Je vais me retrouver dans la classe semi-pro sur un parcours assez difficile, moins racineux. Je veux faire une belle course et tout donner. Lors de la fin de semaine de la Fête du Travail, je participerai aussi à la grande finale de la Coupe du Québec à Bromont. J'espère bien monter sur le podium. Présentement, j'occupe la 4e place au classement cumulatif et une bonne performance à cette finale pourrait améliorer mon classement. Tout est possible. Finalement, je serai aussi au Lac Etchemin plus tard en septembre pour une compétition régionale. Celle-ci mettra un terme à ma saison», conclut Simon Dubé qui pédalera en catégorie seniors élite, l'an prochain.



EN PLEINE ACTION — Simon Dubé en pleine action alors qu'il prenait part aux championnats canadiens, à Hull.

Huitième édition du Raid Pierre Harvey

Plus de 500 coureurs sont attendus

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI(RT) — Si 412 coureurs prenaient part l'an dernier au Raid Pierre Harvey de vélo de montagne, calculez tout de suite une hausse du nombre de participants, en prévision de l'édition 1999 qui sera disputée du 27 au 29 août.

À moins de deux semaines de l'événement, les organisateurs ont répondu à tant de demandes d'inscriptions qu'ils ont relevé la barre. On s'attend effectivement que plus de 500 coureurs animent cette 8e édition.

L'élite senior recevra plus d'athlètes que l'an passé puisque 23 coureurs ont déjà confirmé leur présence contrairement à 16 au départ en 1998. Il semble qu'au moins 32 coureurs rivaliseront dans cette classe dont Georges Visser, vainqueur du raid l'an dernier, Eric Tourville et Martin Nuckle. L'équipe du Canada a par ailleurs réservé six places pour le départ. L'Australie sera représentée par quatre coureurs dont Rob Woods (33e au monde) et Matt Wallace (36e). Pour la première fois de sa jeune histoire, le Raid Pierre Harvey recevra des athlètes de la Yougoslavie et de l'Iran. Le président Roger Giroux estime que l'information sur le Raid porte fruits et qu'environ 276 fédérations cyclistes à travers le monde ont reçu des nouvelles de cette compétition.

Petit raid

Le dimanche 29 août, ceux qui veulent vivre un peu la fièvre de cette compétition pourront se joindre au peloton en participant au Petit Raid, un circuit de 35 kilomètres qui constitue la dernière boucle. Le départ sera donné à 10h30 au centre de plein-air Saint-Adolphe et l'arrivée se fera au centre de ski le Relais du Lac Beauport.

Randonnée familiale

Le comité organisateur prévoit aussi une randonnée familiale, le samedi 28 août. Il y aura deux parcours sécuritaires, soit un de 15 km et l'autre de 30 km. Le départ se fera du Vieux Port de Chicoutimi à 10h30. Les inscriptions se prennent actuellement chez Provigo ou encore le matin même de la randonnée. On peut d'ailleurs s'informer au 543-1028 ou 543-4438.

Tournoi des champions de baseball

Les Sags partent très confiants

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI(RT) — Après une saison flamboyante, les Saguenéens de Chicoutimi, de la ligue régionale de baseball midget, veulent ajouter un autre fleuron à leur couronne déjà bien garnie. Ils ne visent rien de moins que les grands honneurs du Tournoi des Champions qui se tiennent à compter de vendredi à Gatineau.

Instructeur en compagnie de Sylvain Harvey, Brian Savoy part avec une bonne dose de confiance de voir sa troupe revenir dans la région avec le trophée emblématique.

«Pour participer à ce tournoi, il fallait gagner au moins un tournoi provincial au cours de l'été. Les Sags ont triomphé à Québec, en juillet, en battant en finale la formation de Charlesbourg. Voilà pourquoi nous nous rendons au Tournoi des Champions en compagnie des équipes de Saint-Jean-de-Matha, Charlesbourg et Saint-Hyacinthe pour une formule double élimination où tu peux perdre ton premier match mais pas le second», soutient Savoy.

Les chances des Sags lors de ce tournoi ultime sont excellentes selon les deux entraîneurs.

«On vient de connaître une saison de rêve. Nous avons un très bon noyau de joueurs dont quatre recrues qui sont en mesure de bien se défendre tant au bâton que défensivement. On a joué au tournoi provincial de Drummondville dans la catégorie AA alors que nous sommes classés BB. On a enregistré qu'une seule victoire mais on a beaucoup appris. N'est-ce pas en affrontant des plus forts que tu peux apprendre plus rapidement. Cette expérience va nous servir en fin de semaine», ajoute Savoy.

Ce dernier mise beaucoup sur des vétérans comme Nicholas Harvey, Maxime Gagné, Nicholas Lachance et Jean-François Houde pour sonner la charge aux autres équipes.

«Si on frappe la balle comme on en est capable, on peut causer des surprises. Il suffit de jouer le baseball comme on est capable de le faire. On joue vendredi matin à 9 h et par la suite, samedi à 11 h ou encore à 14 h. On veut revenir à la maison avec le trophée, c'est aussi simple que cela», conclut Savoy.

Les joueurs des Sags, sous la gouverne du gérant Alain Boily, effectuent cette semaine une cueillette de bouteilles vides afin

Les recrues à l'oeuvre ce soir

Daoust retarde les coupures

CHICOUTIMI (RT) —Certains joueurs poussent un léger soupir de soulagement. L'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, de la LHJMQ, Martin Daoust, attendra après le match de mercredi contre Baie-Comeau avant de procéder à ses premières coupures. Quelque 48 heures de plus pour faire bonne impression, sinon ?

Martin Daoust le sait, les joueurs le savent, en fait tout le monde le sait. Daoust ne jouit pas d'une grande marge de manoeuvre en ce début de camp d'entraînement tant les effectifs se sont rares.

«Nous avons présentement 40 joueurs au camp. Il faut ajouter les sept qui sont blessés et les dix autres qui ne se sont pas présentés. On devait fonctionner à trois équipes mais pour ces raisons, on n'a pu en composer que deux. Ce qui a pour conséquences que nous avons décidé de garder les jeunes plus longtemps, question de leur faire voir un peu plus d'action au cours des prochains jours. A ceux qui veulent prouver des choses ou se faire valoir, le message est clair. Ceux qui sont ici ne doivent cependant pas oublier que même si nous ne pouvons manoeuvrer à notre goût, ils ne peuvent en aucun moment sombrer dans la facilité. Ils doivent au contraire redoubler d'ardeur, car cela leur donne un peu plus de temps pour montrer leurs talent», souligne Daoust.

Les recrues affrontent ce soir leurs homonymes des Remparts de Québec au centre Georges-Vézina.

«Les Remparts, depuis au moins trois ans, montrent un peu plus de profondeur même chez leurs recrues en raison de leur choix au repêchage. Cependant, je crois que nos jeunes sont capables de se débrouiller. On le verra dans les dix premières minutes. On aura alors une bonne idée du type de joueurs que nous avons. Il leur faut profiter de cette occasion pour nous prouver qu'ils ont leur place avec les Saguenéens», souligne l'entraîneur chicoutimien.

Ce soir, Martin Daoust fera confiance aux gardiens Olivier Dannel et Patrick Provençal dans l'ordre.

PROMOTION ESTIVALE

PLUS DE 14 500$ EN PRIX

Chaque semaine

un bon d'achats de

500$

APPLICABLE CHEZ L'UN DE NOS ANNONCEURS

Tirage au sort chaque lundi parmi tous les coupons de la semaine du 26 juillet au 13 septembre 1999

EN PLUS:

Chaque lundi du 26 juillet au 16 août



Réservations: 697-7630
Avec Samuel de Champlain et une visite commentée au site de la Nouvelle- France (Robe Noire)



6 CROISIÈRES
2 personnes
LA MARJOLAINE
Valeur: 60$ Ch.

Réservations: 543-7360 1-800-363-7248



Zoo ST-FÉLICIEN

12 LAISSEZ-PASSER FAMILIAUX
Valeur: 46$ Ch.

Information: 1-800-667-LOUP

12 LAISSEZ-PASSER FAMILIAUX
Valeur: 21$ Ch.



LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
1515, avenue du Rocher
Normandin
(418) 274-1993

Règlements:

1- Le concours débute le 19 juillet 1999 pour se terminer le 16 septembre 1999.
2- Pour participer, il suffit d'être abonné au Quotidien, de remplir le coupon ci-joint et de faire parvenir à l'adresse mentionnée.
3- Les tirages au sort des bons d'achats de 500 $ se feront tous les lundis du 26 juillet au 13 septembre 1999. Les tirages au sort des croisières, des laissez-passer pour le Zoo et les grands Jardins de Normandin se feront tous les lundis du 26 juillet au 16 août. Chaque semaine, les coupons seront mis de côté pour le grand tirage final qui aura lieu par tirage au sort le jeudi 16 septembre à 11 h parmi tous les coupons réunis.
4- Seuls les coupons originaux paraissant dans le Quotidien, seront acceptés.
5- Chaque mercredi, les noms des gagnants paraîtront dans le Quotidien.
6- Ce concours s'adresse à tous les abonnés du Quotidien à l'exception des employés du Progrès du Saguenay et de leur famille immédiate.
7- Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.

POUR NOS
ABONNÉS
SEULEMENT

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

NOTRE GRAND PRIX:
Tirage le jeudi 16 septembre



ENSEMBLE D'ÉLECTROMÉNAGERS GE

VALEUR DE:

4575$

COMPRENANT: ***1 RÉFRIGÉRATEUR • 1 CUISINIÈRE • 1 LAVE-VAISSELLE • Un ensemble LAVEUSE SÉCHEUSE***

En montre chez: FANGUAY

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT

Faire parvenir à:
PROMOTION ESTIVALE
LE QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél.: _____ Question d'habilité: 30 – (2 x 4 ÷ 2) + 4 = _____

426978